

# EUROPEES PARLEMENT

2004



2009

*Commissie interne markt en consumentenbescherming*

**2007/0248(COD)**

15.5.2008

## **AMENDEMENTEN 61 - 292**

**Ontwerpverslag**  
**Malcolm Harbour**  
(PE404.659v01-00)

over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2002/22/EG inzake de universele dienst en gebruikersrechten met betrekking tot elektronische-communicatienetwerken en -diensten, Richtlijn 2002/58/EG betreffende de verwerking van persoonsgegevens en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in de sector elektronische communicatie en Verordening (EG) nr. 2006/2004 betreffende samenwerking met betrekking tot consumentenbescherming

Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit  
(COM(2007)0698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD))

AM\722911NL.doc

PE406.037v01-00

Externe Vertaling

**NL**

**NL**

AM\_Com\_LegReport

## Amendement 61

Francisca Pleguezuelos Aguilar, Martí Grau i Segú

Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit

Overweging 4 bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(4 bis) De universele dienst is een vangnet voor degenen die vanwege ontoereikende financiële middelen, de plaats waar zij wonen of bijzondere sociale behoeften geen toegang kunnen krijgen tot de basisdiensten die voor het merendeel van de bevolking wél toegankelijk zijn. De basale universele-dienstverplichting zoals vastgelegd in de huidige richtlijn houdt in dat gebruikers die daarom verzoeken worden voorzien van een aansluiting op het openbare telefoonnet vanuit een vaste locatie en tegen een betaalbare prijs. Daarbij worden derhalve geen eisen gesteld aan de snelheid van de toegang tot het internet voor een bepaalde gebruiker, en wordt alleen voorzien in spraak- en dataverbindingen met snelheden die volstaan voor toegang tot de online diensten die beschikbaar zijn via het openbare internet. Deze verplichting, die zich in het verleden beperkte tot een enkelvoudige aansluiting op het smalbandnetwerk, moet nu worden gezien in het licht van technologische en marktontwikkelingen, waarbij netwerken steeds meer gebruik maken van de technologie voor mobiele en breedbandcommunicatie. Daarom moet worden vastgesteld of er vanuit technisch, maatschappelijk en economisch oogpunt aanleiding is om ook mobiele communicatie en breedbandtoegang onder de universele-dienstverplichting te laten vallen. Daartoe dient bij de volgende evaluatie van de uitvoering van de richtlijn tegen de achtergrond van maatschappelijke, commerciële en***

*technische omstandigheden ook te worden onderzocht in hoeverre er gevaar bestaat voor sociale uitsluiting wanneer toegang tot deze voorzieningen ontbreekt, en wat de technische en economische haalbaarheid, de geschatte kosten en de wijze van toekenning zullen zijn wanneer zij beschikbaar worden gesteld.*

Or. es

### *Motivering*

*Dit amendement is bedoeld om te zorgen dat in het volgende verslag over de werking van de richtlijn, als bedoeld in artikel 36, lid 3, tegen de achtergrond van ontwikkelingen in maatschappelijke, commerciële en technische omstandigheden ook wordt onderzocht in hoeverre er gevaar bestaat voor sociale uitsluiting wanneer toegang tot deze voorzieningen ontbreekt, en wat de technische en economische haalbaarheid, de geschatte kosten en de wijze van toekenning zullen zijn wanneer zij beschikbaar worden gesteld.*

### **Amendement 62** **Bernadette Vergnaud**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit** **Overweging 4 ter (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*(4 ter) De lidstaten zouden maatregelen moeten nemen om te bevorderen dat een markt ontstaat voor algemeen beschikbare producten en diensten, met functies voor gehandicapte gebruikers. Dat is onder meer, maar niet uitsluitend, mogelijk door verwijzing naar Europese normen, door invoering van eisen voor elektronische toegankelijkheid (eAccessibility) in procedures voor overheidsopdrachten en de verrichting van diensten in verband met aanbestedingen, en door invoering van wetgeving waarmee de rechten van gehandicapten worden beschermd.*

Or. fr

## Motivering

*Het verwerken van toegankelijkheidsoplossingen in gangbare producten die voor alle diensten geschikt zijn, kan aan alle gebruikers ten goede komen. De horizontale benadering van elektronische toegankelijkheid op basis van Europese normen, in combinatie met een horizontale benadering van discriminatie op grond van handicap zoals door de Commissie geïnitieerd (eAccessibility) moet de ontwikkeling van innovatieve oplossingen mogelijk maken. De lidstaten moeten daarbij deze maatregelen uitvoeren en de markt stimuleren, met name door aanbestedingen voor overheidsopdrachten.*

### Amendement 63 Malcolm Harbour

#### Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit Overweging 5

##### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

(5) Bepaalde definities moeten worden aangepast om ze in overeenstemming te brengen met het beginsel van technologische neutraliteit en gelijke tred te houden met de technologische ontwikkeling. Meer bepaald moeten de voorwaarden voor de levering van een dienst worden gescheiden van de feitelijke definitie van een openbare telefoondienst, d.w.z. een voor het publiek beschikbare **dienst** voor het initiëren en ontvangen, direct dan wel indirect via carrierkeuze of -voorkeuze of wederverkoop, van nationale en/of internationale oproepen met behulp van een nummer of een aantal nummers in een nationaal of internationaal nummerplan. Een dienst die niet aan al deze voorwaarden voldoet, is geen openbare telefoondienst.

##### *Amendement*

(5) Bepaalde definities moeten worden aangepast om ze in overeenstemming te brengen met het beginsel van technologische neutraliteit en gelijke tred te houden met de technologische ontwikkeling. Meer bepaald moeten de voorwaarden voor de levering van een dienst worden gescheiden van de feitelijke definitie van een openbare telefoondienst, d.w.z. een voor het publiek beschikbare **elektronische-communicatiedienst** voor het initiëren en ontvangen, direct dan wel indirect via carrierkeuze of -voorkeuze of wederverkoop, van nationale en/of internationale oproepen met behulp van een nummer of een aantal nummers in een nationaal of internationaal nummerplan, **ongeacht of deze dienst is gebaseerd op circuitgeschakelde dan wel op pakketgeschakelde technologie. Deze dienst heeft als kenmerk bidirectionaliteit, d.w.z. dat beide gesprekspartners kunnen communiceren.** Een dienst die niet aan al deze voorwaarden voldoet, **bijvoorbeeld een "doorklik"-toepassing op een website van een klantenservice,** is geen openbare telefoondienst.

Or. en

## Motivering

Vervangt AM 2 van het ontwerpverslag. Dit amendement geeft nadere informatie over de definitie van een openbare telefoondienst in artikel 2. Wanneer NRI's onderzoeken of een dienst een openbare telefoondienst is, moeten zij in algemene zin terdege rekening houden met technologische ontwikkelingen en met name nagaan of de dienst door gebruikers wordt beschouwd als een vervanging van een conventionele telefoniedienst.

### Amendement 64 Bernadette Vergnaud

#### Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit Overweging 5

##### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

(5) Bepaalde definities moeten worden aangepast om ze in overeenstemming te brengen met het beginsel van technologische neutraliteit en gelijke tred te houden met de technologische ontwikkeling. Meer bepaald moeten de voorwaarden voor de levering van een dienst worden gescheiden van de feitelijke definitie van een openbare telefoondienst, d.w.z. een voor het publiek beschikbare **dienst** voor het initiëren en ontvangen, direct dan wel indirect via carrierkeuze of -voorkeuze of wederverkoop, van nationale en/of internationale oproepen met behulp van een nummer of een aantal nummers in een nationaal of internationaal nummerplan. Een dienst die niet aan al deze voorwaarden voldoet, is geen openbare telefoondienst.

##### *Amendement*

(5) Bepaalde definities moeten worden aangepast om ze in overeenstemming te brengen met het beginsel van technologische neutraliteit en gelijke tred te houden met de technologische ontwikkeling. Meer bepaald moeten de voorwaarden voor de levering van een dienst worden gescheiden van de feitelijke definitie van een openbare telefoondienst, d.w.z. een voor het publiek beschikbare **elektronische-communicatiedienst** voor het initiëren en ontvangen, direct dan wel indirect via carrierkeuze of -voorkeuze of wederverkoop, van nationale en/of internationale oproepen **en specifieke communicatiemiddelen voor gehandicapte gebruikers die tekstdiensten of diensten voor totale communicatie gebruiken**, met behulp van een nummer of een aantal nummers in een nationaal of internationaal nummerplan, **ongeacht of deze dienst circuitgeschakeld of pakketgeschakeld is. Een dergelijke dienst is per definitie bidirectioneel, zodat de beide partijen kunnen communiceren**. Een dienst die niet aan al deze voorwaarden voldoet, is geen openbare telefoondienst.

Or. fr

## Motivering

*Het begrip "openbare telefoondienst" wordt duidelijker omschreven en omvat uitdrukkelijk ook specifieke diensten voor gehandicapte gebruikers.*

### **Amendement 65**

**Heide Rühle**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

#### **Overweging 11**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(11) Carrierkeuze en -voorkeuze op directe wijze via communautaire wetgeving blijven opleggen kan de technologische vooruitgang belemmeren. Dergelijke maatregelen moeten veeleer door de nationale regelgevende instanties worden opgelegd als resultaat van marktanalyses overeenkomstig de procedures van Richtlijn 2002/21/EG.***

***Schrappen***

Or. de

## Motivering

*Auch bei einem technologischen Wandel kann die Betreiberauswahl und Betreibervorauswahl ohne großen technischen Aufwand beibehalten werden, wie die Implementierung und Realisierung u.a. in der Schweiz zeigt. Betreiberauswahl und Betreibervorauswahl haben wesentlich zur Entwicklung des Wettbewerbs und damit günstigen Tarifen für die Verbraucher beigetragen. Es muss daher durch die EU-Vorgaben sichergestellt werden, dass die Betreiberauswahl auch künftig marktmächtigen Unternehmen unabhängig von der Art der verwendeten Anschlusstechnologie auferlegt wird. Hierbei handelt es sich um eine Leistung für Endnutzer, die zur Sicherstellung der bisher erreichten Vorteile für Endnutzer weiter gewährleistet sein muss. Aus diesem Grund ist die Regelung aus systematischen Gründen in der Universaldienstrichtlinie beizubehalten.*

**Amendement 66**  
**Bernadette Vergnaud**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Overweging 12**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(12) De aanbieders van elektronische-communicatiediensten moeten ervoor zorgen dat hun klanten er op adequate wijze over worden geïnformeerd **of** toegang tot noodhulpdiensten **al dan niet *inbegrepen is***, en worden voorzien van duidelijke en transparante informatie in het initiële klantencontract en op gezette tijden daarna, bijvoorbeeld in de gespecificeerde rekeningen voor de klant. De klanten moeten ook goed geïnformeerd worden over maatregelen die de aanbieder van de elektronische-communicatiediensten kan treffen in reactie op beveiligings- of integriteitsincidenten aangezien dergelijke maatregelen een direct of indirect effect kunnen hebben op de gegevens van de klant, zijn privacy of andere aspecten van de geleverde dienst.

*Amendement*

(12) De aanbieders van elektronische-communicatiediensten moeten ervoor zorgen dat hun klanten op adequate wijze over worden geïnformeerd **over de *betrouwbaarheid die zij voor de*** toegang tot noodhulpdiensten ***kunnen garanderen bij de huidige stand van de technologie en de normen***, en **dat hun klanten** worden voorzien van duidelijke en transparante informatie in het initiële klantencontract en op gezette tijden daarna, bijvoorbeeld in de gespecificeerde rekeningen voor de klant. De klanten moeten ook goed geïnformeerd worden over maatregelen die de aanbieder van de elektronische-communicatiediensten kan treffen in reactie op beveiligings- of integriteitsincidenten aangezien dergelijke maatregelen een direct of indirect effect kunnen hebben op de gegevens van de klant, zijn privacy of andere aspecten van de geleverde dienst.

Or. fr

*Motivering*

*De toegang tot noodhulpdiensten moet door alle aanbieders worden gewaarborgd. Daarom is er geen aanleiding om informatie te verstrekken over het niet beschikbaar zijn van deze diensten. Bepaalde aanbieders, waaronder met name zij die niet aan een bepaald netwerk gebonden zijn, kunnen momenteel echter geen 100% betrouwbare toegang tot noodhulpdiensten garanderen. De consument moet daarover duidelijk worden geïnformeerd.*



**Amendement 67**  
**Stefano Zappalà**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Overweging 12**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(12) De aanbieders van elektronische-communicatiediensten moeten ervoor zorgen dat hun klanten er op adequate wijze over worden geïnformeerd of toegang tot noodhulpdiensten al dan niet inbegrepen is, en worden voorzien van duidelijke en transparante informatie in het initiële klantencontract en op gezette tijden daarna, bijvoorbeeld in de gespecificeerde rekeningen voor de klant. De klanten moeten ook goed geïnformeerd worden over maatregelen die de aanbieder van de elektronische-communicatiediensten kan treffen in reactie op beveiligings- of integriteitsincidenten aangezien dergelijke maatregelen een direct of indirect effect kunnen hebben op de gegevens van de klant, zijn privacy of andere aspecten van de geleverde dienst.

*Amendement*

(12) De aanbieders van elektronische-communicatiediensten moeten ervoor zorgen dat hun klanten er op adequate wijze over worden geïnformeerd of toegang tot noodhulpdiensten al dan niet inbegrepen is, en worden voorzien van duidelijke en transparante informatie in het initiële klantencontract en op gezette tijden daarna, bijvoorbeeld in de gespecificeerde rekeningen voor de klant. ***Bovendien moet klanten niet alleen de mogelijkheid worden geboden om al dan niet door aanbieders in de telefoongids te worden vermeld, maar ook om hun informatie in de telefoongids te laten opnemen zonder dat deze informatie wordt aangeboden aan gebruikers van telefooninlichtingendiensten, om betere telefooninlichtingendiensten mogelijk te maken zonder de privacy in het geding te brengen.*** De klanten moeten ook goed geïnformeerd worden over maatregelen die de aanbieder van de elektronische-communicatiediensten kan treffen in reactie op beveiligings- of integriteitsincidenten aangezien dergelijke maatregelen een direct of indirect effect kunnen hebben op de gegevens van de klant, zijn privacy of andere aspecten van de geleverde dienst.

Or. en

*Motivering*

*Currently, systems are being employed which permit information to be included in databases and used in directory enquiry services without that data being disclosed to users of directory services. Directory enquiry providers can, in this way, facilitate communications with ECS customers without compromising privacy concerns (since the customer's data is not*

*disclosed) and hence the dual goals of inclusion and privacy are better fulfilled. It is necessary to put in place mechanisms which guarantee the exercise of the right of end-users to be included in directory databases in these ways and thereby ensure the comprehensiveness of directory services in accordance with Recital 11 of the Universal Service Directive.*

## **Amendement 68**

**Othmar Karas**

### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

#### **Overweging 12**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(12) De aanbieders van elektronische-communicatiediensten moeten ervoor zorgen dat hun klanten er op adequate wijze over worden geïnformeerd of toegang tot noodhulpdiensten al dan niet inbegrepen is, en worden voorzien van duidelijke en transparante informatie in het initiële klantencontract en op gezette tijden daarna, bijvoorbeeld in de gespecificeerde rekeningen voor de klant. De klanten moeten ook goed geïnformeerd worden over maatregelen die de aanbieder van de elektronische-communicatiediensten kan treffen in reactie op beveiligings- of integriteitsincidenten aangezien dergelijke maatregelen een direct of indirect effect kunnen hebben op de gegevens van de klant, zijn privacy of andere aspecten van de geleverde dienst.

*Amendement*

(12) De aanbieders van elektronische-communicatiediensten moeten ervoor zorgen dat hun klanten er op adequate wijze over worden geïnformeerd of toegang tot noodhulpdiensten al dan niet inbegrepen is, en worden voorzien van duidelijke en transparante informatie in het initiële klantencontract en op gezette tijden daarna, bijvoorbeeld in de gespecificeerde rekeningen voor de klant. De klanten moeten **op aanvraag** ook goed geïnformeerd worden over maatregelen die de aanbieder van de elektronische-communicatiediensten kan treffen in reactie op beveiligings- of integriteitsincidenten aangezien dergelijke maatregelen een direct of indirect effect kunnen hebben op de gegevens van de klant, zijn privacy of andere aspecten van de geleverde dienst.

Or. de

#### *Motivering*

*Dergelijke informatie kan, voor zover de eindgebruiker daarin niet daadwerkelijk is geïnteresseerd, als vervelend worden ervaren en dient daarom alleen op aanvraag beschikbaar te worden gesteld.*

**Amendement 69**  
**Cristian Silviu Buşoi**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Overweging 14**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(14) Een concurrerende markt moet waarborgen dat eindgebruikers toegang kunnen krijgen tot alle wettelijke inhoud, dergelijke inhoud kunnen verspreiden en alle wettelijke toepassingen en/of diensten van hun keuze kunnen gebruiken, zoals gesteld in artikel 8 van Richtlijn 2002/21/EG. Gezien het toenemende belang van elektronische communicatie voor consumenten en ondernemingen moeten de gebruikers in ieder geval volledig worden geïnformeerd over alle beperkingen en/of begrenzingsen die door de aanbieder van de diensten en/of de exploitant van het netwerk op het gebruik van de elektronische-communicatiediensten wordt opgelegd. Wanneer er geen effectieve mededinging is, moeten de nationale regelgevende instanties de voorzieningen gebruiken waarover zij overeenkomstig Richtlijn 2002/19/EG beschikken om ervoor te zorgen dat de toegang van gebruikers tot **bepaalde soorten** inhoud niet op onredelijke wijze wordt beperkt.

*Amendement*

(14) Een concurrerende markt moet waarborgen dat eindgebruikers toegang kunnen krijgen tot alle wettelijke inhoud, dergelijke inhoud kunnen verspreiden en alle wettelijke toepassingen en/of diensten van hun keuze kunnen gebruiken, zoals gesteld in artikel 8 van Richtlijn 2002/21/EG. Gezien het toenemende belang van elektronische communicatie voor consumenten en ondernemingen moeten de gebruikers in ieder geval volledig worden geïnformeerd over alle beperkingen en/of begrenzingsen die door de aanbieder van de diensten en/of de exploitant van het netwerk op het gebruik van de elektronische-communicatiediensten wordt opgelegd. Wanneer er geen effectieve mededinging is, moeten de nationale regelgevende instanties de voorzieningen gebruiken waarover zij overeenkomstig Richtlijn 2002/19/EG beschikken om ervoor te zorgen dat de toegang van gebruikers tot inhoud, **diensten of toepassingen** niet op onredelijke wijze wordt beperkt **op zodanige wijze dat dit de facto neerkomt op een beperking van de keuzevrijheid van de consument voor diensten die op de online markt beschikbaar zijn. Nationale regelgevende instanties moeten tijdig optreden, op een wijze die verenigbaar is met de behoefte op hun nationale markt, om transparantie en gelijke behandeling te waarborgen bij de toegang tot diensten en toepassingen via openbare communicatienetwerken.**

Or. en

**Amendement 70**  
**Malcolm Harbour**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Overweging 14**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(14) Een concurrerende markt moet waarborgen dat eindgebruikers toegang kunnen krijgen tot alle wettelijke inhoud, dergelijke inhoud kunnen verspreiden en alle wettelijke toepassingen en/of diensten van hun keuze kunnen gebruiken, zoals gesteld in artikel 8 van Richtlijn 2002/21/EG. Gezien het toenemende belang van elektronische communicatie voor consumenten en ondernemingen moeten de gebruikers in ieder geval volledig worden geïnformeerd over alle beperkingen en/of begrenzingsen die door de aanbieder van de diensten en/of de exploitant van het netwerk op het gebruik van de elektronische-communicatiediensten wordt opgelegd. Wanneer er geen effectieve mededinging is, moeten de nationale regelgevende instanties de voorzieningen gebruiken waarover zij overeenkomstig Richtlijn 2002/19/EG beschikken om ervoor te zorgen dat de toegang van gebruikers tot bepaalde soorten inhoud niet op onredelijke wijze wordt beperkt.

*Amendement*

(14) Een concurrerende markt moet waarborgen dat eindgebruikers toegang kunnen krijgen tot alle wettelijke inhoud, dergelijke inhoud kunnen verspreiden en alle wettelijke toepassingen en/of diensten van hun keuze kunnen gebruiken, zoals gesteld in artikel 8 van Richtlijn 2002/21/EG. Gezien het toenemende belang van elektronische communicatie voor consumenten en ondernemingen moeten de gebruikers in ieder geval volledig worden geïnformeerd over alle beperkingen en/of begrenzingsen die door de aanbieder van de diensten en/of de exploitant van het netwerk op het gebruik van de elektronische-communicatiediensten wordt opgelegd. Wanneer er geen effectieve mededinging is, moeten de nationale regelgevende instanties de voorzieningen gebruiken waarover zij overeenkomstig Richtlijn 2002/19/EG beschikken om ervoor te zorgen dat de toegang van gebruikers tot bepaalde soorten inhoud *of toepassingen* niet op onredelijke wijze wordt beperkt. ***Ook dient te kunnen worden opgetreden op grond van Richtlijn 2002/22/EG wanneer onredelijke beperkingen worden opgelegd. Beheersmaatregelen van netwerken, gericht op het bestrijden van congestie, het aanpakken van capaciteitsproblemen en het mogelijk maken van nieuwe diensten, dienen op zichzelf niet te worden beschouwd als een voorbeeld van onredelijke beperkingen, en er dient terdege rekening te worden gehouden met het recht van aanbieders van netwerken en diensten om hun aanbod op een concurrerende markt te diversifiëren. Aangezien***

*onsamenhangende oplossingen de werking van de interne markt aanzienlijk zullen belemmeren, dienen nationale regelgevende instanties in eerste instantie te voorzien in richtsnoeren voor aanbieders om eventuele geconstateerde problemen te voorkomen. Om de richtsnoeren overal in de Gemeenschap te laten gelden, zou de Commissie moeten onderzoeken in hoeverre deze richtsnoeren als uitgangspunt voor wetgeving zouden kunnen fungeren.*

Or. en

### *Motivering*

*Vervangt AM 4 van het ontwerpverslag. Geeft achtergrondinformatie over de veranderingen in artikel 22, lid 3.*

#### **Amendement 71 Bill Newton Dunn**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit Overweging 14**

##### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

(14) Een concurrerende markt moet waarborgen dat eindgebruikers toegang kunnen krijgen tot alle wettelijke inhoud, dergelijke inhoud kunnen verspreiden en alle wettelijke toepassingen en/of diensten van hun keuze kunnen gebruiken, zoals gesteld in artikel 8 van Richtlijn 2002/21/EG. Gezien het toenemende belang van elektronische communicatie voor consumenten en ondernemingen moeten de gebruikers in ieder geval volledig worden geïnformeerd over alle beperkingen en/of begrenzingsen die door de aanbieder van de diensten en/of de exploitant van het netwerk op het gebruik van de elektronische-communicatiediensten wordt opgelegd. Wanneer er geen effectieve mededinging

##### *Amendement*

(14) Een concurrerende markt moet waarborgen dat eindgebruikers toegang kunnen krijgen tot alle wettelijke inhoud, dergelijke inhoud kunnen verspreiden en alle wettelijke toepassingen en/of diensten van hun keuze kunnen gebruiken, zoals gesteld in artikel 8 van Richtlijn 2002/21/EG. Gezien het toenemende belang van elektronische communicatie voor consumenten en ondernemingen moeten de gebruikers in ieder geval volledig worden geïnformeerd over alle beperkingen en/of begrenzingsen die door de aanbieder van de diensten en/of de exploitant van het netwerk op het gebruik van de elektronische-communicatiediensten wordt opgelegd. Wanneer er geen effectieve mededinging

is, moeten de nationale regelgevende instanties de voorzieningen gebruiken waarover zij overeenkomstig Richtlijn 2002/19/EG beschikken om ervoor te zorgen dat de toegang van gebruikers tot bepaalde soorten inhoud niet op onredelijke wijze wordt beperkt.

is, moeten de nationale regelgevende instanties de voorzieningen gebruiken waarover zij overeenkomstig Richtlijn 2002/19/EG beschikken om ervoor te zorgen dat de toegang van gebruikers tot bepaalde soorten inhoud *of toepassingen* niet op onredelijke wijze wordt beperkt. ***De nationale regelgevende autoriteiten moeten krachtens Richtlijn 2002/22/EG kunnen optreden, als in andere omstandigheden dan het ontbreken van effectieve mededinging op onredelijke wijze beperkingen worden opgelegd. Beheer van netwerken, bijvoorbeeld om congestie en capaciteitsbelemmeringen aan te pakken en nieuwe diensten mogelijk te maken, mag nooit automatisch als voorbeeld van een onredelijke beperking worden beschouwd.***

Or. en

#### **Amendement 72**

**André Brie, Marco Rizzo**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit Overweging 14**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(14) Een concurrerende markt moet waarborgen dat eindgebruikers toegang kunnen krijgen tot alle wettelijke inhoud, dergelijke inhoud kunnen verspreiden en alle wettelijke toepassingen en/of diensten van hun keuze kunnen gebruiken, zoals gesteld in artikel 8 van Richtlijn 2002/21/EG. Gezien het toenemende belang van elektronische communicatie voor consumenten en ondernemingen moeten de gebruikers in ieder geval volledig worden geïnformeerd over alle beperkingen en/of begrenzingsen die door de aanbieder van de diensten en/of de exploitant van het netwerk op het gebruik van de elektronische-communicatiediensten wordt opgelegd.

*Amendement*

(14) Een concurrerende markt moet waarborgen dat eindgebruikers toegang kunnen krijgen tot alle wettelijke inhoud, dergelijke inhoud kunnen verspreiden en alle wettelijke toepassingen en/of diensten van hun keuze kunnen gebruiken, zoals gesteld in artikel 8 van Richtlijn 2002/21/EG. Gezien het toenemende belang van elektronische communicatie voor consumenten en ondernemingen moeten de gebruikers in ieder geval volledig worden geïnformeerd over alle beperkingen en/of begrenzingsen die door de aanbieder van de diensten en/of de exploitant van het netwerk op het gebruik van de elektronische-communicatiediensten wordt opgelegd.

Wanneer er geen effectieve mededinging is, moeten de nationale regelgevende instanties de voorzieningen gebruiken waarover zij overeenkomstig Richtlijn 2002/19/EG beschikken om ervoor te zorgen dat de toegang van gebruikers tot bepaalde soorten inhoud niet op onredelijke wijze wordt beperkt.

Wanneer er geen effectieve mededinging is, moeten de nationale regelgevende instanties de voorzieningen gebruiken waarover zij overeenkomstig Richtlijn 2002/19/EG beschikken om ervoor te zorgen dat de toegang van gebruikers tot bepaalde soorten inhoud *of toepassingen* niet op onredelijke wijze wordt beperkt. ***De nationale regelgevende autoriteiten moeten krachtens Richtlijn 2002/22/EG kunnen optreden, als in andere omstandigheden dan het ontbreken van effectieve mededinging op onredelijke wijze beperkingen worden opgelegd. Beheer van netwerken, bijvoorbeeld om congestie en capaciteitsbelemmeringen aan te pakken en nieuwe diensten mogelijk te maken, mag niet automatisch als voorbeeld van een onredelijke beperking worden beschouwd.***

Or. en

### **Amendement 73** **Stefano Zappalà**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit** **Overweging 14**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(14) Een concurrerende markt moet waarborgen dat eindgebruikers toegang kunnen krijgen tot alle wettelijke inhoud, dergelijke inhoud kunnen verspreiden en alle wettelijke toepassingen en/of diensten van hun keuze kunnen gebruiken, zoals gesteld in artikel 8 van Richtlijn 2002/21/EG. Gezien het toenemende belang van elektronische communicatie voor consumenten en ondernemingen moeten de gebruikers in ieder geval volledig worden geïnformeerd over alle beperkingen en/of begrenzingsen die door de aanbieder van de diensten en/of de exploitant van het netwerk op het gebruik van de elektronische-

*Amendement*

(14) Een concurrerende markt moet waarborgen dat eindgebruikers toegang kunnen krijgen tot alle wettelijke inhoud, dergelijke inhoud kunnen verspreiden en alle wettelijke toepassingen en/of diensten van hun keuze kunnen gebruiken, zoals gesteld in artikel 8 van Richtlijn 2002/21/EG. Gezien het toenemende belang van elektronische communicatie voor consumenten en ondernemingen moeten de gebruikers in ieder geval volledig worden geïnformeerd over alle beperkingen en/of begrenzingsen die door de aanbieder van de diensten en/of de exploitant van het netwerk op het gebruik van de elektronische-

communicatiediensten wordt opgelegd. Wanneer er geen effectieve mededinging is, moeten de nationale regelgevende instanties de voorzieningen gebruiken waarover zij overeenkomstig Richtlijn 2002/19/EG beschikken om ervoor te zorgen dat de toegang van gebruikers tot bepaalde soorten inhoud niet op onredelijke wijze wordt beperkt.

communicatiediensten wordt opgelegd. Wanneer er geen effectieve mededinging is, moeten de nationale regelgevende instanties de voorzieningen gebruiken waarover zij overeenkomstig Richtlijn 2002/19/EG beschikken om ervoor te zorgen dat de toegang van gebruikers tot bepaalde soorten inhoud, **diensten of toepassingen** niet op onredelijke wijze wordt beperkt **en dat bijvoorbeeld onredelijke wholesale-toegangsvoorwaarden worden aangepakt.**

Or. en

### *Motivering*

*Telefooninlichtingendiensten zijn van vitaal belang voor gehandicapte en oudere gebruikers en voor gebruikers in het algemeen (dit wordt ook erkend in de Universeledienstrichtlijn). Op dit moment vragen ongereguleerde nettoegangsexploatanten buitensporige prijzen voor doorschakeling van verzoeken om gidsgegevens, en zij beletten de providers van informatiegidsdiensten om zelf hun detailprijzen vast te stellen (zie bijvoorbeeld de nieuwe marktaanbeveling van de Commissie, blz. 41). Deze problemen moeten worden aangepakt om de eindgebruiker ten volle te laten profiteren van de mededinging tussen de informatiegidsdiensten en de volledige opheffing van de regulering op retailniveau mogelijk te maken (UDV).*

#### **Amendement 74** **Stefano Zappalà**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit** **Overweging 15**

##### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

(15) De beschikbaarheid van transparante, actuele en vergelijkbare tarieven is een cruciaal element voor consumenten op concurrerende markten waar verscheidene dienstverleners hun diensten aanbieden. De gebruikers van elektronische-communicatiediensten moeten in staat zijn gemakkelijk de prijzen van de diverse op de markt aangeboden diensten te vergelijken, gebaseerd op tariefinformatie die in een gemakkelijk toegankelijke vorm

##### *Amendement*

(15) De beschikbaarheid van transparante, actuele en vergelijkbare tarieven is een cruciaal element voor consumenten op concurrerende markten waar verscheidene dienstverleners hun diensten aanbieden. De gebruikers van elektronische-communicatiediensten moeten in staat zijn gemakkelijk de prijzen van de diverse op de markt aangeboden diensten te vergelijken, gebaseerd op tariefinformatie die in een gemakkelijk toegankelijke vorm



bekend wordt gemaakt. Om hen in staat te stellen gemakkelijk de prijzen te vergelijken, moeten de nationale regelgevende instanties over de bevoegdheid beschikken om van de aanbieders van diensten een grotere tarieftransparantie te eisen en ervoor te zorgen dat derden het recht krijgen om kosteloos de publiek beschikbare tarieven te gebruiken welke door de ondernemingen die elektronische-communicatiediensten aanbieden bekend zijn gemaakt. Zij moeten ook tariefgidsen beschikbaar stellen wanneer de markt die niet levert. De aanbieders van diensten hebben geen recht op vergoeding voor dergelijk gebruik van tarieven die al bekend zijn gemaakt en aldus tot het publieke domein behoren.

***Bovendien moeten de gebruikers op toereikende wijze worden geïnformeerd over de relevante prijs of het type van de aangeboden dienst alvorens zij een dienst aankopen, met name als een freephone-nummer gepaard gaat met extra kosten. De Commissie moet in staat zijn technische tenuitvoerleggingsmaatregelen vast te stellen om te waarborgen dat de eindgebruikers profiteren van een samenhangende aanpak met het oog op tarieftransparantie in de Gemeenschap.***

bekend wordt gemaakt. Om hen in staat te stellen gemakkelijk de prijzen te vergelijken, moeten de nationale regelgevende instanties over de bevoegdheid beschikken om van de aanbieders van diensten een grotere tarieftransparantie te eisen en ervoor te zorgen dat derden het recht krijgen om kosteloos de publiek beschikbare tarieven te gebruiken welke door de ondernemingen die elektronische-communicatiediensten aanbieden bekend zijn gemaakt. Zij moeten ook tariefgidsen beschikbaar stellen wanneer de markt die niet levert. De aanbieders van diensten hebben geen recht op vergoeding voor dergelijk gebruik van tarieven die al bekend zijn gemaakt en aldus tot het publieke domein behoren.

***Voor freephone-nummers mogen geen extra kosten in rekening worden gebracht. De Commissie moet maatregelen vaststellen om te waarborgen dat aanbieders redelijke toegangsvoorwaarden hanteren om te zorgen dat eindgebruikers ten volle profiteren van concurrentie in diensten, waaronder met name telefooninlichtingendiensten.***

Or. en

#### *Motivering*

*Telefooninlichtingendiensten zijn van vitaal belang voor gehandicapte en oudere gebruikers en voor gebruikers in het algemeen (dit wordt ook erkend in de Universeledienstrichtlijn). Op dit moment vragen ongereguleerde nettoegangsexploitanten buitensporige prijzen voor doorschakeling van verzoeken om gidsgegevens, en zij beletten de providers van informatiegidsdiensten om zelf hun detailprijzen vast te stellen (zie bijvoorbeeld de nieuwe marktaanbeveling van de Commissie, blz. 41). Deze problemen moeten worden aangepakt om de eindgebruiker ten volle te laten profiteren van de mededinging tussen de informatiegidsdiensten en de volledige opheffing van de regulering op retailniveau mogelijk te maken (UDV).*

**Amendement 75**  
**Bill Newton Dunn**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Overweging 15**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(15) De beschikbaarheid van transparante, actuele en vergelijkbare tarieven is een cruciaal element voor consumenten op concurrerende markten waar verscheidene dienstverleners hun diensten aanbieden. De gebruikers van elektronische-communicatiediensten moeten in staat zijn gemakkelijk de prijzen van de diverse op de markt aangeboden diensten te vergelijken, gebaseerd op tariefinformatie die in een gemakkelijk toegankelijke vorm bekend wordt gemaakt. Om hen in staat te stellen gemakkelijk de prijzen te vergelijken, moeten de nationale regelgevende instanties over de bevoegdheid beschikken om van de aanbieders van diensten een grotere tarieftransparantie te eisen ***en ervoor te zorgen dat derden het recht krijgen om kosteloos de publiek beschikbare tarieven te gebruiken welke door de ondernemingen die elektronische-communicatiediensten aanbieden bekend zijn gemaakt. Zij moeten ook tariefgidsen beschikbaar stellen wanneer de markt die niet levert. De aanbieders van diensten hebben geen recht op vergoeding voor dergelijk gebruik van tarieven die al bekend zijn gemaakt en aldus tot het publieke domein behoren.*** Bovendien moeten de gebruikers op toereikende wijze worden geïnformeerd over de relevante prijs of het type van de aangeboden dienst alvorens zij een dienst aankopen, met name als een freephone-nummer gepaard gaat met extra kosten. De Commissie moet in staat zijn technische tenuitvoerleggingsmaatregelen vast te stellen om te waarborgen dat de eindgebruikers profiteren van een

*Amendement*

(15) De beschikbaarheid van transparante, actuele en vergelijkbare tarieven is een cruciaal element voor consumenten op concurrerende markten waar verscheidene dienstverleners hun diensten aanbieden. De gebruikers van elektronische-communicatiediensten moeten in staat zijn gemakkelijk de prijzen van de diverse op de markt aangeboden diensten te vergelijken, gebaseerd op tariefinformatie die in een gemakkelijk toegankelijke vorm bekend wordt gemaakt. Om hen in staat te stellen gemakkelijk de prijzen te vergelijken, moeten de nationale regelgevende instanties over de bevoegdheid beschikken om van de aanbieders van diensten een grotere tarieftransparantie te eisen. Bovendien moeten de gebruikers op toereikende wijze worden geïnformeerd over de relevante prijs of het type van de aangeboden dienst alvorens zij een dienst aankopen, met name als een freephone-nummer gepaard gaat met extra kosten. De Commissie moet in staat zijn technische tenuitvoerleggingsmaatregelen vast te stellen om te waarborgen dat de eindgebruikers profiteren van een samenhangende aanpak met het oog op tarieftransparantie in de Gemeenschap.

samenhangende aanpak met het oog op tarieftransparantie in de Gemeenschap.

Or. en

### *Motivering*

#### *Vereenvoudiging*

#### **Amendement 76** **Heide Rühle**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit** **Overweging 15**

##### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

(15) De beschikbaarheid van transparante, actuele en vergelijkbare tarieven **is** een cruciaal element voor consumenten op concurrerende markten waar verscheidene dienstverleners hun diensten aanbieden. De **gebruikers** van elektronische-communicatiediensten moeten in staat zijn gemakkelijk de prijzen van de diverse op de markt aangeboden diensten te vergelijken, gebaseerd op tariefinformatie die in een gemakkelijk toegankelijke vorm bekend wordt gemaakt. Om hen in staat te stellen gemakkelijk de prijzen te vergelijken, moeten de nationale regelgevende instanties over de bevoegdheid beschikken om van de aanbieders van diensten een grotere tarieftransparantie te eisen en ervoor te zorgen dat derden het recht krijgen om kosteloos de publiek beschikbare tarieven te gebruiken welke door de ondernemingen die elektronische-communicatiediensten aanbieden bekend zijn gemaakt. Zij moeten ook tariefgidsen beschikbaar stellen wanneer de markt die niet levert. De aanbieders van diensten hebben geen recht op vergoeding voor dergelijk gebruik van tarieven die al bekend zijn gemaakt en aldus tot het publieke domein behoren.

##### *Amendement*

(15) De beschikbaarheid van transparante, actuele en vergelijkbare tarieven **en informatie over parameters die van invloed zijn op de kwaliteit van diensten zijn** een cruciaal element voor consumenten **en het midden- en kleinbedrijf** op concurrerende markten waar verscheidene dienstverleners hun diensten aanbieden. De **eindgebruikers** van elektronische-communicatiediensten moeten in staat zijn gemakkelijk de prijzen van de diverse op de markt aangeboden diensten te vergelijken, gebaseerd op tariefinformatie die in een gemakkelijk toegankelijke vorm bekend wordt gemaakt. Om hen in staat te stellen gemakkelijk de prijzen te vergelijken, moeten de nationale regelgevende instanties over de bevoegdheid beschikken om van de aanbieders van diensten een grotere tarieftransparantie te eisen en ervoor te zorgen dat derden het recht krijgen om kosteloos de publiek beschikbare tarieven te gebruiken welke door de ondernemingen die elektronische-communicatiediensten aanbieden bekend zijn gemaakt. Zij moeten ook tariefgidsen beschikbaar stellen wanneer de markt die niet levert. De aanbieders van diensten hebben geen recht

Bovendien moeten de gebruikers op toereikende wijze worden geïnformeerd over de relevante prijs of het type van de aangeboden dienst alvorens zij een dienst aankopen, met name als een freephone-nummer gepaard gaat met extra kosten. De Commissie moet in staat zijn technische tenuitvoerleggingsmaatregelen vast te stellen om te waarborgen dat de eindgebruikers profiteren van een samenhangende aanpak met het oog op tarieftransparantie in de Gemeenschap.

op vergoeding voor dergelijk gebruik van tarieven die al bekend zijn gemaakt en aldus tot het publieke domein behoren. Bovendien moeten de gebruikers op toereikende wijze worden geïnformeerd over de relevante prijs of het type van de aangeboden dienst alvorens zij een dienst aankopen, met name als een freephone-nummer gepaard gaat met extra kosten. De Commissie moet in staat zijn technische tenuitvoerleggingsmaatregelen vast te stellen om te waarborgen dat de eindgebruikers profiteren van een samenhangende aanpak met het oog op tarieftransparantie in de Gemeenschap.

Or. en

### *Motivering*

*Ten eerste is duidelijke informatie over alle parameters die van invloed zijn op de kwaliteit van diensten van wezenlijk belang voor eindgebruikers. Ten tweede moet transparantie niet alleen aan consumenten, maar aan alle eindgebruikers met weinig onderhandelingsmacht ten goede komen.*

### **Amendement 77** **Bernadette Vergnaud**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit** **Overweging 15**

##### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

(15) De beschikbaarheid van transparante, actuele en vergelijkbare tarieven is een cruciaal element voor consumenten op concurrerende markten waar verscheidene dienstverleners hun diensten aanbieden. De gebruikers van elektronische-communicatiediensten moeten in staat zijn gemakkelijk de prijzen van de diverse op de markt aangeboden diensten te vergelijken, gebaseerd op tariefinformatie die in een gemakkelijk toegankelijke vorm bekend wordt gemaakt. Om hen in staat te stellen gemakkelijk de prijzen te

##### *Amendement*

(15) De beschikbaarheid van transparante, actuele en vergelijkbare tarieven is een cruciaal element voor consumenten op concurrerende markten waar verscheidene dienstverleners hun diensten aanbieden. De gebruikers van elektronische-communicatiediensten moeten in staat zijn gemakkelijk de prijzen van de diverse op de markt aangeboden diensten te vergelijken, gebaseerd op tariefinformatie die in een gemakkelijk toegankelijke vorm bekend wordt gemaakt. Om hen in staat te stellen gemakkelijk de prijzen te

vergelijken, moeten de nationale regelgevende instanties over de bevoegdheid beschikken om van de aanbieders van diensten een grotere tarieftransparantie te eisen en ervoor te zorgen dat derden het recht krijgen om kosteloos de publiek beschikbare tarieven te gebruiken welke door de ondernemingen die elektronische-communicatiediensten aanbieden bekend zijn gemaakt. Zij moeten ook tariefgidsen beschikbaar stellen wanneer de markt die niet levert. De aanbieders van diensten hebben geen recht op vergoeding voor dergelijk gebruik van tarieven die al bekend zijn gemaakt en aldus tot het publieke domein behoren. Bovendien moeten de gebruikers op toereikende wijze worden geïnformeerd over de relevante prijs of het type van de aangeboden dienst alvorens zij een dienst aankopen, met name als een freephone-nummer gepaard gaat met extra kosten. De Commissie moet in staat zijn technische tenuitvoerleggingsmaatregelen vast te stellen om te waarborgen dat de eindgebruikers profiteren van een samenhangende aanpak met het oog op tarieftransparantie in de Gemeenschap.

vergelijken, moeten de nationale regelgevende instanties over de bevoegdheid beschikken om van de aanbieders van diensten een grotere tarieftransparantie te eisen en ervoor te zorgen dat derden het recht krijgen om kosteloos de publiek beschikbare tarieven te gebruiken welke door de ondernemingen die elektronische-communicatiediensten aanbieden bekend zijn gemaakt. Zij moeten ook tariefgidsen beschikbaar stellen wanneer de markt die niet levert. De aanbieders van diensten hebben geen recht op vergoeding voor dergelijk gebruik van tarieven die al bekend zijn gemaakt en aldus tot het publieke domein behoren. Bovendien moeten de gebruikers op toereikende wijze worden geïnformeerd over de relevante prijs of het type van de aangeboden dienst alvorens zij een dienst aankopen, met name als een freephone-nummer gepaard gaat met extra kosten. De Commissie moet in staat zijn technische tenuitvoerleggingsmaatregelen vast te stellen om te waarborgen dat de eindgebruikers profiteren van een samenhangende aanpak met het oog op tarieftransparantie in de Gemeenschap, **met name door de invoering te overwegen van een standaardformulier waarmee de indeling van facturen voor alle aanbieders kan worden gestandaardiseerd, zodat tarieven en prestaties direct kunnen worden vergeleken.**

Or. fr

### *Motivering*

*Daadwerkelijke onderlinge afstemming van de indeling van facturen, met dezelfde vaste categorieën voor alle aanbieders, zou een goede manier zijn om prijzen en verrichtingen te kunnen vergelijken.*

**Amendement 78**  
**Bernadette Vergnaud**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Overweging 15 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(15 bis) Om betere informatie te verstrekken en de rechten van eindgebruikers te waarborgen, wordt de Commissie verzocht een handvest voor gebruikers van elektronische-communicatiediensten op te stellen nadat deze richtlijn is aangenomen. Dit handvest dient aan de gebruiker te worden verstrekt bij het afsluiten van de overeenkomst. In het handvest dienen de verplichtingen van aanbieders te worden vermeld op het gebied van de universele dienst, de kwaliteit van diensten en de transparantie van tarieven, en dient informatie te worden opgenomen over de rechten van consumenten.***

Or. fr

*Motivering*

*De invoering van een dergelijk handvest is bedoeld om de rechten van de consument te waarborgen en ervoor te zorgen dat hij duidelijk over deze rechten wordt geïnformeerd. Daarnaast dienen op nationaal niveau centrale informatiepunten voor consumenten te worden geopend.*

**Amendement 79**  
**Bernadette Vergnaud**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Overweging 15 ter (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(15 ter) De lidstaten zouden centrale informatiepunten moeten openen voor alle verzoeken om informatie van gebruikers. Deze informatiepunten, die door de nationale regelgevende instanties***

*in samenwerking met consumentenorganisaties zouden kunnen worden beheerd, zouden ook juridische bijstand moeten kunnen verlenen bij geschillen met aanbieders. De toegang tot deze informatiepunten zou gratis moeten zijn, en gebruikers zouden van het bestaan ervan op de hoogte moeten worden gebracht door geregelde voorlichtingscampagnes en door een vermelding in het handvest van de rechten van gebruikers van elektronische-communicatiediensten.*

Or. fr

### *Motivering*

*De opening van dergelijke nationale centrale informatiepunten zou een aanvulling vormen op een handvest en gebruikers zouden er terecht kunnen voor onafhankelijke informatie over aanbieders en, in voorkomende gevallen, voor juridische bijstand bij geschillen.*

### **Amendement 80** **Cristian Silviu Buşoi**

### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit** **Overweging 16**

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

(16) Een concurrerende markt moet de kwaliteit van de door de gebruikers gevraagde dienstverlening waarborgen, maar in bijzondere gevallen moet er eventueel over worden gewaakt dat openbare communicatienetwerken aan minimumkwaliteitsniveaus voldoen teneinde achteruitgang van de dienstverlening, blokkering van de toegang en vertraging van het verkeer over de netwerken te voorkomen. Meer in het bijzonder moet de Commissie over de mogelijkheid beschikken om tenuitvoerleggingsmaatregelen te nemen teneinde de door de nationale regelgevende instanties te gebruiken kwaliteitsnormen

#### *Amendement*

(16) Een concurrerende markt moet de kwaliteit van de door de gebruikers gevraagde dienstverlening waarborgen, maar in bijzondere gevallen moet er eventueel over worden gewaakt dat openbare communicatienetwerken aan minimumkwaliteitsniveaus voldoen teneinde achteruitgang van de dienstverlening, blokkering van de toegang en vertraging van het verkeer over de netwerken te voorkomen. Meer in het bijzonder moet de Commissie over de mogelijkheid beschikken om tenuitvoerleggingsmaatregelen te nemen teneinde de door de nationale regelgevende instanties te gebruiken kwaliteitsnormen

vast te leggen.

vast te leggen. *Nationale regelgevende instanties dienen door de Commissie aangenomen maatregelen ter bevordering van de kwaliteit van diensten tijdig in te voeren.*

Or. en

**Amendement 81**  
**Bill Newton Dunn**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Overweging 16**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(16) Een concurrerende markt moet de kwaliteit van de door de gebruikers gevraagde dienstverlening waarborgen, maar in bijzondere gevallen moet er eventueel over worden gewaakt dat openbare communicatienetwerken aan minimumkwaliteitsniveaus voldoen teneinde achteruitgang van de dienstverlening, blokkering van de toegang **en vertraging van het verkeer over de netwerken** te voorkomen. **Meer in het bijzonder moet de Commissie over de mogelijkheid beschikken om tenuitvoerleggingsmaatregelen te nemen teneinde de door de nationale regelgevende instanties te gebruiken kwaliteitsnormen vast te leggen.**

*Amendement*

(16) Een concurrerende markt moet de kwaliteit van de door de gebruikers gevraagde dienstverlening waarborgen, maar in bijzondere gevallen moet er eventueel over worden gewaakt dat openbare communicatienetwerken aan minimumkwaliteitsniveaus voldoen teneinde achteruitgang van de dienstverlening **en** blokkering van de toegang te voorkomen.

Or. en

**Amendement 82**  
**Heide Rühle**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Overweging 16**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(16) Een concurrerende markt moet de kwaliteit van de door **de** gebruikers

*Amendement*

(16) Een concurrerende markt moet de kwaliteit van de door **alle** gebruikers



gevraagde dienstverlening waarborgen, maar in bijzondere gevallen moet er eventueel over worden gewaakt dat openbare communicatienetwerken aan minimumkwaliteitsniveaus voldoen teneinde achteruitgang van de dienstverlening, blokkering van de toegang en vertraging van het verkeer over de netwerken te voorkomen. Meer in het bijzonder moet de Commissie over de mogelijkheid beschikken om tenuitvoerleggingsmaatregelen te nemen teneinde de door de nationale regelgevende instanties te gebruiken kwaliteitsnormen vast te leggen.

gevraagde dienstverlening waarborgen, maar in bijzondere gevallen moet er eventueel over worden gewaakt dat openbare communicatienetwerken aan minimumkwaliteitsniveaus voldoen teneinde achteruitgang van de dienstverlening, blokkering van de toegang en vertraging van het verkeer over de netwerken te voorkomen. Meer in het bijzonder moet de Commissie over de mogelijkheid beschikken om tenuitvoerleggingsmaatregelen te nemen teneinde de door de nationale regelgevende instanties te gebruiken kwaliteitsnormen vast te leggen.

Or. en

#### *Motivering*

*De kwaliteit van diensten is een bijzonder belangrijke parameter voor eindgebruikers en met name voor zakelijke gebruikers van elektronische communicatie, waaronder het MKB.*

#### **Amendement 83 Stefano Zappalà**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit Overweging 18 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(18 bis) Telefooninlichtingendiensten moeten concurrerend worden aangeboden, en worden dat ook vaak, op grond van artikel 5 van Richtlijn 2002/77/EG van de Commissie van 16 september 2002 betreffende de mededinging op de markten voor elektronische-communicatienetwerken en -diensten<sup>1</sup>. Wholesalemaatregelen die waarborgen dat gegevens van eindgebruikers (vast en mobiel) worden opgenomen in databanken, levering tegen kostprijs van die gegevens aan dienstverrichters en de levering van netwerktoegang onder op de werkelijke***

***kosten gebaseerde redelijke en transparante voorwaarden dienen te worden ingevoerd om te waarborgen dat eindgebruikers ten volle kunnen profiteren van concurrentie, zodat retailregelgeving voor deze dienst uiteindelijk kan worden ingetrokken.***

---

<sup>1</sup> PB L 249 van 17.9.2002, blz. 21.

Or. en

### *Motivering*

*Directory Enquiry services are a critical service for disabled and elderly users, and for users in general. Currently, there are two key factors which are impeding consumers receiving the full benefit of competition in directory enquiry services:*

- (i) limitations on the inclusion of end-user data in databases (particularly, mobile telephone information) which affects the comprehensiveness of services.*
- (ii) unfair wholesale access conditions.*

*The imposition of wholesale obligations on operators controlling access are justified in order to ensure users the full benefit of competition in directory enquiry services and would permit the removal of heavy retail universal service regulation.*

### **Amendement 84**

**Cristian Silviu Buşoi, Adina-Ioana Vălean**

### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit Overweging 19**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(19) Eindgebruikers moeten toegang hebben tot de aangeboden noodhulpdiensten met gebruikmaking van ongeacht welke telefoondienst waarmee spraaktelefonie kan worden geïnitieerd via een nummer of via nummers in de nationale of internationale telefoonnummerplannen. De instantie die de noodsituatie behandelt moet "112"-oproepen minimaal even snel en efficiënt kunnen beantwoorden en behandelen als

*Amendement*

(19) ***Alle*** eindgebruikers moeten ***vanaf elke plaats op het grondgebied van de EU*** toegang hebben tot de aangeboden noodhulpdiensten met gebruikmaking van ongeacht welke telefoondienst waarmee spraaktelefonie kan worden geïnitieerd via een nummer of via nummers in de nationale of internationale telefoonnummerplannen. De instantie die de noodsituatie behandelt moet "112"-oproepen minimaal even snel en efficiënt

oproepen naar andere nationale alarmnummers. Het is belangrijk het bewustzijn betreffende het bestaan van het "112"-nummer te vergroten teneinde het niveau van bescherming en veiligheid van burgers *die reizen in* de Europese Unie te versterken. Te dien einde moet aan de **burger** duidelijk worden gemaakt dat het "112"-nummer bij reizen in alle lidstaten als een uniform alarmnummer kan worden gebruikt; *dit moet met name gebeuren via informatie die wordt verstrekt in internationale busterminals, treinstations, havens of luchthavens en in telefoongidsen, telefooncellen, abonnementsdocumenten en afrekeningen*. Om de burger binnen de Europese Unie beter te beschermen, moet de verplichting worden versterkt om informatie over de locatie van de oproeper ter beschikking te stellen. Met name moeten de dienstenleveranciers informatie over de locatie van de oproeper op een "push"-wijze ter beschikking stellen van noodhulpdiensten. Om te kunnen reageren op technologische ontwikkelingen die onder meer resulteren in steeds nauwkeuriger informatie over de locatie van de oproeper, moet de Commissie technische tenuitvoerleggingsmaatregelen kunnen vaststellen teneinde een daadwerkelijke invoering van het "112"-nummer in de Gemeenschap te waarborgen in het belang van *de* burgers van de Europese Unie.

kunnen beantwoorden en behandelen als oproepen naar andere nationale alarmnummers, *op basis van in gemeenschappelijk overleg vastgestelde kwaliteitsnormen*. Het is belangrijk het bewustzijn *van burgers* betreffende het bestaan *en het gebruik* van het "112"-nummer te vergroten teneinde het niveau van bescherming en veiligheid van *alle* burgers *van* de Europese Unie te versterken *en het gebruik van middelen in de "112"-centrales te optimaliseren*. Te dien einde moet aan *alle burgers van de EU* duidelijk worden gemaakt dat het "112"-nummer bij reizen in alle lidstaten *in 2013* als een uniform alarmnummer kan worden gebruikt, met name *door bevordering van een optimaal gebruik van "112" naast nationale alarmnummers. Voorts dient de Commissie voorlichting van lidstaten over "112" te ondersteunen en aan te vullen*. Om de burger binnen de Europese Unie beter te beschermen, moet de verplichting worden versterkt om informatie over de locatie van de oproeper ter beschikking te stellen. Met name moeten de dienstenleveranciers informatie over de locatie van de oproeper op een "push"-wijze ter beschikking stellen van noodhulpdiensten *bij alle oproepen naar "112"*. Om te kunnen reageren op technologische ontwikkelingen die onder meer resulteren in steeds nauwkeuriger informatie over de locatie van de oproeper, moet de Commissie technische tenuitvoerleggingsmaatregelen kunnen vaststellen teneinde een daadwerkelijke invoering van het "112"-nummer in de Gemeenschap te waarborgen in het belang van *alle* burgers van de Europese Unie.

Or. en

**Amendement 85**  
**Bernadette Vergnaud**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Overweging 19**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(19) Eindgebruikers moeten toegang hebben tot de aangeboden noodhulpdiensten met gebruikmaking van ongeacht welke **telefoon dienst waarmee spraaktelefonie kan worden geïnitieerd via een nummer of via nummers in de nationale of internationale telefoonnummerplannen**. De instantie die de noodsituatie behandelt moet "112"-oproepen minimaal even snel en efficiënt kunnen beantwoorden en behandelen als oproepen naar andere nationale alarmnummers. Het is belangrijk het bewustzijn betreffende het bestaan van het "112"-nummer te vergroten teneinde het niveau van bescherming en veiligheid van burgers die reizen in de Europese Unie te versterken. Te dien einde moet aan de burger duidelijk worden gemaakt dat het "112"-nummer bij reizen in alle lidstaten als een uniform alarmnummer kan worden gebruikt; dit moet met name gebeuren via informatie die wordt verstrekt in internationale busterminals, treinstations, havens of luchthavens en in telefoongidsen, telefooncellen, abonnementsdocumenten en afrekeningen. Om de burger binnen de Europese Unie beter te beschermen, moet de verplichting worden versterkt om informatie over de locatie van de oproeper ter beschikking te stellen. Met name moeten de dienstenleveranciers informatie over de locatie van de oproeper op een "push"-wijze ter beschikking stellen van noodhulpdiensten. Om te kunnen reageren op technologische ontwikkelingen die onder meer resulteren in steeds nauwkeuriger informatie over de locatie van de oproeper, moet de Commissie

*Amendement*

(19)Eindgebruikers moeten toegang hebben tot de aangeboden noodhulpdiensten met gebruikmaking van ongeacht welke **elektronische-communicatiedienst**. De instantie die de noodsituatie behandelt moet "112"-oproepen minimaal even snel en efficiënt kunnen beantwoorden en behandelen als oproepen naar andere nationale alarmnummers. Het is belangrijk het bewustzijn betreffende het bestaan van het "112"-nummer te vergroten teneinde het niveau van bescherming en veiligheid van burgers die reizen in de Europese Unie te versterken. Te dien einde moet aan de burger duidelijk worden gemaakt dat het "112"-nummer bij reizen in alle lidstaten als een uniform alarmnummer kan worden gebruikt; dit moet met name gebeuren via informatie die wordt verstrekt in internationale busterminals, treinstations, havens of luchthavens en in telefoongidsen, telefooncellen, abonnementsdocumenten en afrekeningen. Om de burger binnen de Europese Unie beter te beschermen, moet de verplichting worden versterkt om informatie over de locatie van de oproeper ter beschikking te stellen. Met name moeten de dienstenleveranciers informatie over de locatie van de oproeper op een "push"-wijze ter beschikking stellen van noodhulpdiensten. Om te kunnen reageren op technologische ontwikkelingen die onder meer resulteren in steeds nauwkeuriger informatie over de locatie van de oproeper, moet de Commissie technische tenuitvoerleggingsmaatregelen kunnen vaststellen teneinde een daadwerkelijke invoering van het "112"-

technische tenuitvoerleggingsmaatregelen kunnen vaststellen teneinde een daadwerkelijke invoering van het "112"-nummer in de Gemeenschap te waarborgen in het belang van de burgers van de Europese Unie.

nummer in de Gemeenschap te waarborgen in het belang van de burgers van de Europese Unie.

Or. fr

### *Motivering*

*Noodhulpdiensten moeten voor alle gebruikers bereikbaar zijn, ongeacht de gekozen aanbieder en de gebruikte technologie.*

### **Amendement 86 Malcolm Harbour**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit Overweging 21**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*(21) De landen waaraan de International Telecommunications Union (ITU) de internationale code "3883" heeft toegekend, hebben de administratieve verantwoordelijkheid voor de Europese telefoonnummerruimte (ETNS) overgedragen aan het comité voor elektronische communicatie (ECC) van de Europese Conferentie van de administraties van posten en van telecommunicatie (CEPT). Technologische en -marktontwikkelingen wijzen uit dat de ETNS aan pan-Europese diensten de mogelijkheid biedt zich te ontwikkelen, maar dat dit potentieel momenteel niet ten volle kan worden gerealiseerd door al te bureaucratische procedurele eisen en door een gebrek aan coördinatie tussen de nationale overheidsdiensten. Teneinde de ontwikkeling van de ETNS te bevorderen, moet de administratie daarvan (inclusief toewijzing, monitoring en ontwikkeling) worden overgedragen aan de bij*

*Amendement*

*(21) Ontwikkeling van de internationale code "3883" (de Europese Telefoonnummerruimte (ETNS)) wordt momenteel belemmerd door onvoldoende vraag, al te bureaucratische procedurele eisen en onvoldoende bewustzijn. Teneinde de ontwikkeling van de ETNS te bevorderen, moet de Commissie de verantwoordelijkheid voor het beheer daarvan, de toewijzing van nummers en promotie overdragen aan [xxx] of, evenals het geval was bij de invoering van het ".eu" top level domein, aan een afzonderlijke organisatie die door de Commissie wordt aangewezen na een open, transparante en niet-discriminerende selectieprocedure, en waarvan de exploitatievoorschriften deel uitmaken van het Gemeenschapsrecht.*

*Verordening (EG) nr. .../... van het Europees Parlement en de Raad van [...] opgerichte Europese Autoriteit voor de elektronische-communicatiemarkt, hierna "de Autoriteit" genoemd". Namens de lidstaten aan wie de "3883"-code is toegewezen, moet de Autoriteit voor coördinatie zorgen met landen die de "3883"-code delen, maar die geen lidstaat zijn.*

Or. en

*(Verwijzingen naar de Europese Autoriteit voor de elektronische-communicatiemarkt worden overal vervangen door [xxx] zonder verdere specifieke amendementen).*

#### *Motivering*

*Vervangt amendement 7 van het ontwerpverslag. Zie de motivering bij artikel 27, lid 2.*

#### **Amendement 87 Bernadette Vergnaud**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit Overweging 22**

##### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

(22) De interne markt houdt in dat de eindgebruikers toegang hebben tot alle nummers die zijn opgenomen in de nationale nummerplannen van andere lidstaten, en toegang krijgen tot diensten, inclusief de diensten van de informatiemaatschappij, met gebruikmaking van niet-geografische nummers binnen de Gemeenschap, met inbegrip van onder meer freephone-nummers en betaalnummers. Eindgebruikers moeten ook toegang kunnen krijgen tot nummers van de Europese telefoonnummerruimte (ETNS) en tot universele internationale freephone-nummers (UIFN). Er mag geen beperking zijn op de grensoverschrijdende toegang tot nummervacaciteit en de daarmee verband

##### *Amendement*

(22) De interne markt houdt in dat de eindgebruikers toegang hebben tot alle nummers die zijn opgenomen in de nationale nummerplannen van andere lidstaten, en toegang krijgen tot diensten, inclusief de diensten van de informatiemaatschappij, met gebruikmaking van niet-geografische nummers binnen de Gemeenschap, met inbegrip van onder meer freephone-nummers en betaalnummers. Eindgebruikers moeten ook toegang kunnen krijgen tot nummers van de Europese telefoonnummerruimte (ETNS) en tot universele internationale freephone-nummers (UIFN). Er mag geen beperking zijn op de grensoverschrijdende toegang tot nummervacaciteit en de daarmee verband

houdende dienst, tenzij in objectief gerechtvaardigde gevallen, bijvoorbeeld wanneer dit nodig is om fraude en misbruik te bestrijden, zoals bij bepaalde betaalnummerdiensten, of wanneer het nummer uitsluitend als een nationaal nummer is gedefinieerd (bv. nationale verkorte doorkiesnummers). De gebruikers moeten van tevoren duidelijk worden geïnformeerd over alle kosten in verband met freephone-nummers, zoals internationale oproepkosten voor nummers die toegankelijk zijn via de standaard internationale oproepcodes. Om te waarborgen dat de eindgebruikers daadwerkelijk toegang hebben tot nummers en diensten binnen de Gemeenschap moet de Commissie tenuitvoerleggingsmaatregelen kunnen vaststellen.

houdende dienst, tenzij in objectief gerechtvaardigde gevallen, bijvoorbeeld wanneer dit nodig is om fraude en misbruik te bestrijden, zoals bij bepaalde betaalnummerdiensten, of wanneer het nummer uitsluitend als een nationaal nummer is gedefinieerd (bv. nationale verkorte doorkiesnummers). De gebruikers moeten van tevoren duidelijk worden geïnformeerd over alle kosten in verband met freephone-nummers, zoals internationale oproepkosten voor nummers die toegankelijk zijn via de standaard internationale oproepcodes. Om te waarborgen dat de eindgebruikers daadwerkelijk toegang hebben tot nummers en diensten binnen de Gemeenschap moet de Commissie tenuitvoerleggingsmaatregelen kunnen vaststellen. ***Eindgebruikers dienen ook toegang te hebben tot elke andere eindgebruiker (met name bij gebruik van het IP-protocol) om informatie uit te wisselen, een en ander ongeacht de gekozen aanbieder.***

Or. fr

### *Motivering*

*Dit amendement moet waarborgen dat elke gebruiker van een elektronische-communicatiedienst in alle gevallen elke gebruiker van een andere dienst kan bereiken en omgekeerd, ongeacht de gebruikte technologie.*

## **Amendement 88**

**Heide Rühle**

### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

#### **Overweging 22**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(22) De interne markt houdt in dat de eindgebruikers toegang hebben tot alle nummers die zijn opgenomen in de nationale nummerplannen van andere

*Amendement*

(22) De interne markt houdt in dat de eindgebruikers toegang hebben tot alle nummers die zijn opgenomen in de nationale nummerplannen van andere

lidstaten, en toegang krijgen tot diensten, inclusief de diensten van de informatiemaatschappij, met gebruikmaking van niet-geografische nummers binnen de Gemeenschap, met inbegrip van onder meer freephone-nummers en betaalnummers. Eindgebruikers moeten ook toegang kunnen krijgen tot nummers van de Europese telefoonnummerruimte (ETNS) en tot universele internationale freephone-nummers (UIFN). Er mag geen beperking zijn op de grensoverschrijdende toegang tot nummervacaciteit en de daarmee verband houdende dienst, tenzij in objectief gerechtvaardigde gevallen, bijvoorbeeld wanneer dit nodig is om fraude en misbruik te bestrijden, zoals bij bepaalde betaalnummerdiensten, of wanneer het nummer uitsluitend als een nationaal nummer is gedefinieerd (bv. nationale verkorte doorkiesnummers). De gebruikers moeten van tevoren duidelijk worden geïnformeerd over alle kosten in verband met freephone-nummers, zoals internationale oproepkosten voor nummers die toegankelijk zijn via de standaard internationale oproepcodes. Om te waarborgen dat de eindgebruikers daadwerkelijk toegang hebben tot nummers en diensten binnen de Gemeenschap moet de Commissie tenuitvoerleggingsmaatregelen kunnen vaststellen.

lidstaten, en toegang krijgen tot diensten, inclusief de diensten van de informatiemaatschappij, met gebruikmaking van niet-geografische nummers binnen de Gemeenschap, met inbegrip van onder meer freephone-nummers en betaalnummers. Eindgebruikers moeten ook toegang kunnen krijgen tot nummers van de Europese telefoonnummerruimte (ETNS) en tot universele internationale freephone-nummers (UIFN). Er mag geen beperking zijn op de grensoverschrijdende toegang tot nummervacaciteit en de daarmee verband houdende dienst, tenzij in objectief gerechtvaardigde gevallen, bijvoorbeeld wanneer dit nodig is om fraude en misbruik te bestrijden, zoals bij bepaalde betaalnummerdiensten, of wanneer het nummer uitsluitend als een nationaal nummer is gedefinieerd (bv. nationale verkorte doorkiesnummers). De gebruikers moeten van tevoren duidelijk worden geïnformeerd over alle kosten in verband met freephone-nummers, zoals internationale oproepkosten voor nummers die toegankelijk zijn via de standaard internationale oproepcodes. Om te waarborgen dat de eindgebruikers daadwerkelijk toegang hebben tot nummers en diensten binnen de Gemeenschap moet de Commissie tenuitvoerleggingsmaatregelen kunnen vaststellen. ***Eindgebruikers dienen ook toegang te hebben tot elke andere eindgebruiker (met name via IP-nummers) om gegevens uit te wisselen, een en ander ongeacht de gekozen aanbieder. De noodzakelijke verbinding tussen aanbieders dient kosteloos te zijn.***

Or. en

### *Motivering*

*Een abonnee van aanbieder A moet een abonnee van aanbieder B zonder problemen kunnen bereiken, ongeacht de technologie die door de aanbieder wordt gebruikt. Elektronische*



*communicatie is van vitaal belang voor het dagelijkse werk in het MKB. Daarom moeten deze bedrijven zonder extra kosten, abonnementen en andere administratieve en tijd vergende lasten van inkomende en uitgaande verbindingen gebruik kunnen maken.*

## **Amendement 89** **Heide Rühle**

### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit** **Overweging 23**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(23) Om ten volle te kunnen profiteren van de mededinging, moeten de consumenten geïnformeerde keuzes kunnen maken en van dienstenleverancier kunnen veranderen wanneer dat in hun voordeel is. Het is essentieel dat zij dit kunnen doen zonder gehinderd te worden door juridische, technische of praktische belemmeringen, zoals contractuele voorwaarden, procedures, heffingen, enz. Dit sluit niet uit dat in contracten met consumenten een redelijke minimumcontractperiode wordt opgenomen. Nummerportabiliteit is cruciaal om de keuzevrijheid van de consument te vergemakkelijken en een daadwerkelijke mededinging op de concurrerende markten voor elektronische communicatie te waarborgen, en moet dus onverwijld worden ingevoerd. Om die nummerportabiliteit te kunnen aanpassen aan de technologische en marktontwikkelingen, met inbegrip van de mogelijkheid om de in het netwerk opgeslagen persoonlijke bestanden en profielinformatie van de abonnee over te dragen, moet de Commissie in staat worden gesteld technische tenuitvoerleggingsmaatregelen op dit gebied te nemen. Wanneer wordt afgewogen of de technologische en marktvoorwaarden nummerportabiliteit tussen netwerken die diensten op een vaste locatie leveren en mobiele netwerken mogelijk maken, moet met name rekening worden gehouden met de tarieven voor de

*Amendement*

(23) Om ten volle te kunnen profiteren van de mededinging, moeten de consumenten geïnformeerde keuzes kunnen maken en van dienstenleverancier kunnen veranderen wanneer dat in hun voordeel is. Het is essentieel dat zij dit kunnen doen zonder gehinderd te worden door juridische, technische of praktische belemmeringen, zoals contractuele voorwaarden, procedures, heffingen, enz. Dit sluit niet uit dat in contracten met consumenten een redelijke minimumcontractperiode wordt opgenomen. ***Met name dient rekening te worden gehouden met de mogelijkheid dat marktmacht door de vroegere monopolist eenvoudigweg wordt overgedragen door het aanbieden van bundelproducten die concurrentie onmogelijk maken.*** Nummerportabiliteit *is* cruciaal om de keuzevrijheid van de consument te vergemakkelijken en een daadwerkelijke mededinging op de concurrerende markten voor elektronische communicatie te waarborgen, en moet dus onverwijld worden ingevoerd ***met inachtneming van de technische voorwaarden.*** Om die nummerportabiliteit te kunnen aanpassen aan de technologische en marktontwikkelingen, met inbegrip van de mogelijkheid om de in het netwerk opgeslagen persoonlijke bestanden en profielinformatie van de abonnee over te dragen, moet de Commissie in staat worden gesteld technische tenuitvoerleggingsmaatregelen op dit

gebruikers en de overstapkosten voor ondernemingen die diensten leveren op vaste locaties en mobiele netwerken.

gebied te nemen. Wanneer wordt afgewogen of de technologische en marktvoorwaarden nummerportabiliteit tussen netwerken die diensten op een vaste locatie leveren en mobiele netwerken mogelijk maken, moet met name rekening worden gehouden met de tarieven voor de gebruikers en de overstapkosten voor ondernemingen die diensten leveren op vaste locaties en mobiele netwerken.

Or. de

### *Motivering*

*Die Möglichkeit des Anbieterwechsels ist eine der erfolgreichsten Errungenschaften der Marktliberalisierung und hat zur Entwicklung des Wettbewerbs maßgeblich mit beigetragen. Es hat sich jedoch gezeigt, dass es den ehemaligen Monopolisten aufgrund der erheblichen Marktanteile im Bereich der Endkundenanschlüsse durch einfaches Umstellen des Vertrages auf ein Bündelprodukt gelingt, dem Wettbewerb für eine längere Zeit die Kunden zu entziehen. Die Festlegung zumutbarer Mindestvertragslaufzeiten sollte daher unter Berücksichtigung differenzierter und präzisierter Rahmenbedingungen (z.B. Berücksichtigung von Marktanteilen) erfolgen.*

### **Amendement 90**

**André Brie, Marco Rizzo**

### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit Overweging 24**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

***(24) Een televisie-uitzending is een lineaire audiovisuele-mediadiens, als gedefinieerd in de richtlijn betreffende audiovisuele-mediadiens van het Europees Parlement en de Raad van [...] 2007, die wordt geleverd door een leverancier van mediadiens voor het gelijktijdig zien van programma's op basis van een programmaschema; een leverancier van mediadiens kan verscheidene audio- of audiovisuele programmaschema's (kanalen) aanbieden.*** Er kunnen doorgifteverplichtingen worden opgelegd,

*Amendement*

***(24) Er kunnen doorgifteverplichtingen worden opgelegd met betrekking tot welbepaalde radio- en audiovisuele mediadiens en aanvullende diens die door een gespecificeerde leverancier van mediadiens worden aangeboden. Audiovisuele-mediadiens worden gedefinieerd in Richtlijn 2007/65/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 december 2007 tot wijziging van Richtlijn 89/552/EEG van de Raad betreffende de coördinatie van bepaalde wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in de lidstaten inzake de***

*maar alleen* met betrekking tot welbepaalde *omroepkanalen* die door een gespecificeerde leverancier van mediadiensten worden aangeboden. De lidstaten moeten dergelijke doorgifteverplichtingen goed motiveren *in hun nationale wetgeving* zodat wordt gewaarborgd dat zij transparant, evenredig en goed-omschreven zijn. In dat verband moeten de doorgifteverplichtingen ontworpen zijn om een afdoende stimulans voor efficiënte investeringen in infrastructuur te leveren. De doorgifteverplichtingen moeten op gezette tijden worden herzien om ze aan te passen aan de technologische en marktontwikkelingen en ervoor te zorgen dat zij evenredig blijven met het beoogde doel. *Gezien de snelle ontwikkeling van de technologische en marktvoorwaarden moet een dergelijke volledige herziening ten minste om de drie jaar plaatsvinden, uitgaande van een openbare raadpleging van alle belanghebbenden. Eén of meer omroepkanalen kunnen worden aangevuld met* diensten voor betere toegankelijkheid voor gebruikers met een handicap, zoals videotekstdiensten, ondertiteling, audiobeschrijving of gebarentaal.

*uitoefening van televisieomroepactiviteiten*<sup>1</sup>. De lidstaten moeten dergelijke doorgifteverplichtingen goed motiveren zodat wordt gewaarborgd dat zij transparant, evenredig en goed-omschreven zijn. In dat verband moeten de doorgifteverplichtingen ontworpen zijn om een afdoende stimulans voor efficiënte investeringen in infrastructuur te leveren. De doorgifteverplichtingen moeten op gezette tijden worden herzien om ze aan te passen aan de technologische en marktontwikkelingen en ervoor te zorgen dat zij evenredig blijven met het beoogde doel. *Aanvullende diensten zijn onder meer doch niet uitsluitend* diensten voor betere toegankelijkheid voor gebruikers met een handicap, zoals videotekstdiensten, ondertiteling, audiobeschrijving of gebarentaal.

---

<sup>1</sup> PB L 332 van 18.12.2007, blz. 27.

Or. en

## **Amendement 91** **Jacques Toubon**

### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit** **Overweging 24**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(24) *Een televisie-uitzending is een lineaire audiovisuele-mediadienst, als gedefinieerd in de richtlijn betreffende audiovisuele-mediadiensten van het*

*Amendement*

---

(24) Er kunnen doorgifteverplichtingen worden opgelegd *voor radio- en audiovisuele mediadiensten en*

**Europees Parlement en de Raad van [...] 2007, die wordt geleverd door een leverancier van mediadiensten voor het gelijktijdig zien van programma's op basis van een programmaschema; een leverancier van mediadiensten kan verscheidene audio- of audiovisuele programmaschema's (kanalen) aanbieden.** Er kunnen doorgifteverplichtingen worden opgelegd, **maar alleen met betrekking tot welbepaalde omroepkanalen** die door een gespecificeerde leverancier van mediadiensten worden aangeboden. De lidstaten moeten dergelijke doorgifteverplichtingen goed motiveren **in hun nationale wetgeving** zodat wordt gewaarborgd dat zij transparant, evenredig en goed-omschreven zijn. In dat verband moeten de doorgifteverplichtingen ontworpen zijn om een afdoende stimulans voor efficiënte investeringen in infrastructuur te leveren. De doorgifteverplichtingen moeten op gezette tijden worden herzien om ze aan te passen aan de technologische en marktontwikkelingen en ervoor te zorgen dat zij evenredig blijven met het beoogde doel. **Gezien de snelle ontwikkeling van de technologische en marktvoorwaarden moet een dergelijke volledige herziening ten minste om de drie jaar plaatsvinden, uitgaande van een openbare raadpleging van alle belanghebbenden. Eén of meer omroepkanalen kunnen worden aangevuld met** diensten voor betere toegankelijkheid voor gebruikers met een handicap, zoals videotekstdiensten, ondertiteling, audiobeschrijving of gebarentaal.

**aanvullende diensten en welbepaalde aanvullende diensten** die door een gespecificeerde leverancier van mediadiensten worden aangeboden. **Audiovisuele-mediadiensten worden gedefinieerd in Richtlijn 2007/65/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 december 2007 tot wijziging van Richtlijn 89/552/EEG van de Raad betreffende de coördinatie van bepaalde wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in de lidstaten inzake de uitoefening van televisieomroepactiviteiten<sup>1</sup>.** De lidstaten moeten dergelijke doorgifteverplichtingen goed motiveren zodat wordt gewaarborgd dat zij transparant, evenredig en goed-omschreven zijn. In dat verband moeten de doorgifteverplichtingen ontworpen zijn om een afdoende stimulans voor efficiënte investeringen in infrastructuur te leveren. De doorgifteverplichtingen moeten op gezette tijden worden herzien om ze aan te passen aan de technologische en marktontwikkelingen en ervoor te zorgen dat zij evenredig blijven met het beoogde doel. **Aanvullende diensten zijn onder meer** diensten voor betere toegankelijkheid voor gebruikers met een handicap, zoals videotekstdiensten, ondertiteling, audiobeschrijving of gebarentaal.

---

<sup>1</sup> **PB L 332 van 18.12.2007, blz. 27.**

Or. fr

**Amendement 92**  
**Bernadette Vergnaud**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Overweging 24**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(24) *Een televisie-uitzending is een lineaire audiovisuele-mediadienst, als gedefinieerd in de richtlijn betreffende audiovisuele-mediadiensten van het Europees Parlement en de Raad van [...] 2007, die wordt geleverd door een leverancier van mediadiensten voor het gelijktijdig zien van programma's op basis van een programmaschema; een leverancier van mediadiensten kan verscheidene audio- of audiovisuele programmaschema's (kanalen) aanbieden*). Er kunnen doorgifteverplichtingen worden opgelegd, *maar alleen* met betrekking tot welbepaalde *omroepkanalen* die door een gespecificeerde leverancier van mediadiensten worden aangeboden. De lidstaten moeten dergelijke doorgifteverplichtingen goed motiveren *in hun nationale wetgeving* zodat wordt gewaarborgd dat zij transparant, evenredig en goed-omschreven zijn. In dat verband moeten de doorgifteverplichtingen ontworpen zijn om een afdoende stimulans voor efficiënte investeringen in infrastructuur te leveren. De doorgifteverplichtingen moeten op gezette tijden worden herzien om ze aan te passen aan de technologische en marktontwikkelingen en ervoor te zorgen dat zij evenredig blijven met het beoogde doel. *Gezien de snelle ontwikkeling van de technologische en marktvoorwaarden moet een dergelijke volledige herziening ten minste om de drie jaar plaatsvinden, uitgaande van een openbare raadpleging van alle belanghebbenden. Eén of meer omroepkanalen kunnen worden aangevuld met* diensten voor betere

*Amendement*

(24) Er kunnen doorgifteverplichtingen worden opgelegd met betrekking tot *radio- en audiovisuele diensten en* welbepaalde *aanvullende diensten* die door een gespecificeerde leverancier van mediadiensten worden aangeboden. *Audiovisuele-mediadiensten worden gedefinieerd in Richtlijn 2007/65/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 december 2007 tot wijziging van Richtlijn 89/552/EEG van de Raad betreffende de coördinatie van bepaalde wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in de lidstaten inzake de uitoefening van televisieomroepactiviteiten*<sup>1</sup>. De lidstaten moeten dergelijke doorgifteverplichtingen goed motiveren zodat wordt gewaarborgd dat zij transparant, evenredig en goed-omschreven zijn. In dat verband moeten de doorgifteverplichtingen ontworpen zijn om een afdoende stimulans voor efficiënte investeringen in infrastructuur te leveren. De doorgifteverplichtingen moeten op gezette tijden worden herzien om ze aan te passen aan de technologische en marktontwikkelingen en ervoor te zorgen dat zij evenredig blijven met het beoogde doel. *Aanvullende diensten zijn onder meer* diensten voor betere toegankelijkheid voor gebruikers met een handicap, zoals videotekstdiensten, ondertiteling, audiobeschrijving of gebarentaal.

toegankelijkheid voor gebruikers met een handicap, zoals videotekstdiensten, ondertiteling, audiobeschrijving of gebarentaal.

---

<sup>1</sup> PB L 332 van 18.12.2007, blz. 27.

Or. fr

### Motivering

*Om te waarborgen dat alle kijkers en luisteraars toegang hebben tot alle beschikbare lineaire of niet-lineaire diensten moet de mogelijke werkingssfeer van deze bepaling worden verruimd tot audiovisuele-mediadiensten zoals omschreven in de nieuwe Richtlijn 2007/65/EG. De verwijzing naar de "nationale wetgeving" leidt in sommige lidstaten mogelijk tot problemen vanwege de juridische traditie of de historische deling van bevoegdheden door federale niveaus.*

### Amendement 93 Anja Weisgerber

#### Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit Overweging 24

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

***(24) Een televisie-uitzending is een lineaire audiovisuele-mediadienst, als gedefinieerd in de richtlijn betreffende audiovisuele-mediadiensten van het Europees Parlement en de Raad van [...] 2007, die wordt geleverd door een leverancier van mediadiensten voor het gelijktijdig zien van programma's op basis van een programmaschema; een leverancier van mediadiensten kan verscheidene audio- of audiovisuele programmaschema's (kanalen) aanbieden.*** Er kunnen doorgifteverplichtingen worden opgelegd, maar alleen met betrekking tot welbepaalde omroepkanalen die door een gespecificeerde leverancier van mediadiensten worden aangeboden. De lidstaten moeten dergelijke doorgifteverplichtingen goed motiveren ***in***

*Amendement*

(24) Er kunnen doorgifteverplichtingen worden opgelegd, maar alleen met betrekking tot welbepaalde ***radio- en audiovisuele mediadiensten en aanvullende diensten*** die door een gespecificeerde leverancier van mediadiensten worden aangeboden. ***Audiovisuele-mediadiensten worden gedefinieerd in Richtlijn 2007/65/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 december 2007 tot wijziging van Richtlijn 89/552/EEG van de Raad betreffende de coördinatie van bepaalde wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in de lidstaten inzake de uitoefening van televisieomroepactiviteiten***<sup>1</sup>. De lidstaten moeten dergelijke doorgifteverplichtingen goed motiveren in hun nationale wetgeving zodat wordt gewaarborgd dat zij

*hun nationale wetgeving* zodat wordt gewaarborgd dat zij transparant, evenredig en goed-omschreven zijn. In dat verband moeten de doorgifteverplichtingen ontworpen zijn om een afdoende stimulans voor efficiënte investeringen in infrastructuur te leveren. De doorgifteverplichtingen moeten op gezette tijden worden herzien om ze aan te passen aan de technologische en marktontwikkelingen en ervoor te zorgen dat zij evenredig blijven met het beoogde doel. ***Gezien de snelle ontwikkeling van de technologische en marktvoorwaarden moet een dergelijke volledige herziening ten minste om de drie jaar plaatsvinden, uitgaande van een openbare raadpleging van alle belanghebbenden. Eén of meer omroepkanalen kunnen worden aangevuld met*** diensten voor betere toegankelijkheid voor gebruikers met een handicap, zoals videotekstdiensten, ondertiteling, audiobeschrijving of gebarentaal.

transparant, evenredig en goed-omschreven zijn. In dat verband moeten de doorgifteverplichtingen ontworpen zijn om een afdoende stimulans voor efficiënte investeringen in infrastructuur te leveren. De doorgifteverplichtingen moeten op gezette tijden worden herzien om ze aan te passen aan de technologische en marktontwikkelingen en ervoor te zorgen dat zij evenredig blijven met het beoogde doel. ***Aanvullende diensten zijn onder meer doch niet uitsluitend*** diensten voor betere toegankelijkheid voor gebruikers met een handicap, zoals videotekstdiensten, ondertiteling, audiobeschrijving of gebarentaal.

---

<sup>1</sup> *PB L 332 van 18.12.2007, blz. 27.*

Or. en

### *Motivering*

*Om de rechten van de Europese burger te versterken moet de werkingssfeer van de regels voor doorgifteverplichtingen in overeenstemming zijn met de nieuwe richtlijn inzake audiovisuele-mediadiensten en daarom de toegang tot zowel lineaire als niet-lineaire diensten waarborgen. Dit zou ook moeten gelden voor aanvullende diensten, zoals radiotekst, teletekst en programma-informatie. De verwijzing naar de nationale wetgeving wordt geschrapt omdat doorgifteverplichtingen in sommige lidstaten niet wettelijk zijn geregeld en in andere niet nationaal zijn gereguleerd.*

**Amendement 94**  
**Marco Cappato**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Overweging 24**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(24) Een televisie-uitzending is een lineaire audiovisuele-mediadienst, als gedefinieerd in de richtlijn betreffende audiovisuele-mediadiensten van het Europees Parlement en de Raad van [...] 2007, die wordt geleverd door een leverancier van mediadiensten voor het gelijktijdig zien van programma's op basis van een programmaschema; een leverancier van mediadiensten kan verscheidene audio- of audiovisuele programmaschema's (kanalen) aanbieden. Er kunnen doorgifteverplichtingen worden opgelegd, maar alleen met betrekking tot welbepaalde omroepkanalen die door een gespecificeerde leverancier van mediadiensten worden aangeboden. De lidstaten moeten dergelijke doorgifteverplichtingen goed motiveren in hun nationale wetgeving zodat wordt gewaarborgd dat zij transparant, evenredig en goed-omschreven zijn. In dat verband moeten de doorgifteverplichtingen ontworpen zijn om een afdoende stimulans voor efficiënte investeringen in infrastructuur te leveren. De doorgifteverplichtingen moeten op gezette tijden worden herzien om ze aan te passen aan de technologische en marktontwikkelingen en ervoor te zorgen dat zij evenredig blijven met het beoogde doel. Gezien de snelle ontwikkeling van de technologische en marktvoorwaarden moet een dergelijke volledige herziening ten minste om de drie jaar plaatsvinden, uitgaande van een openbare raadpleging van alle belanghebbenden. **Eén of meer** omroepkanalen **kunnen** worden aangevuld met diensten voor betere toegankelijkheid voor gebruikers met een handicap, zoals

*Amendement*

(24) Een televisie-uitzending is een lineaire audiovisuele-mediadienst, als gedefinieerd in de richtlijn betreffende audiovisuele-mediadiensten van het Europees Parlement en de Raad van [...] 2007, die wordt geleverd door een leverancier van mediadiensten voor het gelijktijdig zien van programma's op basis van een programmaschema; een leverancier van mediadiensten kan verscheidene audio- of audiovisuele programmaschema's (kanalen) aanbieden. Er kunnen doorgifteverplichtingen worden opgelegd, maar alleen met betrekking tot welbepaalde omroepkanalen die door een gespecificeerde leverancier van mediadiensten worden aangeboden. De lidstaten moeten dergelijke doorgifteverplichtingen goed motiveren in hun nationale wetgeving zodat wordt gewaarborgd dat zij transparant, evenredig en goed-omschreven zijn. In dat verband moeten de doorgifteverplichtingen ontworpen zijn om een afdoende stimulans voor efficiënte investeringen in infrastructuur te leveren. De doorgifteverplichtingen moeten op gezette tijden worden herzien om ze aan te passen aan de technologische en marktontwikkelingen en ervoor te zorgen dat zij evenredig blijven met het beoogde doel. Gezien de snelle ontwikkeling van de technologische en marktvoorwaarden moet een dergelijke volledige herziening ten minste om de drie jaar plaatsvinden, uitgaande van een openbare raadpleging van alle belanghebbenden. **Alle** omroepkanalen **moeten, in ieder geval waar het gaat om programma's van publieke omroepen, zoals**



videotekstdiensten, ondertiteling, audiobeschrijving of gebarentaal.

***nieuwsuitzendingen en actualiteitenrubrieken***, worden aangevuld met diensten voor betere toegankelijkheid voor gebruikers met een handicap, zoals videotekstdiensten, ondertiteling, audiobeschrijving of gebarentaal.

Or. it

### *Motivering*

#### **Amendement 95 Heide Rühle**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit Overweging 24**

##### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

(24) Een televisie-uitzending is een lineaire audiovisuele-mediadienst, als gedefinieerd in de richtlijn betreffende audiovisuele-mediadiensten van het Europees Parlement en de Raad van [...] 2007, die wordt geleverd door een leverancier van mediadiensten voor het gelijktijdig zien van programma's op basis van een programmaschema; een leverancier van mediadiensten kan verscheidene audio- of audiovisuele programmaschema's (kanalen) aanbieden. Er kunnen doorgifteverplichtingen worden opgelegd, maar alleen met betrekking tot welbepaalde omroepkanalen die door een gespecificeerde leverancier van mediadiensten worden aangeboden. De lidstaten moeten dergelijke doorgifteverplichtingen goed motiveren in hun nationale wetgeving zodat wordt gewaarborgd dat zij transparant, evenredig en goed-omschreven zijn. In dat verband moeten de doorgifteverplichtingen ontworpen zijn om een afdoende stimulans voor efficiënte investeringen in

##### *Amendement*

(24) Een televisie-uitzending is een lineaire audiovisuele-mediadienst, als gedefinieerd in de richtlijn betreffende audiovisuele-mediadiensten van het Europees Parlement en de Raad van [...] 2007, die wordt geleverd door een leverancier van mediadiensten voor het gelijktijdig zien van programma's op basis van een programmaschema; een leverancier van mediadiensten kan verscheidene audio- of audiovisuele programmaschema's (kanalen) aanbieden. Er kunnen doorgifteverplichtingen worden opgelegd, maar alleen met betrekking tot welbepaalde omroepkanalen die door een gespecificeerde leverancier van mediadiensten worden aangeboden. De lidstaten moeten dergelijke doorgifteverplichtingen goed motiveren in hun nationale wetgeving zodat wordt gewaarborgd dat zij transparant, evenredig en goed-omschreven zijn. In dat verband moeten de doorgifteverplichtingen ontworpen zijn om een afdoende stimulans voor efficiënte investeringen in

infrastructuur te leveren. De doorgifteverplichtingen moeten op gezette tijden worden herzien om ze aan te passen aan de technologische en marktontwikkelingen en ervoor te zorgen dat zij evenredig blijven met het beoogde doel. Gezien de snelle ontwikkeling van de technologische en marktvoorwaarden moet een dergelijke volledige herziening ten minste om de **drie jaar** plaatsvinden, uitgaande van een openbare raadpleging van alle belanghebbenden. Eén of meer omroepkanalen kunnen worden aangevuld met diensten voor betere toegankelijkheid voor gebruikers met een handicap, zoals videotekstdiensten, ondertiteling, audiobeschrijving of gebarentaal.

infrastructuur te leveren. De doorgifteverplichtingen moeten op gezette tijden worden herzien om ze aan te passen aan de technologische en marktontwikkelingen en ervoor te zorgen dat zij evenredig blijven met het beoogde doel. Gezien de snelle ontwikkeling van de technologische en marktvoorwaarden moet een dergelijke volledige herziening ten minste om de **18 maanden** plaatsvinden, uitgaande van een openbare raadpleging van alle belanghebbenden. Eén of meer omroepkanalen kunnen worden aangevuld met diensten voor betere toegankelijkheid voor gebruikers met een handicap, zoals videotekstdiensten, ondertiteling, audiobeschrijving of gebarentaal.

Or. en

### *Motivering*

#### **Amendement 96 Bill Newton Dunn**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit Overweging 24**

##### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

(24) Een televisie-uitzending is een lineaire audiovisuele-mediadiens, als gedefinieerd in de richtlijn betreffende audiovisuele-mediadiens van het Europees Parlement en de Raad van [...] 2007, die wordt geleverd door een leverancier van mediadiens voor het gelijktijdig zien van programma's op basis van een programmaschema; een leverancier van mediadiens kan verscheidene audio- of audiovisuele programmaschema's (kanalen) aanbieden. Er kunnen doorgifteverplichtingen worden opgelegd, maar alleen met betrekking tot welbepaalde

##### *Amendement*

(24) Een televisie-uitzending is een lineaire audiovisuele-mediadiens, als gedefinieerd in de richtlijn betreffende audiovisuele-mediadiens van het Europees Parlement en de Raad van [...] 2007, die wordt geleverd door een leverancier van mediadiens voor het gelijktijdig zien van programma's op basis van een programmaschema; een leverancier van mediadiens kan verscheidene audio- of audiovisuele programmaschema's (kanalen) aanbieden. Er kunnen doorgifteverplichtingen worden opgelegd, maar alleen met betrekking tot welbepaalde

omroepkanalen die door een gespecificeerde leverancier van mediadiensten worden aangeboden. De lidstaten moeten dergelijke doorgifteverplichtingen goed motiveren in hun nationale wetgeving zodat wordt gewaarborgd dat zij transparant, evenredig en goed-omschreven zijn. In dat verband moeten de doorgifteverplichtingen ontworpen zijn om een afdoende stimulans voor efficiënte investeringen in infrastructuur te leveren. De doorgifteverplichtingen moeten op gezette tijden worden herzien om ze aan te passen aan de technologische en marktontwikkelingen en ervoor te zorgen dat zij evenredig blijven met het beoogde doel. Gezien de snelle ontwikkeling van de technologische en marktvoorwaarden moet een dergelijke volledige herziening ten minste om de **drie jaar** plaatsvinden, uitgaande van een openbare raadpleging van alle belanghebbenden. Eén of meer omroepkanalen kunnen worden aangevuld met diensten voor betere toegankelijkheid voor gebruikers met een handicap, zoals videotekstdiensten, ondertiteling, audiobeschrijving of gebarentaal.

omroepkanalen die door een gespecificeerde leverancier van mediadiensten worden aangeboden. De lidstaten moeten dergelijke doorgifteverplichtingen goed motiveren in hun nationale wetgeving zodat wordt gewaarborgd dat zij transparant, evenredig en goed-omschreven zijn. In dat verband moeten de doorgifteverplichtingen ontworpen zijn om een afdoende stimulans voor efficiënte investeringen in infrastructuur te leveren. De doorgifteverplichtingen moeten op gezette tijden worden herzien om ze aan te passen aan de technologische en marktontwikkelingen en ervoor te zorgen dat zij evenredig blijven met het beoogde doel. Gezien de snelle ontwikkeling van de technologische en marktvoorwaarden moet een dergelijke volledige herziening ten minste om de **18 maanden** plaatsvinden, uitgaande van een openbare raadpleging van alle belanghebbenden. Eén of meer omroepkanalen kunnen worden aangevuld met diensten voor betere toegankelijkheid voor gebruikers met een handicap, zoals videotekstdiensten, ondertiteling, audiobeschrijving of gebarentaal.

Or. en

### *Motivering*

*Een termijn van drie jaar voor periodieke herziening is te lang. Herziening moet vaker plaatsvinden, bij voorkeur om de 18 maanden.*

### **Amendement 97 Malcolm Harbour**

### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit Overweging 25 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(25 bis) De procedure voor  
buitengerechtelijke beslechting van***

*geschillen dient in die zin te worden verbeterd dat beslechting van geschillen door onafhankelijke instanties wordt gewaarborgd en dat de procedure in ieder geval in overeenstemming is met de beginselen van Aanbeveling 98/257/EG van de Commissie van 30 maart 1998 betreffende de principes die van toepassing zijn op de organen die verantwoordelijk zijn voor de buitengerechtelijke beslechting van consumentengeschillen<sup>1</sup>. Lidstaten kunnen daartoe een beroep doen op bestaande instanties voor geschillenbeslechting wanneer deze voldoen aan de relevante eisen, of nieuwe instanties oprichten.*

<sup>1</sup> *PB L 115 van 17.4.1998, blz. 31.*

Or. en

#### *Motivering*

*Zie de motivering bij 34(1).*

#### **Amendement 98 Othmar Karas**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit Overweging 29**

##### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

(29) Een inbreuk op de beveiliging die resulteert in het verlies of de compromittering van de persoonsgegevens van een individuele abonnee, kan, wanneer dit probleem niet tijdig en op toereikende wijze wordt aangepakt, aanzienlijk economisch verlies en maatschappelijke schade, inclusief identiteitsfraude, tot gevolg hebben. Abonnees die door dergelijke beveiligingsincidenten getroffen worden, moeten daarvan dan ook onverwijld worden ingelicht en moeten informatie krijgen zodat zij de nodige

##### *Amendement*

(29) Een inbreuk op de beveiliging die resulteert in het verlies of de compromittering van de persoonsgegevens van een individuele abonnee, kan, wanneer dit probleem niet tijdig en op toereikende wijze wordt aangepakt, aanzienlijk economisch verlies en maatschappelijke schade, inclusief identiteitsfraude, tot gevolg hebben. Abonnees die door dergelijke beveiligingsincidenten getroffen worden, moeten daarvan dan ook onverwijld worden ingelicht en moeten informatie krijgen zodat zij de nodige

voorzorgsmaatregelen kunnen treffen. **De desbetreffende** kennisgeving moet informatie bevatten betreffende de door de aanbieder van de dienst genomen maatregelen en aanbevelingen voor de getroffen gebruikers.

voorzorgsmaatregelen kunnen treffen, **voor zover de nationale regelgevende instantie dit na kennisgeving door de betrokken aanbieder en na overleg met andere verantwoordelijke instanties noodzakelijk acht. De desbetreffende** kennisgeving moet **aan het individuele geval aangepaste** informatie bevatten betreffende de door de aanbieder van de dienst genomen maatregelen en aanbevelingen voor de getroffen gebruikers.

Or. de

**Amendement 99**  
**Jacques Toubon**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Overweging 30 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**(30 bis) Bij de uitvoering van omzettingsmaatregelen voor Richtlijn 2002/58/EG dienen overheden en met name de rechterlijke instanties van de lidstaten niet alleen hun nationale wetgeving te interpreteren op een wijze die in overeenstemming met de richtlijn is, maar er ook voor te zorgen dat zij zich niet baseren op een interpretatie daarvan die strijdig zou zijn met de grondrechten of algemene beginselen van het Gemeenschapsrecht, waaronder het evenredigheidsbeginsel.**

Or. fr

*Motivering*

*Dit amendement is bedoeld om de formulering van de recente uitspraak van het HvJ uit het "Promusicae-telefonica"-arrest (29 januari 2008) over te nemen. In dit arrest van het Hof wordt opnieuw bevestigd dat de lidstaten bij de omzetting van richtlijnen moeten zorgen dat zij zich baseren op een interpretatie van die richtlijnen die een goed evenwicht kan waarborgen tussen de grondrechten die door de rechtsorde van de Gemeenschap worden beschermd.*

## **Amendement 100**

**André Brie, Marco Rizzo**

### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit Overweging 30 ter (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(30 ter) De Commissie dient bij de herziening van deze richtlijn samen te werken met consumentenorganisaties en te waarborgen dat zij geregeld worden geraadpleegd over de resultaten en middelen voor uitvoering van deze regels in de diverse lidstaten.***

Or. it

## **Amendement 101**

**André Brie, Marco Rizzo**

### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit Overweging 34**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

(34) Software om stiekem de handelingen van de gebruiker te monitoren en/of de werking van de eindapparatuur ten bate van derden te beïnvloeden (zogenaamde "spyware") vormt een ernstige bedreiging voor de privacy van de gebruiker. Een hoog en gelijk niveau van bescherming van de persoonlijke levenssfeer moet worden gewaarborgd, ongeacht of ongewenste spionageprogramma's onbedoeld worden gedownload via elektronische-communicatienetwerken, dan wel worden afgeleverd en geïnstalleerd verborgen in programmatuur die wordt verspreid via andere externe media voor gegevensopslag, zoals cd's, cd-ROM's of USB-sticks.

(34) Software om stiekem de handelingen van de gebruiker te monitoren en/of de werking van de eindapparatuur ten bate van derden te beïnvloeden (zogenaamde "spyware") vormt een ernstige bedreiging voor de privacy van de gebruiker. Een hoog en gelijk niveau van bescherming van de persoonlijke levenssfeer moet worden gewaarborgd, ongeacht of ongewenste spionageprogramma's onbedoeld worden gedownload via elektronische-communicatienetwerken, dan wel worden afgeleverd en geïnstalleerd verborgen in programmatuur die wordt verspreid via andere externe media voor gegevensopslag, zoals cd's, cd-ROM's of USB-sticks.  
***Bovendien vereist dit toezicht de medewerking in de meest uitgebreide zin des woords van de grote softwarefabrikanten.***

**Amendement 102**  
**Bill Newton Dunn**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Overweging 39**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(39) Met name moet de Commissie de bevoegdheid worden verleend om tenuitvoerleggingsmaatregelen vast te stellen inzake tarieftransparantie, ***minimumeisen voor de kwaliteit van de dienstverlening***, daadwerkelijke invoering van "112"-diensten, effectieve toegang tot nummers en diensten, verbetering van de toegankelijkheid voor eindgebruikers met een handicap en wijzigingen ter aanpassing van de bijlagen aan de vooruitgang van de techniek en nieuwe marktbehoeften.

*Amendement*

(39) Met name moet de Commissie de bevoegdheid worden verleend om tenuitvoerleggingsmaatregelen vast te stellen inzake tarieftransparantie, daadwerkelijke invoering van "112"-diensten, effectieve toegang tot nummers en diensten, verbetering van de toegankelijkheid voor eindgebruikers met een handicap en wijzigingen ter aanpassing van de bijlagen aan de vooruitgang van de techniek en nieuwe marktbehoeften.

Or. en

**Amendement 103**  
**Cristian Silviu Buşoi, Adina-Ioana Vălean**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Overweging 39 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(39 bis) Bij een aantal recente rampen is gebleken dat vroegtijdige waarschuwing en alarmering van burgers bij dreigende of zich ontwikkelende grote calamiteiten noodzakelijk is om lijden en het verlies van mensenlevens te voorkomen. Het Europees Parlement heeft bij herhaling gevraagd om de invoering van dergelijke systemen<sup>1</sup>, die in een aantal richtlijnen van de EU wordt geregeld<sup>2</sup>. Derhalve dienen lidstaten passende maatregelen te nemen, gericht op de invoering van een algemeen, meertalig, eenvoudig en doeltreffend systeem om burgers te***

*waarschuwen, gelet op het feit dat een dergelijk systeem meerdere beleidsterreinen van de EU omvat, waaronder milieu, volksgezondheid, binnenlandse veiligheid, burgerbescherming, verkeer, energie en toerisme. Een dergelijk systeem dient voor 2013 te zijn ingevoerd.*

<sup>1</sup>*Zie de resoluties van het Europees Parlement over Prioriteiten op het gebied van verkeersveiligheid in de Europese Unie (PB C 262 van 18.9.2001, blz. 236), Terrorisme: preventie, paraatheid en beheersing van de gevolgen (Algemeen programma „Veiligheid en bescherming van de vrijheden”) (PB C 317 E van 23.12.2006, blz. 678), het Communautair mechanisme voor civiele bescherming (PB C 313 E van 20.12.2006, blz. 100), Natuurrampen — landbouwaspecten (PB C 297 E van 7.12.2006, blz. 363), het Instrument voor snelle respons en paraatheid bij ernstige noodsituaties (PB C 291 E van 30.11.2006, blz. 104), Natuurrampen (branden en overstromingen) (PB C 193 E van 17.8.2006, blz. 322) en Hulp van de Europese Unie aan de slachtoffers van de zeebeving in de Indische Oceaan (PB C 247 E van 6.10.2005, blz. 147), en de Verklaring over een alarmsysteem voor het vroegtijdig waarschuwen van de bevolking bij grote rampen (P6\_TA(2008)0088).*

<sup>2</sup>*Veiligheids- en/of gezondheidssignalering op het werk (92/58/EEG); Grote chemische installaties (96/82/EG; Seveso-richtlijn); Stralingsgevaar (89/618/Euratom); Beoordeling en beheer van overstromingsrisico's (2007/60/EG); vervoer van gevaarlijke stoffen.*

Or. en

**Amendement 104**  
**Jacques Toubon**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Overweging 37 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(37 bis) In het kader van deze richtlijn dient gewezen te worden op overweging 3 van Richtlijn 2004/48/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29***



*april 2004 betreffende de handhaving van intellectuele-eigendomsrechten, volgens welke zonder doeltreffende middelen om intellectuele-eigendomsrechten te handhaven innovatie en creativiteit worden ontmoedigd en investeringen verminderd. Daarom moet erop worden toegezien dat het materiële intellectuele-eigendomsrecht, dat op dit moment grotendeels tot het acquis van de Gemeenschap behoort, daadwerkelijk wordt toegepast in de Gemeenschap. In dit verband zijn de middelen voor handhaving van intellectuele-eigendomsrechten van het grootste belang voor het welslagen van de interne markt.*

Or. fr

#### *Motivering*

*De verwijzing naar Richtlijn 2004/48/EG is bedoeld als motivering voor het handhaven van lid 6 van artikel 20, waarin wordt bepaald dat de consument in overeenkomsten van aanbieders van elektronische-communicatiediensten moet worden geïnformeerd over zijn verplichtingen om auteursrechten en verwante rechten op elektronische-communicatienetwerken te eerbiedigen.*

#### **Amendement 105**

**Francisca Pleguezuelos Aguilar, Martí Grau i Segú**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

##### **Artikel 1 – punt 1**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 1 – lid 2 bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*(2 bis) De bepalingen van deze richtlijn zijn van toepassing onverminderd de voorschriften van de Gemeenschap inzake de bescherming van consumenten, waaronder met name Richtlijn 93/13/EG en 97/7/EG, en nationale regels in overeenstemming met het Gemeenschapsrecht.*

*Motivering*

*Zie ook andere amendementen.*

**Amendement 106**

**André Brie, Marco Rizzo**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 2 – letter b**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 2 – letter (c)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(c) "openbare telefoondienst": een voor het publiek beschikbare dienst **voor** uitgaande en binnenkomende nationale **en/of** internationale gesprekken, direct dan wel indirect via carrierkeuze of -voorkeuze of wederverkoop, met behulp van een nummer of een aantal nummers in een nationaal of internationaal nummerplan;

*Amendement*

(c) "openbare telefoondienst": een voor het publiek beschikbare **elektronische-communicatiedienst die geheel of gedeeltelijk bestaat uit** uitgaande en binnenkomende nationale **en** internationale **real time en bidirectionele** gesprekken, direct dan wel indirect via carrierkeuze of -voorkeuze of wederverkoop, met behulp van een nummer of een aantal nummers in een nationaal of internationaal nummerplan;

Or. en

**Amendement 107**

**Bernadette Vergnaud**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 2 – letter b**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 2 – letter (c)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

c) "openbare telefoondienst": een voor het publiek beschikbare dienst voor uitgaande en binnenkomende nationale en/of internationale gesprekken, direct dan wel indirect via carrierkeuze of -voorkeuze of

*Amendement*

c) "openbare telefoondienst": voor het publiek beschikbare dienst voor uitgaande en binnenkomende nationale en/of internationale gesprekken, direct dan wel indirect via carrierkeuze of -voorkeuze of

wederverkoop, met behulp van een nummer of een aantal nummers in een nationaal of internationaal nummerplan;

wederverkoop, *en specifieke communicatiemiddelen voor gehandicapte gebruikers die gebruik maken van "text relay" of totale conversatie*, met behulp van een nummer of een aantal nummers in een nationaal of internationaal nummerplan;

Or. fr

#### *Motivering*

*Aangezien gebruikers die geen spraak-"oproepen" kunnen voeren niet door de richtlijn mogen worden uitgesloten, moeten in de definitie specifieke diensten voor bepaalde categorieën gehandicapte gebruikers uitdrukkelijk worden genoemd.*

#### **Amendement 108**

**Francisca Pleguezuelos Aguilar, Martí Grau i Segú**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

#### **Artikel 1 – punt 2 – letter b**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 2 – letter (c)

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

c) "openbare telefoondienst": een voor het publiek beschikbare dienst voor uitgaande en binnenkomende nationale en/of internationale gesprekken, direct dan wel indirect via carrierkeuze of -voorkeuze of wederverkoop, met behulp van een nummer of een aantal nummers in een nationaal of internationaal nummerplan;

#### *Amendement*

c) "openbare telefoondienst": een voor het publiek beschikbare dienst voor uitgaande *en/of* binnenkomende nationale en/of internationale gesprekken, direct dan wel indirect via carrierkeuze of -voorkeuze of wederverkoop, met behulp van een nummer of een aantal nummers in een nationaal of internationaal nummerplan;

Or. es

#### *Motivering*

*Om uitsluiting te voorkomen van telefoondiensten die worden geleverd via carrierkeuze of -voorkeuze, of via betaaltelefoons waarop alleen oproepen kunnen worden ontvangen.*

**Amendement 109**

**Francisca Pleguezuelos Aguilar, Martí Grau i Segú**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 2 – letter b bis (nieuw)**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 2 – letter (d)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(b bis) Letter (d) wordt vervangen door het volgende:***

**d) "geografisch nummer": een nummer uit het nationale telefoonnummerplan met een getalstructuur waarvan een deel geografische betekenis heeft en wordt gebruikt voor het routeren van oproepen naar de fysieke locatie van het netwerkaansluitpunt;**

Or. es

*Motivering*

*Verduidelijking van de definitie, omdat er andere nationale nummerplannen kunnen bestaan naast de voor telefonie gebruikte nummerplannen, zoals in feite wordt erkend in de definitie van een openbare telefoondienst onder (c) of in artikel 25, lid 2.*

**Amendement 110**

**Francisca Pleguezuelos Aguilar, Martí Grau i Segú**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 2 – letter b ter (nieuw)**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 2 – letter (e)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(b ter) Letter (e) wordt geschrapt***

Or. es

### *Motivering*

*Zie ook het voorstel om het concept van "netwerkaansluitpunt" op te nemen in de definitie van "openbaar communicatienetwerk" van de kaderrichtlijn.*

#### **Amendement 111**

**Andreas Schwab**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

##### **Artikel 1 – punt 3**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 4 – lid 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***1. De lidstaten zorgen ervoor dat aan alle redelijke aanvragen om aansluiting op een vaste locatie op een openbaar communicatienetwerk door ten minste één onderneming wordt voldaan.***

***Schrappen***

Or. en

### *Motivering*

*Het huidige artikel 4 verdient de voorkeur. De herziening van het telecompakket moet niet vooruitlopen op de komende herziening van de universele-dienstverplichting.*

#### **Amendement 112**

**Heide Rühle**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

##### **Artikel 1 – punt 3**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 4 – lid 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***1. De lidstaten zorgen ervoor dat aan alle redelijke aanvragen om aansluiting op een vaste locatie op een openbaar communicatienetwerk door ten minste één onderneming wordt voldaan.***

***1. De lidstaten zorgen ervoor dat aan alle redelijke aanvragen om aansluiting op een vaste locatie op een openbaar telefoonnet en om toegang tot openbare telefoondiensten op een vaste locatie door ten minste één onderneming wordt***

voldaan. ***De aansluiting op een dergelijk netwerk dient de overdracht tussen netwerkaansluitpunten van spraakcommunicatie en ook van andere vormen van communicatie mogelijk te maken, waaronder facsimile en data, met een kwaliteit die ten minste vergelijkbaar is met conventionele telefonienetten.***

Or. en

### *Motivering*

*When there still was a telephone network the user had a guaranteed end-to-end functionality, i.e. he had the possibility to make connections between network termination points. In the proposal of the European Commission, the user has only the guarantee to a connection to the publicly available network. This connection (and only the connection) must be capable of supporting voice, facsimile and data communications. For the transmission performance within the network there is no similar minimum objective. Thus an end-user cannot be sure - even if his connection is in working order - that he is able to establish connection to other end users that are supporting e.g. voice communication. In order to ensure a sufficient quality level, it is important that the transmission is also guaranteed.*

### **Amendement 113** **Maria Matsouka**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 3**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 4 – lid 1

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De lidstaten zorgen ervoor dat aan alle redelijke aanvragen om aansluiting op een vaste locatie op een openbaar communicatienetwerk door ten minste één onderneming wordt voldaan.

#### *Amendement*

1. De lidstaten zorgen ervoor dat aan alle redelijke aanvragen om aansluiting op een vaste locatie op een openbaar communicatienetwerk ***of om aansluiting op een mobiel netwerk*** door ten minste één onderneming wordt voldaan.

Or. el

**Amendement 114**  
**Bernadette Vergnaud**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 3**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 4 – lid 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De lidstaten zorgen ervoor dat aan alle redelijke aanvragen om aansluiting op een vaste locatie op een openbaar communicatienetwerk door ten minste één onderneming wordt voldaan.

*Amendement*

1. De lidstaten zorgen ervoor dat aan alle redelijke aanvragen om aansluiting op een vaste locatie op een openbaar communicatienetwerk **en op een mobiel netwerk** door ten minste één onderneming wordt voldaan.

Or. fr

*Motivering*

*Het amendement is bedoeld om de werkingssfeer van de richtlijn uitdrukkelijk niet te beperken tot vaste lijnen, maar wil daaronder op het gehele grondgebied ook mobiele-telefoniediensten en breedbandverbindingen laten vallen.*

**Amendement 115**  
**Heide Rühle**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 3**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 4 – lid 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De lidstaten zorgen ervoor dat aan alle redelijke aanvragen om aansluiting op een vaste locatie op een openbaar communicatienetwerk door ten minste één onderneming wordt voldaan.

*Amendement*

1. De lidstaten zorgen ervoor dat aan alle redelijke aanvragen om aansluiting op een vaste locatie op een openbaar communicatienetwerk **of op een mobiel netwerk** door ten minste één onderneming wordt voldaan.

Or. en

## Motivering

*Based on the criteria set out in the Annex 5 of the Universal Service Directive, the ability to be connected to a mobile network and the ability to have a broadband access to the internet are necessary. Furthermore, access to the internet through a mobile network is the solution for those consumers in remote areas where there is no access to a fixed network. In relation to access to the internet it is important to note that the internet has rapidly moved to a video bases platform where users generate their own content and companies offer video based services. Functional access to the internet does not suffice anymore. It is therefore needed to ensure the access guarantees data rates which are comparable the rates used by a majority of subscribers. Since the data rates refer to the average rates used, the obligation takes into account the level of broadband roll-out in the respective Member State. Furthermore, not only telephone services should be guaranteed, but also data communication service.*

### **Amendement 116**

**Andreas Schwab**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

##### **Artikel 1 – punt 3**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 4 – lid 2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***2. De geleverde aansluiting ondersteunt spraak-, fax- en datacommunicatie, met datanetwerken die toereikend zijn voor functionele toegang tot het internet, rekening houdend met de voor de meerderheid van de abonnees gangbare technologieën en met de technologische haalbaarheid.***

***Schrappen***

Or. en

## Motivering

*Het huidige artikel 4 verdient de voorkeur. De herziening van het telecompakket moet niet vooruitlopen op de komende herziening van de universele-dienstverplichting.*



**Amendement 117**  
**Marco Cappato**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 3**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 4 – lid 2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. **De geleverde aansluiting ondersteunt spraak-, fax- en datacommunicatie, met datasnelheden die toereikend zijn voor functionele toegang tot het internet, rekening houdend met de voor de meerderheid van de abonnees gangbare technologieën en met de technologische haalbaarheid.**

*Amendement*

2. **Op het gehele grondgebied dient de levering te worden gewaarborgd van breedband waarmee spraak-, fax- en datacommunicatie worden ondersteund.**

Or. it

**Amendement 118**  
**Maria Matsouka**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 3**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 4 – lid 2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. De geleverde aansluiting ondersteunt spraak-, fax- en datacommunicatie, met datasnelheden die **toereikend zijn voor functionele toegang tot het internet, rekening houdend met de voor de meerderheid van de abonnees gangbare technologieën en met de technologische haalbaarheid.**

*Amendement*

2. De geleverde aansluiting ondersteunt spraak-, fax- en datacommunicatie, met datasnelheden die **vergelijkbaar zijn met de door de meerderheid van de abonnees gebruikte gemiddelde snelheden, rekening houdend met de technische haalbaarheid.**

Or. el

**Amendement 119**  
**Bernadette Vergnaud**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 3**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 4 – lid 2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. De geleverde aansluiting ondersteunt spraak-, fax- en datacommunicatie, met datasnelheden die toereikend zijn voor functionele toegang tot het internet, rekening houdend met de voor de meerderheid van de abonnees gangbare technologieën en met de technologische haalbaarheid.

*Amendement*

2. De geleverde aansluiting ondersteunt spraak-, fax- en datacommunicatie, met datasnelheden die **vergelijkbaar** zijn met de door de meerderheid van de abonnees gebruikte **gemiddelde datasnelheden**. **De lidstaten zien er ook op toe dat deze toegang op het gehele grondgebied wordt aangeboden.**

Or. fr

*Motivering*

*Het amendement is bedoeld om de werkingssfeer van de richtlijn niet te beperken tot vaste lijnen, maar daaronder ook mobiele-telefoniediensten en breedbandverbindingen op het gehele grondgebied te laten vallen.*

**Amendement 120**  
**Heide Rühle**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 3**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 4 – lid 2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. De geleverde aansluiting ondersteunt spraak-, fax- en datacommunicatie, met datasnelheden die toereikend zijn voor functionele toegang tot het internet, rekening houdend met de voor de meerderheid van de abonnees gangbare technologieën en met de technologische haalbaarheid.

*Amendement*

2. De geleverde aansluiting ondersteunt spraak-, fax- en datacommunicatie, met datasnelheden die toereikend zijn voor functionele toegang tot het internet, **en vergelijkbaar zijn met de door de meerderheid van de abonnees gebruikte gemiddelde datasnelheden**, rekening houdend met de gangbare technologieën en

de technologische haalbaarheid.

Or. en

### *Motivering*

*Based on the criteria set out in the Annex 5 of the Universal Service Directive, the ability to be connected to a mobile network and the ability to have a broadband access to the internet are necessary. Furthermore, access to the internet through a mobile network is the solution for those consumers in remote areas where there is no access to a fixed network. In relation to access to the internet it is important to note that the internet has rapidly moved to a video bases platform where users generate their own content and companies offer video based services. Functional access to the internet does not suffice anymore. It is therefore needed to ensure the access guarantees data rates which are comparable the rates used by a majority of subscribers. Since the data rates refer to the average rates used, the obligation takes into account the level of broadband roll-out in the respective Member State. Furthermore, not only telephone services should be guaranteed, but also data communication service.*

### **Amendement 121**

**Marco Cappato**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

#### **Artikel 1 – punt 3**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 4 – lid 2

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. De geleverde aansluiting ondersteunt spraak-, fax- en datacommunicatie, met datasnelheden die toereikend zijn voor functionele toegang tot het internet, rekening houdend met de voor de meerderheid van de abonnees gangbare technologieën en met de technologische haalbaarheid.

#### *Amendement*

2. De geleverde aansluiting ondersteunt spraak-, fax- en datacommunicatie, met datasnelheden die toereikend zijn voor functionele toegang tot het internet, rekening houdend met de voor de meerderheid van de abonnees gangbare technologieën en met de technologische haalbaarheid, ***doch niet lager zijn dan 7/Mbit/s.***

Or. it

## **Amendement 122**

**Francisca Pleguezuelos Aguilar, Martí Grau i Segú**

### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

#### **Artikel 1 – punt 3**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 4 – lid 2 bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(2 bis) De lidstaten kunnen maatregelen nemen om te waarborgen dat door ten minste één onderneming wordt voldaan aan alle redelijke verzoeken als bedoeld in lid 1 om functionele levering van internet door aansluiting op het netwerk.***

Or. es

*Motivering*

*Om te waarborgen dat alle gebruikers toegang tot internet hebben, moet niet alleen voor netwerkaansluitingen worden gezorgd, maar moet ook worden gegarandeerd dat voor elke internetaansluiting ten minste een aanbieder beschikbaar is om functionele toegang tot internet aan te bieden.*

## **Amendement 123**

**Andreas Schwab**

### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

#### **Artikel 1 – punt 3**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 4 – lid 3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***3. De lidstaten waken erover dat aan alle redelijke aanvragen voor de levering van een telefoondienst over de in lid 1 bedoelde netwerkaansluiting, die uitgaande en binnenkomende nationale en internationale gesprekken alsook oproepen naar noodhulpdiensten via het "112"-nummer mogelijk maken, door ten minste één onderneming wordt voldaan.'***

***Schrappen***

*Motivering*

*Het huidige artikel 4 verdient de voorkeur. De herziening van het telecompakket moet niet vooruitlopen op de komende herziening van de universele-dienstverplichting.*

**Amendement 124**

**Cristian Silviu Buşoi, Adina-Ioana Vălean**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 3**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 4 – lid 3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. De lidstaten waken erover dat aan alle redelijke aanvragen voor de levering van een telefoondienst over de in lid 1 bedoelde netwerkaansluiting, die uitgaande en binnenkomende nationale en internationale gesprekken alsook oproepen naar noodhulpdiensten via het "112"-nummer mogelijk maken, door ten minste één onderneming wordt voldaan.'

*Amendement*

3. De lidstaten waken erover dat aan alle redelijke aanvragen voor de levering van een telefoondienst over de in lid 1 bedoelde netwerkaansluiting, die uitgaande en binnenkomende nationale en internationale gesprekken alsook oproepen naar noodhulpdiensten via het "112"-nummer **vanuit iedere plek binnen het EU-grondgebied** mogelijk maken, door ten minste één onderneming wordt voldaan.'

**Amendement 125**

**Bernadette Vergnaud**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 3**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 4 – lid 3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. De lidstaten waken erover dat aan alle redelijke aanvragen voor de levering van een **telefoondienst** over de in lid 1 bedoelde netwerkaansluiting, die uitgaande

*Amendement*

3. De lidstaten waken erover dat aan alle redelijke aanvragen voor de levering van een **telefoon- en datacommunicatiedienst** over de in lid 1 bedoelde

en binnenkomende nationale en internationale gesprekken alsook oproepen naar noodhulpdiensten via het "112"-nummer mogelijk maken, door ten minste één onderneming wordt voldaan.'

netwerkaansluiting, die uitgaande en binnenkomende nationale en internationale gesprekken, **dataverbindingen** alsook oproepen naar noodhulpdiensten via het "112"-nummer *mogelijk maken*, door ten minste één onderneming wordt voldaan.

Or. fr

### *Motivering*

*Het amendement is bedoeld om de werkingssfeer van de richtlijn uitdrukkelijk niet te beperken tot vaste lijnen, maar wil daaronder op het gehele grondgebied ook mobiele-telefoniediensten en breedbandverbindingen laten vallen.*

### **Amendement 126** **Heide Rühle**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 3**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 4 – lid 3

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. De lidstaten waken erover dat aan alle redelijke aanvragen voor de levering van een **telefoon**dienst over de in lid 1 bedoelde netwerkaansluiting, die uitgaande en binnenkomende nationale en internationale gesprekken alsook oproepen naar noodhulpdiensten via het "112"-nummer mogelijk maken, door ten minste één onderneming wordt voldaan.'

#### *Amendement*

3. De lidstaten waken erover dat aan alle redelijke aanvragen voor de levering van een **telefoon- en datacommunicatie**dienst over de in lid 1 bedoelde netwerkaansluiting, die uitgaande en binnenkomende nationale en internationale gesprekken, **dataverbindingen** alsook oproepen naar noodhulpdiensten via het "112"-nummer mogelijk maken, door ten minste één onderneming wordt voldaan.

Or. en

### *Motivering*

*Based on the criteria set out in the Annex 5 of the Universal Service Directive, the ability to be connected to a mobile network and the ability to have a broadband access to the internet are necessary. Furthermore, access to the internet through a mobile network is the solution for those consumers in remote areas where there is no access to a fixed network. In relation to access to the internet it is important to note that the internet has rapidly moved to a video*

*bases platform where users generate their own content and companies offer video based services. Functional access to the internet does not suffice anymore. It is therefore needed to ensure the access guarantees data rates which are comparable the rates used by a majority of subscribers. Since the data rates refer to the average rates used, the obligation takes into account the level of broadband roll-out in the respective Member State. Furthermore, not only telephone services should be guaranteed, but also data communication service.*

## **Amendement 127**

### **Malcolm Harbour**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

##### **Artikel 1 – punt 5**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 7 – lid 2

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. De lidstaten **nemen**, in het licht van de nationale omstandigheden, specifieke maatregelen om ervoor te zorgen dat eindgebruikers met een handicap **eveneens** kunnen kiezen tussen ondernemingen en aanbieders van diensten die voor het merendeel van de eindgebruikers beschikbaar zijn.

#### *Amendement*

2. De lidstaten **kunnen**, in het licht van de nationale omstandigheden **en de door specifieke handicaps gestelde eisen**, specifieke maatregelen nemen **die blijkens een onderzoek van de nationale regelgevende instantie noodzakelijk zijn** om ervoor te zorgen dat eindgebruikers met een handicap kunnen kiezen tussen ondernemingen en aanbieders van diensten die voor het merendeel van de eindgebruikers beschikbaar zijn, **en om de beschikbaarheid van passende eindapparatuur te bevorderen. Zij dienen te waarborgen dat aan de behoeften van specifieke groepen gehandicapte gebruikers door ten minste één onderneming wordt voldaan.**

Or. en

#### *Motivering*

*Vervangt amendement 15 van het ontwerpverslag. Het amendement voegt een specifieke verwijzing toe naar de bevordering van de beschikbaarheid van eindapparatuur. Maatregelen op grond van dit lid moeten dan ook niet verplicht zijn, omdat het kunnen aanbieden van een keuze dan mogelijk de enige reden is waarom NRI's verschillende universele-dienstaanbieders moeten aanwijzen. Met het nieuwe artikel 31 bis kunnen NRI's in dat opzicht effectiever iets voor gehandicapte gebruikers doen.*

**Amendement 128**  
**Bernadette Vergnaud**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 5**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 7 – lid 2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. De lidstaten nemen, **in het licht van de nationale omstandigheden, specifieke** maatregelen om ervoor te zorgen dat eindgebruikers met een handicap eveneens kunnen kiezen tussen ondernemingen en aanbieders van diensten die voor het merendeel van de eindgebruikers beschikbaar zijn.'

*Amendement*

2. De lidstaten nemen **alle nodige** maatregelen om ervoor te zorgen dat eindgebruikers met een handicap eveneens kunnen kiezen tussen ondernemingen en aanbieders van diensten die voor het merendeel van de eindgebruikers beschikbaar zijn.'

Or. fr

*Motivering*

*Met het oog op de harmonisatie en de samenhang met het nieuwe lid 3 wordt de verwijzing naar de nationale omstandigheden geschrapt.*

**Amendement 129**  
**Bernadette Vergnaud**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 5**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 7 – lid 2 bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**2 bis. Door middel van bovengenoemde maatregelen bevorderen de lidstaten de aanpassing aan de relevante normen of specificaties die zijn gepubliceerd overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 17, 18 en 19 van Richtlijn 2002/21/EG.**

Or. fr



### *Motivering*

*Vanwege de huidige versnippering van de markten verschillen de gebruikte oplossingen en standaards per land, en dat is een belemmering voor toegankelijkheid en interoperabiliteit. Om hier iets aan te doen, zouden de lidstaten moeten bevorderen dat eventueel bestaande Europese standaards worden gebruikt.*

#### **Amendement 130** **Bernadette Vergnaud**

##### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

##### **Artikel 1 – punt 5**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 7 – lid 2 ter (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***2 ter. Om voor gehandicapte gebruikers specifieke maatregelen te kunnen nemen en uitvoeren, bevorderen de lidstaten de productie en de beschikbaarheid van eindapparatuur met de noodzakelijke diensten en functies.***

Or. fr

### *Motivering*

*Beschikbaarheid van geschikte eindapparatuur is noodzakelijk om diensten voor gehandicapte gebruikers te kunnen aanbieden.*

#### **Amendement 131** **Marco Cappato**

##### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

##### **Artikel 1 – punt 5**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 7 – lid 2 quater (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***2 quater. De lidstaten nemen specifieke maatregelen om te waarborgen dat sms-berichten of beeldgesprekken zonder kosten of tegen kostprijs (gedeeltelijke***

*vrijstelling) worden aangeboden aan mensen met gehoorproblemen of andere gebruikers met een ernstige handicap.*

Or. it

**Amendement 132**  
**Zuzana Roithová**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 6**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 8 – lid 3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**3. Wanneer een overeenkomstig lid 1 aangewezen onderneming voornemens is een belangrijk deel of het geheel van haar netwerk voor lokale toegang af te stoten naar een afzonderlijke juridische entiteit met een ander eigenaarschap, stelt zij de nationale regelgevende instantie daarvan tijdig op de hoogte zodat die nationale regelgevende instantie het effect van de geplande transactie kan afwegen op de levering van toegang op vaste locaties en van telefoondiensten overeenkomstig artikel 4. De nationale regelgevende instantie kan in dit verband voorwaarden opleggen overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Richtlijn 2002/20/EG (Machtigingsrichtlijn).**

**Schrappen**

Or. en

*Motivering*

*Het bewuste besluit van een onderneming met aanzienlijke marktmacht om haar netwerk voor lokale toegang af te stoten naar een afzonderlijke juridische entiteit met een ander eigenaarschap, of om een afzonderlijke zakelijke entiteit op te richten om volledig gelijkwaardige toegangsproducten aan te bieden, is een zakelijk/strategisch ondernemingsbesluit waarop geen ex ante regelgeving van toepassing is. De eisen ten aanzien van informatieverstrekking dienen evenredig te zijn, en te voldoen aan de voorschriften van NRI's met betrekking tot informatieverstrekking.*

## Amendement 133

Francisca Pleguezuelos Aguilar, Martí Grau i Segú

### Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit

#### Artikel 1 – punt 7

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 9 – lid 2

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. In het licht van de nationale omstandigheden kunnen de lidstaten verlangen dat de aangewezen ondernemingen de consument tariefopties of -pakketten aanbieden die afwijken van die welke onder de gebruikelijke commerciële voorwaarden worden verstrekt, met name om ervoor te zorgen dat consumenten met een laag inkomen of met bijzondere sociale behoeften niet wordt verhinderd gebruik te maken van de in artikel 4, lid 1, bedoelde netwerktoegang of van de diensten die in artikel 4, lid 3, en de artikelen 5, 6 en 7 zijn aangemerkt als vallend onder de universeledienstverplichtingen en die door de aangewezen ondernemingen worden aangeboden.

#### *Amendement*

2. In het licht van de nationale omstandigheden kunnen de lidstaten verlangen dat de aangewezen ondernemingen de consument tariefopties of -pakketten aanbieden die afwijken van die welke onder de gebruikelijke commerciële voorwaarden worden verstrekt, met name om ervoor te zorgen dat consumenten met een laag inkomen of met bijzondere sociale behoeften niet wordt verhinderd gebruik te maken van de in artikel 4, lid 1, bedoelde netwerktoegang of van de diensten die in artikel **4, lid 2 onder (a)**, artikel 4, lid 3 en de artikelen 5, 6 en 7 zijn aangemerkt als vallend onder de universele-dienstverplichtingen en die door de aangewezen ondernemingen worden aangeboden.

Or. es

#### *Motivering*

*In verband met de samenhang met het amendement op artikel 4, lid 2 onder (a) over functionele internettoegang.*

## Amendement 134

Francisca Pleguezuelos Aguilar, Martí Grau i Segú

### Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit

#### Artikel 1 – punt 7 bis (nieuw)

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 9 – lid 3 bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(7 bis) Het volgende nieuwe lid wordt ingevoegd:***

***3 bis. "Nationale regelgevende instanties kunnen andere ondernemingen verplichten tot levering van specifieke systemen voor kostenbewaking, overeenkomstig bijlage I, deel A."***

Or. es

*Motivering*

*In de richtlijn moet worden erkend dat lidstaten bepaalde gebruikersrechten die momenteel alleen worden erkend voor diensten die onder het concept van de universele dienst vallen ook voor andere communicatiediensten kunnen laten gelden.*

**Amendement 135**  
**Cristian Silviu Buşoi**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 7 ter (nieuw)**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 10 – lid 2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(7 ter) In artikel 10 wordt lid 2 als volgt gewijzigd:***

***2. "Lidstaten zorgen ervoor dat [...] ondernemingen [...] die telecomdiensten aanbieden als omschreven in artikel 2 van Richtlijn 2002/21/EG de specifieke voorzieningen en diensten leveren als omschreven in bijlage I, deel A, zodat gebruikers kosten kunnen bewaken en beheersen en ongegronde afsluiting van de dienst kunnen voorkomen."***

Or. en

**Amendement 136**  
**Heide Rühle**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 7 ter (nieuw)**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 10 – lid 2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**(7 ter) In artikel 10 wordt lid 2 als volgt gewijzigd:**

**2. "Lidstaten zorgen ervoor dat [...] ondernemingen [...] die telecomdiensten aanbieden als omschreven in artikel 2 van Richtlijn 2002/21/EG de specifieke voorzieningen en diensten leveren als omschreven in bijlage I, deel A, zodat gebruikers kosten kunnen bewaken en beheersen en ongegronde afsluiting van de dienst kunnen voorkomen."**

Or. en

*Motivering*

*Veel consumenten zijn geconfronteerd met uitzonderlijk hoge telecommunicatiekosten door onvoldoende kennis van tarieven, vaak voor datatarieven en internationale roaming voor spraak of data. Daarom moeten zij de beschikking krijgen over middelen waarmee zij de kosten voor al hun communicatiediensten beter in de hand kunnen houden.*

**Amendement 137**  
**Francisca Pleguezuelos Aguilar, Martí Grau i Segú**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 7 quater (nieuw)**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 11 – lid 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**(7 quater) In artikel 11 wordt lid 1 als volgt gewijzigd:**

**1. "De nationale regelgevende instanties zorgen ervoor dat alle aangewezen**

**ondernemingen met verplichtingen uit hoofde van de artikelen 4, 5, 6 en 7 en artikel 9, lid 2, toereikende en actuele informatie over hun prestaties bij het verlenen van de universele dienst publiceren, aan de hand van de in bijlage III vermelde parameters voor de kwaliteit van de dienst, definities en meetmethoden. De gepubliceerde informatie wordt [...] op verzoek aan de nationale regelgevende instantie verstrekt."**

Or. xm

*Motivering*

*Bedoeld om overmatige bureaucratie voor de betrokken aanbieders te voorkomen.*

**Amendement 138**

**Francisca Pleguezuelos Aguilar, Martí Grau i Segú**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 7 quinquies (nieuw)**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 11 – lid 3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(7 quinquies) In artikel 11 wordt lid 3 als volgt gewijzigd:***

**3. "Nationale regelgevende instanties kunnen bovendien de inhoud, vorm en wijze van de bekendmaking van de te publiceren informatie bepalen, teneinde ervoor te zorgen dat de eindgebruikers en consumenten toegang hebben tot volledige, [...] betrouwbare, goede en gebruikersvriendelijke informatie."**

Or. xm

*Motivering*

*Vergelijken van gegevens over de kwaliteit van de dienst is alleen zinvol wanneer diensten concurrerend zijn, en niet voor de universele dienst. Daarnaast is het belangrijker dat deze instanties ervoor zorgen dat de gegevens goed en betrouwbaar zijn.*

**Amendement 139**

**Nickolay Mladenov, Andreas Schwab**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 10 – letter a**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 17 – lid 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(a) Lid 1 wordt vervangen door:***

***Schrappen***

***‘1. De lidstaten zorgen ervoor dat de nationale regelgevende instanties passende voorgeschreven verplichtingen opleggen aan ondernemingen met aanmerkelijke marktmacht op een specifieke eindgebruikersmarkt overeenkomstig artikel 14 van Richtlijn 2002/21/EG (Kaderrichtlijn):***

***(a) wanneer na een marktanalyse overeenkomstig artikel 16 van Richtlijn 2002/21/EG (Kaderrichtlijn) een nationale regelgevende instantie vaststelt dat er op een gegeven eindgebruikersmarkt, aangewezen overeenkomstig artikel 15 van Richtlijn 2002/21/EG (Kaderrichtlijn), geen sprake is van daadwerkelijke mededinging, en***

***(b) wanneer de nationale regelgevende instantie vaststelt dat de verplichtingen die worden opgelegd bij Richtlijn 2002/19/EG (Toegangsrichtlijn) niet leiden tot verwezenlijking van de doelstellingen zoals bepaald bij artikel 8 van Richtlijn 2002/21/EG (Kaderrichtlijn).’***

Or. en

### *Motivering*

*Het schrappen van artikel 17 zou een logische eerste stap zijn in de overgang naar mededingingsrecht in de sector, en aansluiten bij de uitgangspunten voor betere regelgeving. Wanneer in de kaderregeling retailverplichtingen zouden worden gehandhaafd, zou dat betekenen dat de ontwikkeling van nieuwe retaildiensten nog steeds zou kunnen worden belemmerd door ex-ante toezicht, hoewel met regulering van de groothandel en algemene mededingingswetgeving effectief iets kan worden gedaan aan eventuele concurrentieproblemen.*

#### **Amendement 140**

**Nickolay Mladenov, Andreas Schwab**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 10 – letter a bis (nieuw)**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 17 – lid 2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(a bis) lid 2 wordt geschrapt***

Or. en

### *Motivering*

*De redenering die geldt voor het schrappen van artikel 17, lid 1 geldt ook voor het schrappen van lid 2 van de bestaande tekst.*

#### **Amendement 141**

**Heide Rühle**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 11**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 18

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(11) De artikelen 18 en 19 worden geschrapt.***

***(11) Artikel 18 wordt geschrapt.***

Or. en



## Amendement 142

Francisca Pleguezuelos Aguilar, Martí Grau i Segú

### Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit

#### Artikel 1 – punt 12

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 20 – lid 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**1. Dit artikel geldt onverminderd de communautaire voorschriften inzake consumentenbescherming, met name de Richtlijnen 93/13/EG en 97/7/EG, en de nationale voorschriften die met het Gemeenschapsrecht in overeenstemming zijn.**

**Schrappen**

Or. es

*Motivering*

*Dit staat al in amendement 1.*

## Amendement 143

Heide Rühle

### Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit

#### Artikel 1 – punt 12

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 20 – lid 2 – inleidende formule

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

De lidstaten zorgen ervoor dat de **consumenten** die zich abonneren op diensten waarbij een aansluiting tot het openbare communicatienetwerk en/of openbare telefoondiensten worden aangeboden, recht hebben op een contract met een onderneming of ondernemingen die dergelijke diensten en/of aansluiting aanbieden. In het contract worden ten minste de volgende elementen

De lidstaten zorgen ervoor dat de **eindgebruikers** die zich abonneren op diensten waarbij een aansluiting tot het openbare communicatienetwerk en/of openbare telefoondiensten worden aangeboden, recht hebben op een contract met een onderneming of ondernemingen die dergelijke diensten en/of aansluiting aanbieden. In het contract worden ten minste de volgende elementen

gespecificeerd:

gespecificeerd:

Or. en

*Motivering*

*Alle eindgebruikers moeten deze informatie in ieder geval krijgen. Daarnaast is de kwaliteit van diensten een bijzonder belangrijke parameter voor eindgebruikers en met name voor zakelijke gebruikers van elektronische communicatie, waaronder het MKB.*

**Amendement 144**  
**Bernadette Vergnaud**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 12**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 20 – lid 2 – alinea 1 – letter (b)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

b) de verstrekte diensten, de kwaliteitsniveaus van de **geboden** diensten en de wachttijd bij eerste aansluiting;

*Amendement*

b) de verstrekte diensten, **waaronder met name:**

**- de betrouwbaarheid die de aanbieder kan bieden voor de toegang tot noodhulpdiensten bij de huidige stand van de technologie en de normen,**

**- nadere informatie met betrekking tot de vermelding van abonneegegevens in telefoongidsen,**

**- de kwaliteitsniveaus van de diensten en de aangeboden typen onderhoudsdiensten,**

**- de wachttijd bij eerste aansluiting *en***

**- alle door de leverancier voorgeschreven beperkingen aan het gebruik van eindapparatuur;**

Or. fr

### *Motivering*

*Met deze wijziging kan in één bepaling de informatie worden genoemd die bij het afsluiten van een abonnement moeten worden verstrekt en die in het voorstel van de Commissie zouden moeten worden opgenomen in de nieuwe leden 4 en 5, de informatie over vermelding in telefoongidsen en beperkingen aan het gebruik van eindapparatuur, waaronder de "sim lock" op toestellen. Verder is een apart punt c) over onderhoud op deze manier niet nodig.*

#### **Amendement 145**

**Othmar Karas**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

##### **Artikel 1 – punt 12**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 20 – lid 2 – alinea 1 – letter (d)

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

(d) bijzonderheden van prijzen en tarieven en **de** middelen voor het verkrijgen van actuele informatie over alle geldende tarieven en onderhoudskosten;

#### *Amendement*

(d) bijzonderheden van prijzen en tarieven en middelen voor het verkrijgen van actuele informatie over alle geldende tarieven en onderhoudskosten;

Or. de

### *Motivering*

*Door schrapping van het bepaalde lidwoord gaat het niet langer om de middelen die op één bepaald moment bestaan, en wordt de mogelijkheid open gelaten dat er in de toekomst nog efficiëntere middelen voor het verkrijgen van tariefinformatie worden ontwikkeld.*

#### **Amendement 146**

**Arlene McCarthy**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

##### **Artikel 1 – punt 12**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 20 – lid 2 – alinea 1 – letter (h)

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

(h) de actie die door de onderneming welke de aansluiting en/of de diensten aanbiedt kan worden ondernomen in reactie op

#### *Amendement*

(h) de actie die door de onderneming welke de aansluiting en/of de diensten aanbiedt kan worden ondernomen in reactie op

beveiligings- en integriteitsincidenten of bedreigingen en kwetsbaarheden.

beveiligings- en integriteitsincidenten of bedreigingen en kwetsbaarheden ***of het gebruik van de dienst voor onwettige activiteiten.***

Or. en

*Motivering*

*Om de bescherming van de consument te waarborgen, moeten consumenten zich terdege bewust zijn van maatregelen die de aanbieder in voorkomende gevallen kan nemen in reactie op beveiligings- en integriteitsincidenten of bij onwettige activiteiten.*

**Amendement 147**  
**Heide Rühle**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 12**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 20 – lid 2 – alinea 1 – letter (h) (bis) (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(h bis) de prestaties van de parameters die van invloed zijn op de kwaliteit van diensten.***

Or. en

*Motivering*

*Alle eindgebruikers moeten deze informatie in ieder geval krijgen. Daarnaast is de kwaliteit van diensten een bijzonder belangrijke parameter voor eindgebruikers en met name voor zakelijke gebruikers van elektronische communicatie, waaronder het MKB.*

**Amendement 148**  
**Francisca Pleguezuelos Aguilar, Martí Grau i Segú**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 12**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 20 – lid 2 – alinea 1 – letter (h) (ter) (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***h ter) de beschikbare klantendiensten en de manieren waarop deze diensten kunnen worden gecontacteerd,***

Or. es

*Motivering*

*Contracten moeten een verwijzing naar de klantendiensten bevatten, zodat gebruikers gemakkelijker klachten kunnen indienen bij aanbieders van diensten.*

**Amendement 149  
Malcolm Harbour**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 12**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 20 – lid 2 – alinea 1 bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***Het contract moet tevens alle door de desbetreffende publieke instanties verstrekte informatie over wettelijk ontoelaatbaar gebruik van elektronische communicatienetwerken en over beschermingsmaatregelen tegen gevaren voor de persoonlijke veiligheid, de persoonlijke levenssfeer en persoonsgegevens bevatten waarnaar in artikel 21 lid 4 bis wordt gewezen en die van toepassing is op de aangeboden dienst.***

Or. en

*Motivering*

*Vervangt amendement 23 van het ontwerpverslag. Dit amendement maakt duidelijk dat de NRI's de exploitanten kunnen verplichten om in hun contracten informatie van openbare diensten op te nemen die i) door elke bevoegde nationale autoriteit kan worden voortgebracht, ii) verband houdt met ongeoorloofd, d.w.z. onwettig, gebruik, en iii)*

*bijzondere wenken inzake de persoonlijke veiligheid bevat, bijvoorbeeld met het oog op onraadzame bekendmaking van persoonsgegevens door minderjarigen. Het amendement houdt verband met het herziene amendement tot invoeging van artikel 21, lid 4.*

**Amendement 150**  
**Maria Matsouka**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 12**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 20 – lid 2 bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***2 bis). De lidstaten zien erop toe dat de minimumlooptijd van tussen abonnees en aanbieders van elektronische communicatiediensten gesloten contracten niet meer dan 12 maanden mag bedragen. Bij een langere looptijd moeten de abonnees de mogelijkheid hebben om zonder bijkomende kosten van aanbieder te veranderen of het contract op te zeggen.***

Or. et

**Amendement 151**  
**Maria Matsouka**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 3**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 4 – lid 3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

3. De lidstaten waken erover dat aan alle redelijke aanvragen voor de levering van een **telefoondienst** over de in lid 1 bedoelde netwerkaansluiting, die uitgaande en binnenkomende nationale en internationale gesprekken alsook oproepen naar noodhulpdiensten via het "112"-nummer mogelijk maken, door ten minste

3. De lidstaten waken erover dat aan alle redelijke aanvragen voor de levering van een **telefoon- en datacommunicatiedienst** en over de in lid 1 bedoelde netwerkaansluiting, die uitgaande en binnenkomende nationale en internationale gesprekken, **data** alsook oproepen naar noodhulpdiensten via het "112"-nummer

één onderneming wordt voldaan.'

mogelijk maken, door ten minste één onderneming wordt voldaan.

Or. el

**Amendement 152**  
**Heide Rühle**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 12**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 20 – lid 3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. De in lid 2 genoemde informatie wordt ook opgenomen in contracten die worden gesloten tussen **consumenten** en andere aanbieders van elektronische-communicatiediensten dan die welke een aansluiting tot een openbaar communicatienetwerk en/of openbare telefoondiensten aanbieden. **De lidstaten kunnen deze verplichting uitbreiden, zodat ook andere eindgebruikers eronder vallen.**

*Amendement*

3. De in lid 2 genoemde informatie wordt ook opgenomen in contracten die worden gesloten tussen **eindgebruikers** en andere aanbieders van elektronische-communicatiediensten dan die welke een aansluiting tot een openbaar communicatienetwerk en/of openbare telefoondiensten aanbieden.

Or. en

*Motivering*

*Niet alleen consumenten, maar alle eindgebruikers, vooral diegenen met een beperkt onderhandelingsvermogen zoals KMO's, zullen baat hebben bij deze bepaling.*

**Amendement 153**  
**André Brie, Marco Rizzo**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 12**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 20 – lid 4

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. De lidstaten zien erop toe dat wanneer

*Amendement*

4. De lidstaten zien erop toe dat wanneer

contracten worden gesloten tussen abonnees en aanbieders van elektronische-communicatiediensten die **spraakcommunicatie** mogelijk maken, bedoelde abonnees er duidelijk van worden geïnformeerd of al dan niet is voorzien in toegang tot noodhulpdiensten. De aanbieders van elektronische-communicatiediensten zorgen ervoor dat de gebruikers, alvorens een contract wordt gesloten en **op gezette tijden daarna**, duidelijk worden geïnformeerd over het ontbreken van toegang tot noodhulpdiensten.

contracten worden gesloten tussen abonnees en aanbieders van **publiekelijk toegankelijke** elektronische-communicatiediensten die **de voortbrenging van directe bidirectionele spraakverbindingen via een nummer of een aantal nummers in een nationaal nummerplan** mogelijk maken, bedoelde abonnees er duidelijk van worden geïnformeerd of al dan niet is voorzien in toegang tot noodhulpdiensten. De aanbieders van **dergelijke** elektronische-communicatiediensten zorgen ervoor dat de gebruikers, alvorens een contract wordt gesloten en **bij de verlenging van zo'n contract**, duidelijk worden geïnformeerd over het ontbreken van toegang tot noodhulpdiensten.

Or. en

#### **Amendement 154** **Bernadette Vergnaud**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit** **Artikel 1 – punt 12** Richtlijn 2002/22/EG Artikel 20 – lid 4

##### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. De lidstaten zien erop toe dat wanneer contracten worden gesloten tussen abonnees en aanbieders van elektronische-communicatiediensten die spraakcommunicatie mogelijk maken, bedoelde abonnees er duidelijk van worden geïnformeerd **of al dan niet is voorzien in** toegang tot noodhulpdiensten. De aanbieders van elektronische-communicatiediensten zorgen ervoor dat de gebruikers, alvorens een contract wordt gesloten en op gezette tijden daarna, duidelijk worden geïnformeerd over het **ontbreken** van toegang tot noodhulpdiensten.

##### *Amendement*

4. De lidstaten zien erop toe dat wanneer contracten worden gesloten tussen abonnees en aanbieders van elektronische-communicatiediensten die spraakcommunicatie mogelijk maken, bedoelde abonnees duidelijk worden geïnformeerd **over het door de exploitant aangeboden betrouwbaarheidsniveau van de** toegang tot noodhulpdiensten **in het licht van de huidige technologie en de bestaande normen**. De aanbieders van elektronische-communicatiediensten zorgen ervoor dat de gebruikers, alvorens een contract wordt gesloten en op gezette tijden daarna, duidelijk worden geïnformeerd over het



**betrouwbaarheidsniveau** van de toegang tot noodhulpdiensten.

Or. fr

*Motivering*

*Aangezien alle exploitanten worden verplicht toegang tot noodhulpdiensten aan te bieden, is het onzinnig om informatie over het ontbreken van deze diensten te leveren. Er zijn echter aanbieders, vooral aanbieders die onafhankelijk zijn van netwerken, die op het moment niet in staat zijn om een absoluut betrouwbare toegang tot noodhulpdiensten te waarborgen; hierover moeten klanten duidelijk worden geïnformeerd.*

**Amendement 155**

**Cristian Silviu Buşoi, Adina-Ioana Vălean**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 12**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 20 – lid 4

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. De lidstaten zien erop toe dat wanneer contracten worden gesloten tussen abonnees en aanbieders van elektronische-communicatiediensten die spraakcommunicatie mogelijk maken, bedoelde abonnees er duidelijk van worden geïnformeerd of al dan niet is voorzien in toegang tot noodhulpdiensten. De aanbieders van elektronische-communicatiediensten zorgen ervoor dat de gebruikers, alvorens een contract wordt gesloten en op gezette tijden daarna, duidelijk worden geïnformeerd over het ontbreken van toegang tot noodhulpdiensten.

*Amendement*

4. De lidstaten zien erop toe dat wanneer contracten worden gesloten tussen abonnees en aanbieders van elektronische-communicatiediensten die spraakcommunicatie mogelijk maken, bedoelde abonnees er duidelijk van worden geïnformeerd of al dan niet is voorzien in toegang tot noodhulpdiensten. De aanbieders van elektronische-communicatiediensten zorgen ervoor dat de gebruikers, alvorens een contract wordt gesloten en op gezette tijden daarna, duidelijk worden geïnformeerd over het ontbreken van toegang tot noodhulpdiensten, **vooral wanneer men gebieden betreedt die door geen enkele communicatiedienst worden afgedekt.**

Or. en

**Amendement 156**  
**Othmar Karas**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 12**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 20 – lid 4

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. De lidstaten zien erop toe dat wanneer contracten worden gesloten tussen abonnees en aanbieders van elektronische-communicatiediensten die spraakcommunicatie mogelijk maken, bedoelde abonnees er duidelijk van worden geïnformeerd of al dan niet is voorzien in toegang tot noodhulpdiensten. De aanbieders van elektronische-communicatiediensten zorgen ervoor dat de gebruikers, alvorens een contract wordt gesloten en **op gezette tijden** daarna, duidelijk worden geïnformeerd over het ontbreken van toegang tot noodhulpdiensten.

*Amendement*

4. De lidstaten zien erop toe dat wanneer contracten worden gesloten tussen abonnees en aanbieders van elektronische-communicatiediensten die spraakcommunicatie mogelijk maken, bedoelde abonnees er duidelijk van worden geïnformeerd of al dan niet is voorzien in toegang tot noodhulpdiensten. De aanbieders van elektronische-communicatiediensten zorgen ervoor dat de gebruikers, alvorens een contract wordt gesloten en daarna, duidelijk worden geïnformeerd over het ontbreken van toegang tot noodhulpdiensten.

Or. de

*Motivering*

*De eis van informatie "op gezette tijden" doet de vraag rijzen: "Hoe vaak is 'op gezette tijden'?" en leidt daarmee tot rechtsonzekerheid. Die informatie moet hier veeleer alleen worden verstrekt wanneer er aanleiding toe bestaat, ook ter voorkoming van een teveel aan informatie waarmee de eindgebruiker evenmin gediend zou zijn.*

**Amendement 157**  
**Francisca Pleguezuelos Aguilar, Martí Grau i Segú**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 12**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 20 – lid 4

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. De lidstaten zien erop toe dat wanneer

*Amendement*

4. De lidstaten zien erop toe dat wanneer

contracten worden gesloten tussen **abonnees** en aanbieders van elektronische-communicatiediensten die spraakcommunicatie mogelijk maken, bedoelde **abonnees** er duidelijk van worden geïnformeerd of al dan niet is voorzien in toegang tot noodhulpdiensten. De aanbieders van elektronische-communicatiediensten zorgen ervoor dat de gebruikers, alvorens een contract wordt gesloten en op gezette tijden daarna, duidelijk worden geïnformeerd over het ontbreken van toegang tot noodhulpdiensten.

contracten worden gesloten tussen **eindgebruikers** en aanbieders van elektronische-communicatiediensten die spraakcommunicatie mogelijk maken, bedoelde **eindgebruikers** er duidelijk van worden geïnformeerd of al dan niet is voorzien in toegang tot noodhulpdiensten. De aanbieders van elektronische-communicatiediensten zorgen ervoor dat de gebruikers, alvorens een contract wordt gesloten en op gezette tijden daarna, duidelijk worden geïnformeerd over het ontbreken van toegang tot noodhulpdiensten.

Or. es

### *Motivering*

*Dit artikel is onderdeel van hoofdstuk IV "Belangen en rechten van eindgebruikers"*

#### **Amendement 158** **Maria Matsouka**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 12**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 20 – lid 5

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

5. De lidstaten zien erop toe dat wanneer contracten worden gesloten tussen abonnees en aanbieders van elektronische-communicatiediensten en/of -netwerken, bedoelde abonnees alvorens een contract wordt gesloten en op gezette tijden daarna duidelijk worden geïnformeerd over eventuele door de aanbieder opgelegde beperkingen van hun toegang tot wettelijke inhoud of van hun vermogen om dergelijke inhoud te verspreiden of wettelijke toepassingen en diensten van keuze te gebruiken.

#### *Amendement*

5. De lidstaten zien erop toe dat wanneer contracten worden gesloten tussen abonnees en aanbieders van elektronische-communicatiediensten en/of -netwerken, bedoelde abonnees alvorens een contract wordt gesloten en op gezette tijden daarna duidelijk worden geïnformeerd over eventuele door de aanbieder opgelegde beperkingen van hun toegang tot wettelijke inhoud of van hun vermogen om dergelijke inhoud te verspreiden of wettelijke toepassingen en diensten van keuze te gebruiken. ***De nationale regelgevende instanties moeten ervoor zorgen dat alle***

*door de aanbieders aan de abonnee opgelegde beperkingen van hun toegang tot wettelijke inhoud of van hun vermogen om dergelijke inhoud te verspreiden, wettelijk gerechtvaardigd zijn en niet tot discriminatie leiden.*

Or. el

**Amendement 159**  
**Karin Riis-Jørgensen**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 12**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 20 – lid 5

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

5. De lidstaten zien erop toe dat wanneer contracten worden gesloten tussen abonnees en aanbieders van elektronische-communicatiediensten en/of -netwerken, bedoelde abonnees alvorens een contract wordt gesloten en op gezette tijden daarna duidelijk worden geïnformeerd over eventuele door de aanbieder opgelegde beperkingen van hun toegang tot wettelijke inhoud of van hun vermogen om dergelijke inhoud te verspreiden of wettelijke toepassingen en diensten van keuze te gebruiken.

*Amendement*

5. De lidstaten zien erop toe dat wanneer contracten worden gesloten tussen abonnees en aanbieders van elektronische-communicatiediensten en/of -netwerken, bedoelde abonnees alvorens een contract wordt gesloten en op gezette tijden daarna duidelijk worden geïnformeerd over eventuele door de aanbieder opgelegde beperkingen van hun toegang tot wettelijke inhoud of van hun vermogen om dergelijke inhoud te verspreiden of wettelijke toepassingen en diensten van keuze te gebruiken. ***Wanneer een exploitant of aanbieder van internetdiensten actief gebruik maakt van prioritering van het netwerkverkeer en, zij het op grond van de dienstesoort, de specifieke applicatie of bron, een onderscheid maakt tussen de kwaliteit van diensten, moet de eindgebruiker de keuzemogelijkheid hebben om te beslissen welke diensten prioriteit krijgen.***

Or. en

## Motivering

*It is crucial that the consumer is informed if their access to certain Internet based services, applications or content are being blocked or degraded. This will allow the consumer to react, and thus let market forces come to work.*

*New innovative services thrive when accessible for a big audience from the first day of launch, as is the case on the Internet today. If there is limited access the innovation of the internet can be at risk. EU will not be a dominant market for fostering new and competitive services and applications in a fragmented market with only limited access to their potential customers. Future EU based innovation will suffer from this. One should also consider that consumers should be able to access content from public service providers provided over the Internet. Not just for the sake of innovation, but for the sake of media pluralism and cultural diversity as well.*

### Amendement 160 Cristian Silviu Buşoi

#### Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit

##### Artikel 1 – punt 12

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 20 – lid 5

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

5. De lidstaten zien erop toe dat wanneer contracten worden gesloten tussen abonnees en aanbieders van elektronische-communicatiediensten **en/of -netwerken**, bedoelde abonnees alvorens een contract wordt gesloten en op gezette tijden daarna duidelijk worden geïnformeerd over eventuele door de aanbieder opgelegde beperkingen van hun toegang tot wettelijke inhoud of van hun vermogen om dergelijke inhoud te verspreiden of wettelijke toepassingen en diensten van keuze **te gebruiken**.

#### *Amendement*

5. De lidstaten zien erop toe dat wanneer contracten worden gesloten tussen abonnees en aanbieders van elektronische-communicatiediensten **die een verbinding met een openbaar communicatienetwerk aanbieden**, bedoelde abonnees alvorens een contract wordt gesloten en op gezette tijden daarna duidelijk worden geïnformeerd over eventuele door de aanbieder opgelegde beperkingen van hun toegang tot wettelijke inhoud of van hun vermogen om dergelijke inhoud te verspreiden of **om toegang te krijgen tot of gebruik te maken van** wettelijke toepassingen en diensten van keuze.

Or. en

**Amendement 161**  
**Othmar Karas**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 12**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 20 – lid 5

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

5. De lidstaten zien erop toe dat wanneer contracten worden gesloten tussen abonnees en aanbieders van elektronische-communicatiediensten en/of -netwerken, bedoelde abonnees alvorens een contract wordt gesloten en **op gezette tijden** daarna duidelijk worden geïnformeerd over eventuele door de aanbieder opgelegde beperkingen van hun toegang tot **wettelijke** inhoud of van hun vermogen om dergelijke inhoud te verspreiden of **wettelijke** toepassingen en diensten van keuze te gebruiken.

*Amendement*

5. De lidstaten zien erop toe dat wanneer contracten worden gesloten tussen abonnees en aanbieders van elektronische-communicatiediensten en/of -netwerken, bedoelde abonnees alvorens een contract wordt gesloten en daarna duidelijk worden geïnformeerd over eventuele door de aanbieder opgelegde beperkingen van hun toegang tot inhoud of van hun vermogen om dergelijke inhoud te verspreiden of toepassingen en diensten van keuze te gebruiken.

Or. de

*Motivering*

*De eis van informatie "op gezette tijden" doet de vraag rijzen: "Hoe vaak is 'op gezette tijden'?" en leidt daarmee tot rechtsonzekerheid. Die informatie moet hier veeleer alleen worden verstrekt wanneer er aanleiding toe bestaat. De verwijzing naar de wettelijkheid van de inhoud impliceert ten onrechte dat aanbieders van diensten de inhoud van communicatie onderzoeken en controleren en overeenkomstige categorisering zou kunnen treffen. Dit is niet het geval, omdat het in principe bij wet verboden is. Om hier misinterpretaties te voorkomen, moeten de desbetreffende bijvoeglijke naamwoorden worden geschrapt.*

**Amendement 162**  
**Francisca Pleguezuelos Aguilar, Martí Grau i Segú**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 12**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 20 – lid 5

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

5. De lidstaten zien erop toe dat wanneer contracten worden gesloten tussen **abonnees** en aanbieders van elektronische-communicatiediensten en/of -netwerken, bedoelde **abonnees** alvorens een contract wordt gesloten en op gezette tijden daarna duidelijk worden geïnformeerd over eventuele door de aanbieder opgelegde beperkingen van hun toegang tot wettelijke inhoud of van hun vermogen om dergelijke inhoud te verspreiden of wettelijke toepassingen en diensten van keuze te gebruiken.

*Amendement*

5. De lidstaten zien erop toe dat wanneer contracten worden gesloten tussen **eindgebruikers** en aanbieders van elektronische-communicatiediensten en/of -netwerken, bedoelde **eindgebruikers** alvorens een contract wordt gesloten en op gezette tijden daarna duidelijk worden geïnformeerd over eventuele door de aanbieder opgelegde **uitdrukkelijke** beperkingen van hun toegang tot wettelijke inhoud of van hun vermogen om dergelijke inhoud te verspreiden of wettelijke toepassingen en diensten van keuze te gebruiken.

Or. es

*Motivering*

*De beperkingen van de toegang tot bepaalde diensten en inhoud kunnen in sommige gevallen niet afhankelijk zijn van de aard van de aangeboden elektronische communicatiedienst, maar van de dienst waartoe de gebruiker toegang wil hebben, zonder dat de exploitant hiervan op de hoogte is of invloed op heeft.*

**Amendement 163**

**Šarūnas Birutis**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 12**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 20 – lid 5

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

5. De lidstaten zien erop toe dat wanneer contracten worden gesloten tussen abonnees en aanbieders van elektronische-communicatiediensten en/of -netwerken, bedoelde abonnees alvorens een contract wordt gesloten en **op gezette tijden** daarna duidelijk worden geïnformeerd over eventuele door de aanbieder opgelegde beperkingen van hun toegang tot wettelijke

*Amendement*

5. De lidstaten zien erop toe dat wanneer contracten worden gesloten tussen abonnees en aanbieders van elektronische-communicatiediensten en/of -netwerken, bedoelde abonnees alvorens een contract wordt gesloten en **in geval van eventuele wijzigingen** daarna duidelijk worden geïnformeerd over eventuele door de aanbieder **uitdrukkelijk** opgelegde

inhoud of van hun vermogen om dergelijke inhoud te verspreiden of wettelijke toepassingen en diensten van keuze te gebruiken.

beperkingen van hun toegang tot wettelijke inhoud of van hun vermogen om dergelijke inhoud te verspreiden of wettelijke toepassingen en diensten van keuze te gebruiken.

Or. en

*Motivering*

*Schrapping van een onnodige last voor de aanbieders van diensten, die er anders toe zouden worden verplicht om abonnees met waardeloze informatie vol te spammen.*

**Amendement 164**  
**Zuzana Roithová**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 12**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 20 – lid 6

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***6. De lidstaten zien erop toe dat wanneer contracten worden gesloten tussen abonnees en aanbieders van elektronische-communicatiediensten en/of -netwerken, bedoelde abonnees alvorens een contract wordt gesloten en op gezette tijden daarna duidelijk worden geïnformeerd over hun verplichting auteursrechten en verwante rechten in acht te nemen. Onverlet het bepaalde in Richtlijn 2000/31/EG betreffende elektronische handel, omvat dit de verplichting om de abonnees te informeren over de meest gebruikelijke inbreuken en de juridische gevolgen daarvan.***

***Schrappen***

Or. en

*Motivering*

*It is highly disproportionate to require e-communication providers to ensure extensive*



*customer education to the benefit of the copyright holders and as their interest bailee. Also, the success, acknowledgement and adherence, is very indistinct. It is difficult to justify, providers of e-communication should be obliged to take specific actions to the monetary benefit of copyright holders but not in the case of infringements on intangible property rights of other right holders (e.g. infringements on personal privacy, intervention in existing business operations). As a matter of fact, any such information requirements are often subject to contractual agreements between those providing content to customers and content providers. Further on, customer contracts (in their general terms and conditions) generally do already contain obligations to respect law and often fair use policies are applied. Therefore such a provision should not be obligatory.*

**Amendement 165**  
**Bill Newton Dunn**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 12**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 20 – lid 6

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***6. De lidstaten zien erop toe dat wanneer contracten worden gesloten tussen abonnees en aanbieders van elektronische-communicatiediensten en/of -netwerken, bedoelde abonnees alvorens een contract wordt gesloten en op gezette tijden daarna duidelijk worden geïnformeerd over hun verplichting auteursrechten en verwante rechten in acht te nemen. Onverlet het bepaalde in Richtlijn 2000/31/EG betreffende elektronische handel, omvat dit de verplichting om de abonnees te informeren over de meest gebruikelijke inbreuken en de juridische gevolgen daarvan.***

***Schrappen***

Or. en

*Motivering*

*De herziening van de universeledienstrichtlijn is niet de meest geschikte wetgevingshandeling voor de herziening van de regels inzake de verantwoordelijkheid van bedrijven die elektronische communicatiediensten en netwerken aanbieden. De voorgestelde formulering*

*zou indruisen tegen de regels zoals die voorzien in Richtlijn 2000/31/EG betreffende elektronische handel en in Richtlijn 2001/29/EG betreffende de harmonisatie van bepaalde aspecten van het auteursrecht en de naburige rechten in de informatiemaatschappij. De door de EG gebezigde formulering "de meest gebruikelijke inbreuken" zou tot rechtsonzekerheid voor ondernemingen leiden aangezien de interpretatie van dit concept van lidstaat tot lidstaat verschilt.*

## **Amendement 166**

**Othmar Karas**

### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

#### **Artikel 1 – punt 12**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 20 – lid 6

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

6. De lidstaten zien erop toe dat wanneer contracten worden gesloten tussen abonnees en aanbieders van elektronische-communicatiediensten en/of -netwerken, bedoelde abonnees alvorens een contract wordt gesloten en ***op gezette tijden*** daarna duidelijk worden geïnformeerd over hun verplichting auteursrechten en verwante rechten in acht te nemen. ***Onverlet het bepaalde in Richtlijn 2000/31/EG betreffende elektronische handel, omvat dit de verplichting om de abonnees te informeren over de meest gebruikelijke inbreuken en de juridische gevolgen daarvan.***

#### *Amendement*

6. De lidstaten zien erop toe dat wanneer contracten worden gesloten tussen abonnees en aanbieders van elektronische-communicatiediensten en/of -netwerken, bedoelde abonnees alvorens een contract wordt gesloten en daarna duidelijk worden geïnformeerd over hun verplichting auteursrechten en verwante rechten in acht te nemen.

Or. de

#### *Motivering*

*De eis van informatie "op gezette tijden" doet de vraag rijzen: "Hoe vaak is 'op gezette tijden'?" en leidt daarmee tot rechtsonzekerheid. Die informatie moet hier veeleer alleen worden verstrekt wanneer er aanleiding toe bestaat, ook ter voorkoming van een teveel aan informatie waarmee de eindgebruiker evenmin gediend zou zijn. De in de laatste zin genoemde verplichting zou in haar gedetailleerdheid een te ver gaande belasting voor de betrokken aanbieders vormen en in het ergste geval tot geschillen tussen aanbieders en professionele juridisch adviseurs kunnen leiden, en moet daarom worden geschrapt.*

**Amendement 167**  
**Bill Newton Dunn**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 12**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 20 – lid 6

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

6. De lidstaten zien erop toe dat wanneer contracten worden gesloten tussen abonnees en aanbieders van elektronische-communicatiediensten en/of -netwerken, bedoelde abonnees alvorens een contract wordt gesloten **en op gezette tijden daarna duidelijk** worden geïnformeerd over hun verplichting auteursrechten en verwante rechten in acht te nemen. **Onverlet het bepaalde in Richtlijn 2000/31/EG betreffende elektronische handel, omvat dit de verplichting om de abonnees te informeren over de meest gebruikelijke inbreuken en de juridische gevolgen daarvan.**

*Amendement*

6. De lidstaten zien erop toe dat wanneer contracten worden gesloten tussen abonnees en aanbieders van elektronische-communicatiediensten en/of -netwerken, bedoelde abonnees alvorens een contract wordt gesloten worden geïnformeerd over hun **algemene** verplichting auteursrechten en verwante rechten in acht te nemen

Or. en

*Motivering*

*De voorgestelde formulering van de Europese Commissie zou de aansprakelijkheid voor overtredingen van auteursrechten bij de aanbieders van elektronische communicatiediensten en netwerken leggen. Dit is in strijd met de beperkingen op de aansprakelijkheid van netwerkexploitanten en aanbieders van internetdiensten zoals vastgelegd in de artikelen 12 t/m 15 van Richtlijn 2000/31/EG betreffende elektronische handel, waarin netwerkgebaseerde aanbieders van communicatie niet worden beschouwd als bron van de inhoud die zij overdragen, maar uitsluitend als bemiddelaar.*

**Amendement 168**  
**Šarūnas Birutis**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 12**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 20 – lid 6

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

6. De lidstaten zien erop toe dat wanneer contracten worden gesloten tussen abonnees en aanbieders van elektronische-communicatiediensten en/of -netwerken, bedoelde abonnees alvorens een contract wordt gesloten ***en op gezette tijden daarna duidelijk*** worden geïnformeerd over hun verplichting auteursrechten en verwante rechten in acht te nemen. ***Onverlet het bepaalde in Richtlijn 2000/31/EG betreffende elektronische handel, omvat dit de verplichting om de abonnees te informeren over de meest gebruikelijke inbreuken en de juridische gevolgen daarvan.***

*Amendement*

6. De lidstaten zien erop toe dat wanneer contracten worden gesloten tussen abonnees en aanbieders van elektronische-communicatiediensten en/of -netwerken, bedoelde abonnees alvorens een contract wordt gesloten, worden geïnformeerd over hun ***algemene*** verplichting auteursrechten en verwante rechten in acht te nemen.

Or. en

*Motivering*

*Auteursrechten en verwante rechten mogen niet onder de verantwoordelijkheid van exploitanten van universele diensten of van aanbieders van elektronische communicatiediensten vallen. Deze rechten zijn niet direct bepalend voor de kwaliteit van de dienstverlening en worden goed afgedekt door andere wetgeving.*

**Amendement 169**  
**Jacques Toubon**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 12**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 20 – lid 6

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

6. De lidstaten zien erop toe dat wanneer contracten worden gesloten tussen abonnees en aanbieders van elektronische-communicatiediensten en/of -netwerken, bedoelde abonnees alvorens een contract wordt gesloten en op gezette tijden daarna duidelijk worden geïnformeerd over hun verplichting auteursrechten en verwante

*Amendement*

6. De lidstaten zien erop toe dat wanneer contracten worden gesloten tussen abonnees en aanbieders van elektronische-communicatiediensten en/of -netwerken, bedoelde abonnees alvorens een contract wordt gesloten en op gezette tijden daarna duidelijk worden geïnformeerd over hun verplichting auteursrechten en verwante

rechten in acht te nemen. Onverlet het bepaalde in Richtlijn 2000/31/EG betreffende elektronische handel, omvat dit de verplichting om de abonnees te informeren over de meest gebruikelijke inbreuken en de juridische gevolgen daarvan.

rechten in acht te nemen. Onverlet het bepaalde in Richtlijn 2000/31/EG betreffende elektronische handel, omvat dit de verplichting om de abonnees **op een duidelijke, begrijpelijke en gemakkelijk toegankelijke wijze** te informeren over de meest gebruikelijke inbreuken en de juridische gevolgen daarvan.

Or. fr

### *Motivering*

*Overeenkomstig de geest van Richtlijn 2004/48/EG betreffende de handhaving van intellectuele-eigendomsrechten is het belangrijk dat intellectuele-eigendomsrechten in de Gemeenschap doeltreffend worden gehandhaafd om het succes van de interne markt te waarborgen. Met het oog hierop moeten de consumenten duidelijk worden geïnformeerd over hun verplichtingen inzake auteursrechten en verwante rechten in verband met het gebruik van elektronische communicatienetwerken.*

### **Amendement 170** **Bernadette Vergnaud**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 12**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 20 – lid 6 bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***6 bis). De lidstaten zijn verplicht ervoor zorg te dragen dat de looptijd van contracten gesloten tussen abonnees en ondernemingen die elektronische communicatiediensten aanbieden, niet meer dan 24 maanden bedraagt. Zij waarborgen tevens dat gebruikers de mogelijkheid krijgen om voor alle soorten diensten of apparatuur een contract met een maximumlooptijd van 12 maanden te ondertekenen.***

Or. fr

### *Motivering*

*Vierentwintig maanden durende contracten kunnen voor de consumenten voordelen hebben met betrekking tot de prijs. Consumenten moeten echter de mogelijkheid krijgen om voor alle aangeboden diensten een kortere looptijd overeen te komen waardoor zij minder sterk worden gebonden.*

#### **Amendement 171** **Arlene McCarthy**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

#### **Artikel 1 – punt 12**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 20 – lid 6 ter (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***6 ter). De lidstaten zien erop toe dat contracten tussen abonnees en aanbieders van elektronische-communicatiediensten en/of -netwerken contractuele sancties bevatten die worden toegepast en gehandhaafd jegens abonnees die hun verbinding misbruiken om onwettige en schadelijke activiteiten uit te voeren.***

Or. en

### *Motivering*

*Contracten met abonnees houden momenteel clausules in die de exploitant ertoe verplichten sancties toe te passen wanneer een abonnement voor onwettige handelingen wordt misbruikt. De handhaving van dergelijke clausules is een efficiënte manier om onwettige en schadelijke inhoud op het internet aan te pakken, zoals de verkoop van nagemaakte artikelen, de verkoop van illegale wapens en de verspreiding van racistisch materiaal.*

#### **Amendement 172** **Heide Rühle**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

#### **Artikel 1 – punt 12**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 20 – lid 6 quater (nieuw)

***6 quater). De lidstaten zien erop toe dat de maximumlooptijd van contracten gesloten tussen abonnees en ondernemingen die elektronische communicatiediensten aanbieden, niet meer dan 12 maanden bedraagt. Na deze periode dienen abonnees in staat te worden gesteld om van exploitant te veranderen of het contract zonder bijkomende kosten op te zeggen.***

Or. en

*Motivering*

*Veel exploitanten 'dwingen' klanten tot langdurige contracten. Deze praktijken hebben een averechts effect op de concurrentie gehad, aangezien consumenten wordt belet om ongehinderd van exploitant te wisselen wanneer ze op de markt een beter aanbod vinden. Ook bepalingen over de portabiliteit van nummers zouden niets om het lijf hebben indien exploitanten buitensporig lange looptijden zouden kunnen vastleggen.*

**Amendement 173  
Cristian Silviu Buşoi**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit  
Artikel 1 – punt 12  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 20 – lid 6 quinquies (nieuw)**

***6 quinquies). De lidstaten zien erop toe dat abonneecontracten een reeks van waarschuwingen en sancties bevatten die jegens de abonnee kunnen worden gehandhaafd wanneer zijn verbinding voor onwettige doeleinden is gebruikt.***

Or. en

**Amendement 174**  
**Heide Rühle**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 12**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 20 – lid 6 sexies (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**6 sexies). De lidstaten zien erop toe dat nationale regelgevende instanties ondernemingen die elektronische diensten aanbieden eraan hinderen om gekoppelde diensten aan te bieden, inclusief “geblokkeerde” mobiele telefoons.**

Or. en

*Motivering*

*In sommige lidstaten (bv. Spanje) worden mobiele eindstations voornamelijk door exploitanten gesubsidieerd, met als gevolg dat de ondernemingen diensten aanbieden die 'gekoppeld' zijn aan een bepaald soort apparaat, handtelefoon of eindapparatuur. Dit moet als oneerlijke beding worden beschouwd volgens de Richtlijn 93/13/EEG betreffende oneerlijke bedingen in consumentenovereenkomsten.*

**Amendement 175**  
**Othmar Karas**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 12**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 20 – lid 7

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

7. De abonnees hebben het recht om bij **kennisgeving van voorgestelde** wijzigingen van de contractuele voorwaarden het contract zonder boete op te zeggen. De abonnees worden tijdig en ten minste één maand vooraf naar behoren op de hoogte gesteld van dergelijke wijzigingen en worden tegelijkertijd op de hoogte gesteld van hun recht om het

7. De abonnees hebben het recht om bij wijzigingen van de contractuele voorwaarden het contract zonder boete op te zeggen, **voor zover de bedoelde wijzigingen over het geheel genomen voor hen nadelig zijn.** De abonnees worden tijdig en ten minste één maand vooraf naar behoren op de hoogte gesteld van dergelijke wijzigingen en worden



contract zonder boete op te zeggen  
wanneer zij de nieuwe voorwaarden niet  
aanvaardden.'

tegelijkertijd op de hoogte gesteld van hun  
recht om het contract zonder boete op te  
zeggen wanneer zij de nieuwe  
voorwaarden niet aanvaardden.'

Or. de

### *Motivering*

*Het recht tot opzegging op grond van wijziging mag niet al vanaf de bekendmaking van de voorgenomen wijzigingen gelden, maar dient te gelden vanaf het tijdstip waarop deze in werking treden. Dit recht mag de eindgebruiker niet algemeen worden toegekend als beloning voor klanten van een aanbieder die zijn voorwaarden aan een veranderde omgeving heeft aangepast, maar behoort slechts dan te gelden wanneer de eindgebruiker door de nieuwe voorwaarden over het geheel genomen in een slechtere positie komt te verkeren ten opzichte van de uitgangsvoorwaarden.*

### **Amendement 176**

**Francisca Pleguezuelos Aguilar, Martí Grau i Segú**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

#### **Artikel 1 – punt 12**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 20 – lid 7

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

7. De abonnees hebben het recht om bij kennisgeving van voorgestelde wijzigingen van de contractuele voorwaarden het contract zonder boete op te zeggen. De abonnees worden tijdig en ten minste één maand vooraf naar behoren op de hoogte gesteld van dergelijke wijzigingen en worden tegelijkertijd op de hoogte gesteld van hun recht om het contract zonder boete op te zeggen wanneer zij de nieuwe voorwaarden niet aanvaardden.

#### *Amendement*

7. De abonnees hebben het recht om bij kennisgeving van voorgestelde wijzigingen van de contractuele voorwaarden het contract zonder boete op te zeggen. De abonnees worden, ***behalve in door de nationale regelgevende instanties toegestane gevallen***, tijdig en ten minste één maand vooraf naar behoren op de hoogte gesteld van dergelijke wijzigingen en worden tegelijkertijd op de hoogte gesteld van hun recht om het contract zonder boete op te zeggen wanneer zij de nieuwe voorwaarden niet aanvaardden.

Or. es

## Motivering

*Het moet de nationale regelgevende instanties geoorloofd zijn om in een tijdsbestek van minder dan één maand opdracht tot wijzigingen in contracten te geven, ten minste in gevallen waar zulke wijzigingen in het voordeel van de gebruikers zijn (prijsverlagingen of verbeteringen van de geleverde diensten).*

### Amendement 177

Šarūnas Birutis

#### Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit

##### Artikel 1 – punt 12

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 20 – lid 7

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

7. De abonnees hebben het recht om bij kennisgeving van voorgestelde wijzigingen van de contractuele voorwaarden het contract zonder boete op te zeggen. De abonnees worden tijdig en ten minste één maand vooraf naar behoren op de hoogte gesteld van dergelijke wijzigingen en worden tegelijkertijd op de hoogte gesteld van hun recht om het contract zonder boete op te zeggen wanneer zij de nieuwe voorwaarden niet aanvaarden.'

#### *Amendement*

7. De abonnees hebben het recht om bij kennisgeving van voorgestelde wijzigingen van de contractuele voorwaarden het contract zonder boete op te zeggen. De abonnees worden ***door de ondernemingen die elektronische communicatienetwerken en/of -diensten aanbieden*** tijdig en ten minste één maand vooraf naar behoren op de hoogte gesteld van dergelijke wijzigingen en worden tegelijkertijd op de hoogte gesteld van hun recht om het contract zonder boete op te zeggen wanneer zij de nieuwe voorwaarden niet aanvaarden.

Or. en

## Motivering

*De kennisgevende partij moet worden genoemd.*

**Amendement 178**  
**Maria Matsouka**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 12**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 21 – lid 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De lidstaten zorgen ervoor dat transparante, vergelijkbare, toereikende en bijgewerkte informatie over de geldende prijzen en tarieven alsmede over de algemene voorwaarden **met betrekking tot de toegang tot en het gebruik van de in de artikelen 4, 5, 6 en 7 genoemde diensten voor eindgebruikers en consumenten beschikbaar is** overeenkomstig het bepaalde in bijlage II.

*Amendement*

1. De lidstaten zorgen ervoor dat transparante, vergelijkbare, toereikende en bijgewerkte informatie over de geldende prijzen en tarieven alsmede over de algemene voorwaarden overeenkomstig het bepaalde in bijlage II. **Dergelijke informatie moet in een gemakkelijk toegankelijke vorm worden gepubliceerd.**

Or. el

**Amendement 179**  
**Heide Rühle**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 12**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 21 – lid 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De lidstaten zorgen ervoor dat transparante, vergelijkbare, toereikende en bijgewerkte informatie over de geldende prijzen en tarieven **alsmede** over de algemene voorwaarden met betrekking tot de toegang tot en het gebruik van de in de artikelen 4, 5, 6 en 7 genoemde diensten voor eindgebruikers en consumenten beschikbaar is overeenkomstig het bepaalde in bijlage II.

*Amendement*

1. De lidstaten zorgen ervoor dat transparante, vergelijkbare, toereikende en bijgewerkte informatie over de geldende prijzen en tarieven, over de algemene voorwaarden **alsmede over het kwaliteitsniveau van de dienstverlening** met betrekking tot de toegang tot en het gebruik van de in de artikelen 4, 5, 6 en 7 genoemde diensten voor eindgebruikers en consumenten beschikbaar is overeenkomstig het bepaalde in bijlage II.

Or. en

## Motivering

*De kwaliteit van de dienstverlening is een essentiële factor voor de eindgebruikers, vooral voor diegenen die elektronische communicatie voor zakelijke doeleinden inzetten zoals KMO's.*

### Amendement 180

Šarūnas Birutis

#### Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit

##### Artikel 1 – punt 12

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 21 – lid 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De lidstaten zorgen ervoor dat **transparante, vergelijkbare, toereikende en bijgewerkte informatie over de geldende prijzen en tarieven alsmede over de algemene voorwaarden met betrekking tot de toegang tot en het gebruik van de in de artikelen 4, 5, 6 en 7 genoemde diensten voor eindgebruikers en consumenten beschikbaar is overeenkomstig het bepaalde in bijlage II.**

*Amendement*

1. De lidstaten zorgen ervoor dat **de nationale regelgevende instanties ondernemingen die elektronische communicatienetwerken en/of -diensten aanbieden, kunnen verplichten om transparante, vergelijkbare, toereikende en bijgewerkte informatie als bedoeld in bijlage II te publiceren over de geldende prijzen en tarieven alsmede over de algemene voorwaarden met betrekking tot de toegang en het gebruik van hun aan consumenten aangeboden diensten. De nationale regelgevende instanties kunnen aanvullende vereisten formuleren met betrekking tot de vorm waarin dergelijke informatie zal worden bekendgemaakt om zo de transparantie en toegankelijkheid ten bate van de consumenten te waarborgen.**

Or. en

## Motivering

*Er moet worden voorzien in een specifiek mechanisme voor de toepassing van dit artikel. Aangezien NRI's direct betrokken zijn bij het toezicht op de markt voor elektronische communicatie, moeten zij in staat worden gesteld om de naleving van de vereisten te controleren.*

**Amendement 181**  
**Othmar Karas**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 12**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 21 – lid 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De lidstaten zorgen ervoor dat transparante, **vergelijkbare, toereikende** en bijgewerkte informatie over de geldende prijzen en tarieven alsmede over de algemene voorwaarden met betrekking tot de toegang tot en het gebruik van de in de artikelen 4, 5, 6 en 7 genoemde diensten voor eindgebruikers en consumenten beschikbaar is overeenkomstig het bepaalde in bijlage II.

*Amendement*

1. De lidstaten zorgen ervoor dat transparante en bijgewerkte informatie over de geldende prijzen en tarieven alsmede over de algemene voorwaarden met betrekking tot de toegang tot en het gebruik van de in de artikelen 4, 5, 6 en 7 genoemde diensten voor eindgebruikers en consumenten beschikbaar is overeenkomstig het bepaalde in bijlage II.

Or. de

*Motivering*

*De eis dat exploitanten voor de vergelijkbaarheid van prijzen dienen te zorgen brengt het gevaar met zich mee dat zij ten onrechte van prijsafspraken worden verdacht die tegen de kartelwetgeving indruisen. Dit vereiste moet daarom worden geschrapt. Bijgewerkte, transparante informatie volstaat om de mondige burger een solide basis te bieden om te beslissen welke aanbieder het best kan voorzien in zijn behoeften op het gebied van communicatiediensten. De voorwaarden van lid 6 zijn niet nodig; de tot nu toe door de NRI's in deze sector ontplooidde activiteiten volstaan.*

**Amendement 182**  
**Šarūnas Birutis**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 12**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 21 – lid 2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

**2. De lidstaten zorgen ervoor dat ondernemingen die openbare elektronische-communicatienetwerken en/of -diensten aanbieden, vergelijkbare,**

*Amendement*

**Schrappen**

*toereikende en bijgewerkte informatie over de geldende prijzen en tarieven bekend maken in verband met de toegang tot en het gebruik van hun aan de consumenten aangeboden diensten. Dergelijke informatie wordt bekendgemaakt in een gemakkelijk toegankelijke vorm.*

Or. en

#### *Motivering*

*Er moet worden voorzien in een specifiek mechanisme voor de toepassing van dit artikel. Aangezien NRI's direct betrokken zijn bij het toezicht op de markt voor elektronische communicatie, moeten zij in staat worden gesteld om de naleving van de vereisten te controleren.*

#### **Amendement 183** **Othmar Karas**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 12**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 21 – lid 2

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. De lidstaten zorgen ervoor dat ondernemingen die openbare elektronische-communicatienetwerken en/of -diensten aanbieden, **vergelijkbare, toereikende en** bijgewerkte informatie over de geldende prijzen en tarieven bekend maken in verband met de toegang tot en het gebruik van hun aan de consumenten aangeboden diensten. Dergelijke informatie wordt bekendgemaakt in een gemakkelijk toegankelijke vorm.

#### *Amendement*

2. De lidstaten zorgen ervoor dat ondernemingen die openbare elektronische-communicatienetwerken en/of -diensten aanbieden, bijgewerkte informatie over de geldende prijzen en tarieven bekend maken in verband met de toegang tot en het gebruik van hun aan de consumenten aangeboden diensten. Dergelijke informatie wordt bekendgemaakt in een gemakkelijk toegankelijke vorm.

Or. de

#### *Motivering*

*De eis dat exploitanten voor de vergelijkbaarheid van prijzen dienen te zorgen brengt het*

*gevaar met zich mee dat zij ten onrechte van prijsafspraken worden verdacht die tegen de kartelwetgeving indruisen. Dit vereiste moet daarom worden geschrapt. Bijgewerkte, transparante informatie volstaat om de mondige burger een solide basis te bieden om te beslissen welke aanbieder het best kan voorzien in zijn behoeften op het gebied van communicatiediensten. De voorwaarden van lid 6 zijn niet nodig; de tot nu toe door de NRI's in deze sector ontplooidde activiteiten volstaan.*

## **Amendement 184**

**Heide Rühle**

### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

#### **Artikel 1 – punt 12**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 21 – lid 2

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. De lidstaten zorgen ervoor dat ondernemingen die openbare elektronische-communicatienetwerken en/of -diensten aanbieden, vergelijkbare, toereikende en bijgewerkte informatie over de geldende prijzen en tarieven bekend maken in verband met de toegang tot en het gebruik van hun aan de **consumenten** aangeboden diensten. Dergelijke informatie wordt bekendgemaakt in een gemakkelijk toegankelijke vorm.

#### *Amendement*

2. De lidstaten zorgen ervoor dat ondernemingen die openbare elektronische-communicatienetwerken en/of -diensten aanbieden, vergelijkbare, toereikende en bijgewerkte informatie over de geldende prijzen en tarieven bekend maken in verband met de toegang tot en het gebruik van hun aan de **eindgebruikers** aangeboden diensten. Dergelijke informatie wordt bekendgemaakt in een gemakkelijk toegankelijke vorm.

Or. en

#### *Motivering*

*Niet alleen de consumenten, maar alle eindgebruikers, vooral diegenen met een beperkt onderhandelingsvermogen zoals KMO's, zullen van deze bepaling profiteren.*

## **Amendement 185**

**Francisca Pleguezuelos Aguilar, Martí Grau i Segú**

### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

#### **Artikel 1 – punt 12**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 21 – lid 2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. De lidstaten zorgen ervoor dat ondernemingen die openbare elektronische-communicatienetwerken en/of -diensten aanbieden, vergelijkbare, toereikende en bijgewerkte informatie over de geldende prijzen en tarieven bekend maken in verband met de toegang tot en het gebruik van hun aan de consumenten aangeboden diensten. Dergelijke informatie wordt bekendgemaakt in een gemakkelijk toegankelijke vorm.

*Amendement*

2. De lidstaten zorgen ervoor dat ondernemingen die openbare elektronische-communicatienetwerken en/of -diensten aanbieden **in overeenstemming met bijlage II duidelijke**, vergelijkbare, toereikende en bijgewerkte informatie over de geldende prijzen en tarieven **alsmede over de algemene voorwaarden** bekend maken in verband met de toegang tot en het gebruik van hun aan de consumenten aangeboden diensten. Dergelijke informatie wordt bekendgemaakt in een gemakkelijk toegankelijke vorm. **Met het oog hierop kunnen de nationale regelgevende instanties de bepalingen van bijlage II uitbreiden tot deze ondernemingen.**

Or. es

*Motivering*

*In de richtlijn moet de bevoegdheid van de lidstaten worden erkend om bepaalde rechten van gebruikers die nu slechts voor de in het universeledienstenconcept opgenomen diensten gelden, uit te breiden tot andere communicatiediensten.*

**Amendement 186**

**Francisca Pleguezuelos Aguilar, Martí Grau i Segú**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 12**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 21 – lid 3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. De nationale regelgevende instanties bevorderen het verstrekken van informatie om eindgebruikers en consumenten met behulp van interactieve gidsen of soortgelijke technieken in staat te stellen zich een onafhankelijk oordeel te vormen over de kosten van een alternatief

*Amendement*

3. De nationale regelgevende instanties bevorderen het verstrekken van informatie om eindgebruikers en consumenten met behulp van interactieve gidsen of soortgelijke technieken in staat te stellen zich een onafhankelijk oordeel te vormen over de kosten van een alternatief



gebruikspatroon. **De lidstaten waken erover dat** de nationale regelgevende instanties dergelijke gidsen en technieken beschikbaar maken wanneer zij niet op de markt te vinden zijn. Derden hebben het recht om, met het doel dergelijke interactieve gidsen of soortgelijke technieken te verkopen of beschikbaar te maken, kosteloos de tarieven te gebruiken die zijn bekendgemaakt door de aanbieders van elektronische-communicatienetwerken en/of -diensten.

gebruikspatroon. De nationale regelgevende instanties **kunnen** dergelijke gidsen en technieken beschikbaar maken wanneer zij niet op de markt te vinden zijn. Derden hebben het recht om, met het doel dergelijke interactieve gidsen of soortgelijke technieken te verkopen of beschikbaar te maken, kosteloos de tarieven te gebruiken die zijn bekendgemaakt door de aanbieders van elektronische-communicatienetwerken en/of -diensten.

Or. es

### *Motivering*

*Het is aan de NRI's om te besluiten of, in het licht van marktomstandigheden, het gebrek aan beschikbare gidsen of soortgelijke technieken ter vergelijking van de prijzen, tarieven alsmede de algemene voorwaarden van verschillende dienstenaanbieders werkelijk een versterking van de mededinging en de keuzemogelijkheden van de gebruikers in de weg staat, en wanneer dit zo is de productie van zulke middelen zelf op zich te nemen.*

### **Amendement 187** **Bill Newton Dunn**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 12**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 21 – lid 3

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. De nationale regelgevende instanties bevorderen het verstrekken van informatie om eindgebruikers en consumenten met behulp van interactieve gidsen of soortgelijke technieken in staat te stellen zich een onafhankelijk oordeel te vormen over de kosten van een alternatief gebruikspatroon. De lidstaten waken erover dat de nationale regelgevende instanties dergelijke gidsen en technieken beschikbaar maken wanneer zij niet op de markt te vinden zijn. **Derden hebben het**

#### *Amendement*

3. De nationale regelgevende instanties bevorderen het verstrekken van informatie om eindgebruikers en consumenten met behulp van interactieve gidsen of soortgelijke technieken in staat te stellen zich een onafhankelijk oordeel te vormen over de kosten van een alternatief gebruikspatroon. De lidstaten waken erover dat de nationale regelgevende instanties dergelijke gidsen en technieken beschikbaar maken wanneer zij niet op de markt te vinden zijn.

***recht om, met het doel dergelijke interactieve gidsen of soortgelijke technieken te verkopen of beschikbaar te maken, kosteloos de tarieven te gebruiken die zijn bekendgemaakt door de aanbieders van elektronische-communicatienetwerken en/of -diensten.***

Or. en

#### *Motivering*

*De voorstellen voor consumentenbescherming moeten worden verbeterd om een evenwichtige verhouding tot stand te brengen tussen de naleving van consumentenrechten en het scheppen van gepaste wettelijke en economische voorwaarden voor de markspelers zodat deze in staat zijn de beste marktgestuurde producten te leveren. Terwijl consumenten de prijzen van de op de markt aangeboden diensten gemakkelijk moeten kunnen vergelijken, moeten de regels om dit te bereiken niet al te prescriptief zijn, aangezien de markt al interactieve tarievenvergelijkingen aanbiedt.*

#### **Amendement 188 Andreas Schwab**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit Artikel 1 – punt 12 Richtlijn 2002/22/EG Artikel 21 – lid 4**

##### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. De lidstaten waken erover dat de nationale regelgevende instanties beschikken over de bevoegdheid de aanbieders van elektronische-communicatiediensten te verplichten ***op het tijdstip*** en de plaats van aankoop informatie over de geldende tarieven te verstrekken ***om zo te waarborgen dat de gebruikers*** volledig ***zijn geïnformeerd*** over de tariefvoorwaarden.

##### *Amendement*

.De lidstaten waken erover dat de nationale regelgevende instanties beschikken over de bevoegdheid ***om, wanneer zelf en/of mederegulerende maatregelen niet werkzaam zijn gebleken,*** de aanbieders van elektronische-communicatiediensten te verplichten ***vooraf en op*** de plaats van aankoop informatie over de geldende tarieven ***aan de gebruikers*** te verstrekken, ***zodat deze zichzelf*** volledig ***kunnen informeren*** over de tariefvoorwaarden.

Or. en

## Motivering

*Het is van het allergrootste belang dat de consumenten in staat zijn om alle contractvoorwaarden en vooral de prijzen te toetsen voordat een contract wordt gesloten. Deze formulering zou ook in overeenstemming zijn met overweging 15 van het voorstel van de Commissie. Vooral in het geval van diensten met toegevoegde waarde is de omzetting van de eis van prijsinformatie op het tijdstip en de plaats van aankoop niet alleen zeer gecompliceerd en duur, maar bovendien lastig voor de klanten, wat een negatief effect voor de inkomsten zal sorteren.*

### Amendement 189

**Othmar Karas**

#### Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit

##### Artikel 1 – punt 12

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 21 – lid 4

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. De lidstaten waken erover dat de nationale regelgevende instanties beschikken over de bevoegdheid de aanbieders van elektronische-communicatiediensten te verplichten op het tijdstip en de plaats van aankoop informatie over de geldende tarieven te verstrekken om zo te waarborgen dat de gebruikers **volledig** zijn geïnformeerd over de tariefvoorwaarden.

#### *Amendement*

4. De lidstaten waken erover dat de nationale regelgevende instanties beschikken over de bevoegdheid de aanbieders van elektronische-communicatiediensten te verplichten op het tijdstip en de plaats van aankoop informatie over de geldende tarieven te verstrekken om zo te waarborgen dat de gebruikers **op transparante wijze** zijn geïnformeerd over de tariefvoorwaarden.

Or. de

## Motivering

*De eis dat exploitanten voor de vergelijkbaarheid van prijzen dienen te zorgen brengt het gevaar met zich mee dat zij ten onrechte van prijsafspraken worden verdacht die tegen de kartelwetgeving indruisen. Dit vereiste moet daarom worden geschrapt. Bijgewerkte, transparante informatie volstaat om de mondige burger een solide basis te bieden om te beslissen welke aanbieder het best kan voorzien in zijn behoeften op het gebied van communicatiediensten. De voorwaarden van lid 6 zijn niet nodig; de tot nu toe door de NRI's in deze sector ontplooiide activiteiten volstaan.*

## **Amendement 190**

**Francisca Pleguezuelos Aguilar, Martí Grau i Segú**

### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

#### **Artikel 1 – punt 12**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 21 – lid 4

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. De lidstaten waken erover dat de nationale regelgevende instanties beschikken over de bevoegdheid de aanbieders van elektronische-communicatiediensten te verplichten op het tijdstip en de plaats van aankoop informatie over de geldende tarieven te verstrekken om zo te waarborgen dat de gebruikers volledig zijn geïnformeerd over de tariefvoorwaarden.

#### *Amendement*

4. De lidstaten waken erover dat de nationale regelgevende instanties beschikken over de bevoegdheid de aanbieders van elektronische-communicatiediensten te verplichten op het tijdstip en de plaats van aankoop informatie over de geldende tarieven te verstrekken om zo te waarborgen dat de gebruikers volledig zijn geïnformeerd over de tariefvoorwaarden **of andere relevante aspecten**.

Or. es

#### *Motivering*

*Bij het sluiten van een contract kunnen behalve de prijs ook andere voorwaarden van belang zijn, zoals de minimumlooptijd van het contract, de eis om bepaalde dienstpakketten te kopen om in het genot van een bepaalde aanbieding te komen, enzovoorts.*

## **Amendement 191**

**Malcolm Harbour**

### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

#### **Artikel 1 – punt 12**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 21 – lid 4 bis (nieuw)

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

#### *Amendement*

**4 bis) De lidstaten moeten ervoor zorg dragen dat de nationale regelgevende instanties de ondernemingen als bedoeld in lid 4, verplichten om informatie van algemeen belang aan bestaande en nieuwe abonnees te verstrekken.**

*Dergelijke informatie wordt door de bevoegde openbare instanties in een gestandaardiseerde vorm geproduceerd en kan onder meer betrekking hebben op de volgende punten:*

*(a) wettelijk ontoelaatbaar gebruik van elektronische communicatiediensten, inclusief inbreuken op auteursrechten en verwante rechten;*

*(b) het meest gebruikelijke wettelijk ontoelaatbaar gebruik van elektronische communicatiediensten, inclusief inbreuken op auteursrechten, en de juridische gevolgen daarvan; en*

*(c) beschermingsmaatregelen tegen gevaren voor de persoonlijke veiligheid, de persoonlijke levenssfeer en persoonsgegevens bij het gebruik van elektronische communicatiediensten.*

*Alle bijkomende kosten die voor een onderneming uit de naleving van deze verplichtingen resulteren, worden door de nationale regelgevende instantie vergoed.*

Or. en

### *Motivering*

*Vervangt amendement 32 van het ontwerpverslag. Zie de motivering bij artikel 20, lid 2, alinea 1 bis (nieuw).*

### **Amendement 192 Bernadette Vergnaud**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 12**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 21 – lid 5

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

5. De lidstaten waken erover dat de nationale regelgevende instanties beschikken over de bevoegdheid de

*Amendement*

5. De lidstaten waken erover dat de nationale regelgevende instanties beschikken over de bevoegdheid de

aanbieders van elektronische-communicatiediensten en/of -netwerken te verplichten de overeenkomstig artikel 20, lid 5, vereiste informatie op een duidelijke, begrijpelijke en gemakkelijk toegankelijke wijze te verstrekken.

aanbieders van elektronische-communicatiediensten en/of -netwerken te verplichten de overeenkomstig artikel 20, lid 5 **en lid 6, regelmatig** vereiste informatie op een duidelijke, begrijpelijke en gemakkelijk toegankelijke wijze te verstrekken.

***De nationale regelgevende instanties moeten er met name zorg voor dragen dat ondernemingen die elektronische communicatiediensten en/of -netwerken aanbieden hun abonnees regelmatig van informatie voorzien over:***

***a) het onwettig gebruik van elektronische communicatiediensten, inzonderheid wanneer de rechten en vrijheden van anderen hierdoor worden aangetast, en***

***b) de beschermingsmaatregelen en beperkingen aangaande persoonsgegevens en de persoonlijke levenssfeer bij het gebruik van elektronische communicatiediensten.***

Or. fr

#### *Motivering*

*De nationale regelgevende instanties moeten ervoor zorgen dat ondernemingen die elektronische communicatienetwerken en/of -diensten aanbieden hun abonnees regelmatig van de informatie voorzien die de NRI's over het onwettig gebruik van communicatie en over de bescherming van persoonsgegevens leveren, om zo veilig te stellen dat abonnees weten waar het om gaat en op de hoogte zijn van de snelle ontwikkeling van elektronische communicatie.*

#### **Amendement 193**

**Francisca Pleguezuelos Aguilar, Martí Grau i Segú**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 12**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 21 – lid 6

**6. Om te waarborgen dat de eindgebruikers kunnen profiteren van een samenhangende aanpak op het gebied van tarieftransparantie, alsook met het oog op het verstrekken van de informatie overeenkomstig artikel 20, lid 5, in de Gemeenschap, kan de Commissie, na raadpleging van de Europese Autoriteit voor de elektronische-communicatiemarkt (hierna "de Autoriteit" genoemd), de passende technische tenuitvoerleggingsmaatregelen op dit terrein treffen, zoals een specificatie van de methodologie of de procedures. Deze maatregelen, die bedoeld zijn om niet-essentiële elementen van deze richtlijn te wijzigen door deze aan te vullen, worden vastgesteld overeenkomstig de regelgevingsprocedure met toetsing van artikel 37, lid 2. Om dwingende en spoedeisende redenen kan de Commissie de urgentieprocedure van artikel 37, lid 3, gebruiken.**

**Schrappen**

Or. es

#### Motivering

*Het is niet gerechtvaardigd om maatregelen goed te keuren voor de harmonisatie van informatieverstrekking en transparante contractvoorwaarden. Ten eerste zijn deze onderhevig aan het eigen handelsrecht van de lidstaten, en ten tweede vormen afwijkingen tussen de verschillende landen geen belemmering voor de groei van de interne markt, aangezien de keuzemogelijkheid van de gebruikers daarvan geen nadeel ondervinden, omdat gebruikers altijd een keuze maken tussen aanbiedingen in hetzelfde land die hun overeenkomstig de nationale wetgeving in een homogene vorm wordt voorgelegd.*

#### **Amendement 194** **Marco Cappato**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 13 – letter a**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 22 – lid 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De lidstaten zorgen ervoor dat de nationale regelgevende instanties, na de meningen van de belanghebbenden te hebben gehoord, kunnen verlangen dat ondernemingen die openbare elektronische-communicatienetwerken en/of -diensten aanbieden, ten behoeve van de eindgebruikers vergelijkbare, toereikende en actuele informatie over de kwaliteit van hun diensten, inclusief gelijkwaardige toegang voor eindgebruikers met een handicap, publiceren. Op verzoek wordt de informatie vóór publicatie eveneens aan de nationale regelgevende instantie verstrekt.

*Amendement*

1. De lidstaten zorgen ervoor dat de nationale regelgevende instanties, na de meningen van de belanghebbenden te hebben gehoord, kunnen verlangen dat ondernemingen die openbare elektronische-communicatienetwerken en/of -diensten aanbieden, ten behoeve van de eindgebruikers vergelijkbare, toereikende en actuele informatie over de kwaliteit van hun diensten, inclusief gelijkwaardige toegang voor eindgebruikers met een handicap, publiceren. Op verzoek wordt de informatie vóór publicatie eveneens aan de nationale regelgevende instantie verstrekt.  
***Facturen voor telecommunicatiediensten moeten regelmatig worden verstuurd (ten minste om de zes maanden) en moeten alle gereduceerde tarieven duidelijk aangeven, met name gedeeltelijke ontheffingen voor mensen met een zware handicap.***

Or. it

**Amendement 195**

**Francisca Pleguezuelos Aguilar, Martí Grau i Segú**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 13 – letter a bis (nieuw)**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 22 – lid 2 bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(a bis) Het volgende lid wordt ingevoegd:  
'2 bis). De nationale regelgevende instanties kunnen ter waarborging van de nauwkeurigheid, betrouwbaarheid en de vergelijkbaarheid van de door de ondernemingen geleverde informatie onafhankelijke controles of soortgelijke onderzoeken naar het functioneren van de***



*informatie verlangen, die betaald moeten worden door de onderneming in kwestie.'*

Or. es

### *Motivering*

*Ter waarborging van de nauwkeurigheid, de betrouwbaarheid en de vergelijkbaarheid van de informatie over de kwaliteit van de dienstverlening die door verschillende exploitanten wordt verspreid, is het nodig om die informatie aan onafhankelijke controles of een ander, vergelijkbaar onderzoek door een onafhankelijke derde partij te onderwerpen, vergelijkbaar met de vereisten van artikel 11 inzake de juistheid van informatie verstrekt door de exploitant die als universeledienstverlener is aangewezen.*

### **Amendement 196 Malcolm Harbour**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

#### **Artikel 1 – punt 13 – letter b**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 22 – lid 3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. Teneinde een achteruitgang van de dienstverlening en een vertraging van het verkeer over de netwerken te voorkomen, ***kan de Commissie, na raadpleging van de Autoriteit, technische tenuitvoerleggingsmaatregelen treffen*** inzake minimumeisen voor de kwaliteit van de dienstverlening ***die door de nationale regelgevende instantie moeten worden opgelegd aan ondernemingen die openbare communicatienetwerken aanbieden***. Deze maatregelen, die bedoeld zijn om niet-essentiële elementen van deze richtlijn te wijzigen door deze aan te vullen, worden vastgesteld overeenkomstig de regelgevingsprocedure met toetsing van artikel 37, lid 2. ***Om dwingende en spoedeisende redenen kan de Commissie de urgentieprocedure van artikel 37, lid 3, gebruiken.***

*Amendement*

3. Teneinde ***concurrentieverstorende blokkering***, een achteruitgang van de dienstverlening en een vertraging van het verkeer over de netwerken te voorkomen ***en om ervoor te zorgen dat de toegang van gebruikers tot wettelijke inhoud of hun vermogen om dergelijke inhoud te verspreiden of wettelijke toepassingen en diensten van keuze te gebruiken, niet onredelijk wordt beperkt, kunnen de nationale regelgevende instanties richtsnoeren opstellen*** inzake minimumeisen voor de kwaliteit van de dienstverlening. De nationale regelgevende ***instanties kunnen een beperking als onredelijk beschouwen als deze is gebaseerd op bron, bestemming, inhoud of type toepassing en als zij niet buiten werking kan worden gesteld door conform artikel 21, lid 4, letter c vastgestelde***

*transparantievereisten en maatregelen uit de mededingingswetgeving. Nadat de Commissie deze richtsnoeren heeft bestudeerd en [...] heeft geraadpleegd, kan zij technische tenuitvoerleggingsmaatregelen treffen inzake minimumeisen voor de kwaliteit van de dienstverlening.* Deze maatregelen, die bedoeld zijn om niet-essentiële elementen van deze richtlijn te wijzigen door deze aan te vullen, worden vastgesteld overeenkomstig de regelgevingsprocedure met toetsing van artikel 37, lid 2.

Or. en

### *Motivering*

*Dit amendement vervangt amendement 37 uit het ontwerpverslag. Het verduidelijkt de omstandigheden waarin een nationale regelgevende instantie actie kan ondernemen tegen beperkingen van toegang of gebruik, wijzigt de procedure voor het ondernemen van deze actie en herstelt de mogelijkheid om technische tenuitvoerleggingsmaatregelen te harmoniseren, in ere. Amendement 6 van het ontwerpverslag, waarmee een verwijzing in een overweging naar dergelijke maatregelen wordt geschrapt, zou worden ingetrokken.*

### **Amendement 197**

**Francisca Pleguezuelos Aguilar, Martí Grau i Segú**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

#### **Artikel 1 – punt 13 – letter b**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 22 – lid 3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(b) Het volgende lid 3 wordt toegevoegd:***

***Schrappen***

***'3. Teneinde een achteruitgang van de dienstverlening en een vertraging van het verkeer over de netwerken te voorkomen, kan de Commissie, na raadpleging van de Autoriteit, technische tenuitvoerleggingsmaatregelen treffen inzake minimumeisen voor de kwaliteit van de dienstverlening die door de nationale regelgevende instantie moeten***

*worden opgelegd aan ondernemingen die openbare communicatienetwerken aanbieden. Deze maatregelen, die bedoeld zijn om niet-essentiële elementen van deze richtlijn te wijzigen door deze aan te vullen, worden vastgesteld overeenkomstig de regelgevingsprocedure met toetsing van artikel 37, lid 2. Om dwingende en spoedeisende redenen kan de Commissie de urgentieprocedure van artikel 37, lid 3, gebruiken.'*

Or. es

### *Motivering*

*In een concurrerend scenario is de kwaliteit van de dienst - naast de prijs - een doorslaggevende factor en zij mag niet onder reglementering met een algemeen karakter vallen, buiten de transparantievereisten die gebruikers in staat stellen hun aanbieder van een dienst te kiezen.*

### **Amendement 198** **Andreas Schwab**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 13 – letter b**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 22 – lid 3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. Teneinde een achteruitgang van de dienstverlening en een vertraging van het verkeer over de netwerken te voorkomen, **kan** de Commissie, **na raadpleging van de Autoriteit, technische tenuitvoerleggingsmaatregelen treffen inzake** minimumeisen voor de kwaliteit van de dienstverlening **die door de nationale regelgevende instantie moeten worden opgelegd aan ondernemingen die openbare communicatienetwerken aanbieden. Deze maatregelen, die bedoeld zijn om niet-essentiële elementen van deze richtlijn te wijzigen door deze aan te**

*Amendement*

3. Teneinde een achteruitgang van de dienstverlening en een vertraging van het verkeer over de netwerken te voorkomen, **kunnen** de Commissie **en de nationale regelgevende instanties** minimumeisen **voorstellen** voor de kwaliteit van de dienstverlening **voor een optimaal aanbod van diensten, inclusief voor "Voice-over IP"-diensten. In de voorstellen moet rekening worden gehouden met internationaal erkende normen.**

*vullen, worden vastgesteld  
overeenkomstig de regelgevingsprocedure  
met toetsing van artikel 37, lid 2.*

Or. en

### *Motivering*

*Nieuwe IP-netwerken zorgen voor steeds meer differentiatie van de kwaliteit van de dienstverlening en voor innovatieve diensten die aansluiten op de vraag van de consument. Netwerkbeheerinstrumenten werken over het algemeen in het voordeel van de consument, doordat zij de klant keuzemogelijkheden bieden en de kwaliteit van die keuzes verbeteren. Alleen in geval van concurrentieverstorende achteruitgang van de kwaliteit die niet kan worden aangepakt binnen het regelgevingskader en de mededingingswetgeving, moet de Commissie minimumeisen voor de kwaliteit van de dienstverlening voorstellen.*

### **Amendement 199** **Cristian Silviu Buşoi**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

#### **Artikel 1 – punt 13 – letter b**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 22 – lid 3

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. Teneinde een achteruitgang van de dienstverlening en een vertraging van het verkeer over de netwerken te voorkomen, kan de Commissie, na raadpleging van de Autoriteit, technische tenuitvoerleggingsmaatregelen treffen inzake minimumeisen voor de kwaliteit van de dienstverlening die door de nationale regelgevende instantie moeten worden opgelegd aan ondernemingen die openbare communicatienetwerken aanbieden. Deze maatregelen, die bedoeld zijn om niet-essentiële elementen van deze richtlijn te wijzigen door deze aan te vullen, worden vastgesteld overeenkomstig de regelgevingsprocedure met toetsing van artikel 37, lid 2. Om dwingende en spoedeisende redenen kan de Commissie de urgentieprocedure van artikel 37, lid 3,

#### *Amendement*

**3. De lidstaten zien erop toe dat de nationale regelgevende instanties tijdig handelen, waarmee wordt voldaan aan de behoefte van hun nationale markt aan transparantie en non-discriminatie bij de toegang tot diensten en toepassingen over de openbare communicatienetwerken.**

Teneinde een achteruitgang van de dienstverlening en een vertraging van het verkeer over de netwerken te voorkomen, kan de Commissie, na raadpleging van de Autoriteit, technische tenuitvoerleggingsmaatregelen treffen inzake minimumeisen voor de kwaliteit van de dienstverlening die **tijdig en volgens de behoeften van de nationale markt** door de nationale regelgevende instantie moeten worden opgelegd aan ondernemingen die openbare

gebruiken.

communicatienetwerken aanbieden. Deze maatregelen, die bedoeld zijn om niet-essentiële elementen van deze richtlijn te wijzigen door deze aan te vullen, worden vastgesteld overeenkomstig de regelgevingsprocedure met toetsing van artikel 37, lid 2. Om dwingende en spoedeisende redenen kan de Commissie de urgentieprocedure van artikel 37, lid 3, gebruiken. ***Uiterlijk twee maanden na de goedkeuring ervan door de Commissie moeten de nationale regelgevende instanties deze minimumeisen voor de kwaliteit van de dienstverlening invoeren.***

Or. en

**Amendement 200**  
**Bill Newton Dunn**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 13 – letter b**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 22 – lid 3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. Teneinde een achteruitgang van de dienstverlening en een vertraging van het verkeer over de netwerken te voorkomen, ***kan de Commissie, na raadpleging van de Autoriteit, technische tenuitvoerleggingsmaatregelen treffen inzake*** minimumeisen voor de kwaliteit van de dienstverlening ***die door de nationale regelgevende instantie moeten worden opgelegd aan ondernemingen die openbare communicatienetwerken aanbieden. Deze maatregelen, die bedoeld zijn om niet-essentiële elementen van deze richtlijn te wijzigen door deze aan te vullen, worden vastgesteld overeenkomstig de regelgevingsprocedure met toetsing van artikel 37, lid 2. Om dwingende en spoedeisende redenen kan de Commissie de urgentieprocedure van***

*Amendement*

3. Teneinde een achteruitgang van de dienstverlening en een vertraging van het verkeer over de netwerken te voorkomen ***en om ervoor te zorgen dat de toegang van gebruikers tot wettelijke inhoud of hun vermogen om dergelijke inhoud te verspreiden of wettelijke toepassingen en diensten van keuze te gebruiken, niet onredelijk wordt beperkt, kunnen de nationale regelgevende instanties*** minimumeisen voor de kwaliteit van de dienstverlening ***opstellen. De nationale regelgevende instanties kunnen een door de exploitant ingestelde beperking van de toegang van gebruikers tot wettelijke inhoud of hun vermogen om dergelijke inhoud te verspreiden of wettelijke toepassingen en diensten van keuze te gebruiken, als redelijk beschouwen als***

*artikel 37, lid 3, gebruiken.*

*met deze beperking congestie en capaciteitsbeperkingen worden aangepakt en de exploitant deze beperking terdege kan rechtvaardigen.*

Or. en

**Amendement 201**  
**Šarūnas Birutis**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 13 – letter b**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 22 – lid 3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. Teneinde een achteruitgang van de dienstverlening en een vertraging van het verkeer over de netwerken te voorkomen, **kan de Commissie, na raadpleging van de Autoriteit, technische** tenuitvoerleggingsmaatregelen treffen **inzake** minimumeisen voor de kwaliteit van de dienstverlening **die door de nationale regelgevende instantie moeten worden opgelegd aan ondernemingen die openbare communicatienetwerken aanbieden**. Deze maatregelen, die bedoeld zijn om niet-essentiële elementen van deze richtlijn te wijzigen door deze aan te vullen, worden vastgesteld overeenkomstig de regelgevingsprocedure met toetsing van artikel 37, lid 2. Om dwingende en spoedeisende redenen kan de Commissie de urgentieprocedure van artikel 37, lid 3, gebruiken.

*Amendement*

3. Teneinde een achteruitgang van de dienstverlening en een vertraging van het verkeer over de netwerken te voorkomen, **zorgen de lidstaten ervoor dat de nationale regelgevende instanties minimumeisen voor de kwaliteit van de dienstverlening kunnen opleggen aan ondernemingen die openbare communicatienetwerken aanbieden. De** Commissie **kan** technische tenuitvoerleggingsmaatregelen treffen **teneinde deze** minimumeisen voor de kwaliteit van de dienstverlening **te harmoniseren**. Deze maatregelen, die bedoeld zijn om niet-essentiële elementen van deze richtlijn te wijzigen door deze aan te vullen, worden vastgesteld overeenkomstig de regelgevingsprocedure met toetsing van artikel 37, lid 2. Om dwingende en spoedeisende redenen kan de Commissie de urgentieprocedure van artikel 37, lid 3, gebruiken.

Or. en

*Motivering*

*De zinsnede betreffende de Europese Autoriteit voor de elektronische-communicatiemarkt (de*

"Autoriteit") wordt geschrapt. Het recht van een nationale regelgevende instantie om minimumeisen op te leggen, wordt om redenen van duidelijkheid meer naar boven in de tekst verplaatst.

**Amendement 202**  
**Maria Matsouka**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 13 – letter b bis (nieuw)**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 22 – lid 3 bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(b bis) Het volgende, nieuwe lid 3 bis wordt toegevoegd:***

***3 bis. De nationale regelgevende instanties zien erop toe dat de aanbieders van telecommunicatiediensten abonnees in staat stellen ieder soort inhoud te verzenden en te ontvangen, gebruik te maken van alle diensten en toepassingen en aansluiting te krijgen met welke hard- en software dan ook en hiervan gebruik te maken, zonder hierbij bepaalde exploitanten te discrimineren en zonder de noodzaak uit het oog te verliezen om de integriteit en veiligheid van de netwerken te waarborgen.***

Or. el

**Amendement 203**  
**Heide Rühle**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 13 – letter b ter (nieuw)**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 22 – lid 3 ter (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(b ter) Aan artikel 22 wordt het volgende nieuwe lid toegevoegd:***

**"3 ter. De nationale regelgevende instanties zien erop toe dat de aanbieders van telecommunicatiediensten ervoor zorgen dat abonnees ieder soort inhoud kunnen verzenden en ontvangen, gebruik kunnen maken van alle diensten en toepassingen en aansluiting kunnen krijgen met welke hard- en software dan ook en hiervan gebruik kunnen maken, zonder hierbij bepaalde exploitanten te discrimineren en zonder de noodzaak uit het oog te verliezen om de integriteit en veiligheid van de netwerken te waarborgen."**

Or. en

### *Motivering*

*De neutraliteit van de netwerken in Europa moet worden behouden. De verplichtingen in dit kader van ondernemingen moeten daarom worden gespecificeerd en er moet een stap verder worden gegaan dan hetgeen de Commissie voorstelt in artikel 22 van Richtlijn 2002/22/EG. Dit beginsel moet het recht van de consument beschermen om op een niet-discriminerende basis iedere inhoud, apparatuur, toepassing of dienst te gebruiken zonder dat de netwerkexploitant zich hiermee bemoeit. De netwerkexploitant is slechts verantwoordelijk voor de (veilige) versturing van gegevens en hij mag niet in staat zijn welk soort gegevens dan ook te bevoorrechten al naargelang zijn gevestigde belangen.*

### **Amendement 204**

**André Brie, Marco Rizzo**

### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

#### **Artikel 1 – punt 14**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 23

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

De lidstaten nemen **alle noodzakelijke** maatregelen om de beschikbaarheid van de openbare telefoondiensten geleverd over de openbare communicatienetwerken te waarborgen in gevallen waarbij het elektriciteitsnetwerk uitvalt of in geval van overmacht. De lidstaten zorgen ervoor dat

#### *Amendement*

De lidstaten nemen **passende** maatregelen om de beschikbaarheid van de openbare telefoondiensten geleverd over de openbare communicatienetwerken te waarborgen in gevallen waarbij het elektriciteitsnetwerk uitvalt of in geval van overmacht. De lidstaten zorgen ervoor dat ondernemingen



ondernemingen die openbare telefoondiensten aanbieden *alle* maatregelen nemen *die redelijkerwijs van hen mogen worden verwacht* om een ononderbroken toegang tot de noodhulpdiensten te waarborgen.

die openbare telefoondiensten aanbieden *passende* maatregelen nemen om een ononderbroken toegang tot de noodhulpdiensten te waarborgen *op vaste locaties en, voor zover technisch haalbaar, op niet-vaste locaties*.

Or. en

**Amendement 205**  
**Cristian Silviu Buşoi, Adina-Ioana Vălean**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 14**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 23

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

De lidstaten nemen alle noodzakelijke maatregelen om de beschikbaarheid van de openbare telefoondiensten geleverd over de openbare communicatienetwerken te waarborgen in gevallen waarbij het elektriciteitsnetwerk uitvalt of in geval van overmacht. De lidstaten zorgen ervoor dat ondernemingen die openbare telefoondiensten aanbieden alle maatregelen nemen die redelijkerwijs van hen mogen worden verwacht om een ononderbroken toegang tot de noodhulpdiensten te waarborgen.

*Amendement*

De lidstaten nemen alle noodzakelijke maatregelen om de beschikbaarheid van de openbare telefoondiensten geleverd over de openbare communicatienetwerken te waarborgen in gevallen waarbij het elektriciteitsnetwerk uitvalt of in geval van overmacht. De lidstaten zorgen ervoor dat ondernemingen die openbare telefoondiensten aanbieden alle maatregelen nemen die redelijkerwijs van hen mogen worden verwacht om een ononderbroken toegang tot de noodhulpdiensten *vanuit iedere plaats binnen het EU-grondgebied* te waarborgen.

Or. en

**Amendement 206**  
**Stefano Zappalà**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 15 – letter a**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 25 – titel

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**Telefooninlichtendiensten**

Telefooninlichtingendiensten

Or. en

*Motivering*

*Telefooninlichtingendiensten zijn een cruciale dienst voor gebruikers met een handicap en oudere gebruikers en voor gebruikers in het algemeen. Het is gerechtvaardigd om aan exploitanten die de toegang controleren groothandelsverplichtingen op te leggen, opdat gebruikers alle voordelen van de mededinging op het gebied van de telefooninlichtingendiensten genieten en zodat zware wetgeving voor universele dienstverlening voor eindgebruikers kan worden ingetrokken. Amendement 39 van het verslag-Harbour is daarnaast van essentieel belang om problemen aan te pakken die zich in de praktijk voordoen bij het verkrijgen van toegang tot grensoverschrijdende telefoondiensten.*

**Amendement 207**

**Stefano Zappalà**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 15 – letter a bis (nieuw)**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 25 – lid 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(a bis) Lid 1 wordt als volgt gewijzigd:***

***"1. De lidstaten zorgen ervoor dat alle eindgebruikers van elektronische communicatienetwerken en -diensten er recht hebben op hebben dat hun informatie beschikbaar wordt gesteld aan de aanbieders van telefooninlichtingendiensten en telefoongidsen, overeenkomstig de bepalingen van lid 2."***

Or. en

*Motivering*

*Telefooninlichtingendiensten zijn een cruciale dienst voor gebruikers met een handicap en*

*oudere gebruikers en voor gebruikers in het algemeen. Het is gerechtvaardigd om aan exploitanten die de toegang controleren groothandelsverplichtingen op te leggen, opdat gebruikers alle voordelen van de mededinging op het gebied van de telefooninlichtingendiensten genieten en zodat zware wetgeving voor universele dienstverlening voor eindgebruikers kan worden ingetrokken. Amendement 39 van het verslag-Harbour is daarnaast van essentieel belang om problemen aan te pakken die zich in de praktijk voordoen bij het verkrijgen van toegang tot grensoverschrijdende telefoondiensten.*

**Amendement 208**  
**Guido Podestà**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 15 – letter a ter (nieuw)**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 25 – lid 2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*(a ter) Lid 2 wordt als volgt gewijzigd:*

**"2. De lidstaten zorgen ervoor dat alle ondernemingen die telefoonnummers toekennen aan abonnees [...], met het oog op de aanbieder van openbare telefooninlichtingendiensten en telefoongidsen, de relevante informatie beschikbaar maken in een overeengekomen formaat en op eerlijke, objectieve, kostengeoriënteerde en niet-discriminerende voorwaarden. De lidstaten kunnen besluiten aan deze eis te voldoen door een gecentraliseerd mechanisme in te stellen dat gebundelde informatie verstrekt aan de aanbieders van telefoondiensten."**

Or. en

*Motivering*

*Telefooninlichtingendiensten zijn een cruciale dienst voor gebruikers met een handicap en oudere gebruikers en voor gebruikers in het algemeen. Deze dienstverlening wordt vergemakkelijkt doordat de lidstaten de mogelijkheid krijgen om een gecentraliseerd mechanisme in te stellen.*

**Amendement 209**  
**Stefano Zappalà**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 15 – letter a quater (nieuw)**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 25 – lid 2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(a quater) Lid 2 wordt als volgt gewijzigd:***

***"2. De lidstaten zorgen ervoor dat alle ondernemingen die telefoonnummers toekennen aan abonnees [...], met het oog op de aanbidding van openbare telefooninlichtingendiensten en telefoongidsen, de relevante informatie beschikbaar maken in een overeengekomen formaat en op eerlijke, objectieve, kostengeoriënteerde en niet-discriminerende voorwaarden. De lidstaten kunnen besluiten aan deze eis te voldoen door een gecentraliseerd mechanisme in te stellen dat gebundelde informatie verstrekt aan de aanbieders van telefoondiensten."***

Or. en

*Motivering*

*Telefooninlichtingendiensten zijn een cruciale dienst voor gebruikers met een handicap en oudere gebruikers en voor gebruikers in het algemeen. Het is gerechtvaardigd om aan exploitanten die de toegang controleren groothandelsverplichtingen op te leggen, opdat gebruikers alle voordelen van de mededinging op het gebied van de telefooninlichtingendiensten genieten en zodat zware wetgeving voor universele dienstverlening voor eindgebruikers kan worden ingetrokken. Amendement 39 van het verslag-Harbour is daarnaast van essentieel belang om problemen aan te pakken die zich in de praktijk voordoen bij het verkrijgen van toegang tot grensoverschrijdende telefoondiensten.*

**Amendement 210**  
**Stefano Zappalà**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 15 – letter b**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 25 – lid 3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. De lidstaten zorgen ervoor dat alle eindgebruikers **die over een openbare telefoondienst beschikken**, toegang hebben tot telefooninlichtingendiensten **zoals bedoeld in artikel 5, lid 1, onder b)**.

*Amendement*

3. De lidstaten zorgen ervoor dat alle eindgebruikers **van een elektronische communicatiedienst** toegang hebben tot telefooninlichtingendiensten **en dat exploitanten die de toegang tot deze diensten controleren, er toegang toe verlenen op eerlijke, kostengeoriënteerde, objectieve, niet-discriminerende en transparante voorwaarden**.

Or. en

*Motivering*

*Telefooninlichtingendiensten zijn een cruciale dienst voor gebruikers met een handicap en oudere gebruikers en voor gebruikers in het algemeen. Het is gerechtvaardigd om aan exploitanten die de toegang controleren groothandelsverplichtingen op te leggen, opdat gebruikers alle voordelen van de mededinging op het gebied van de telefooninlichtingendiensten genieten en zodat zware wetgeving voor universele dienstverlening voor eindgebruikers kan worden ingetrokken. Amendement 39 van het verslag-Harbour is daarnaast van essentieel belang om problemen aan te pakken die zich in de praktijk voordoen bij het verkrijgen van toegang tot grensoverschrijdende telefoondiensten.*

**Amendement 211**  
**Jacques Toubon**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 15 – letter b**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 25 – lid 3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. De lidstaten zorgen ervoor dat alle eindgebruikers **die over een openbare**

*Amendement*

3. De lidstaten zorgen ervoor dat alle eindgebruikers **van een elektronische**

**telefoon dienst beschikken**, toegang hebben tot telefooninlichtingendiensten zoals bedoeld in artikel 5, lid 1, onder b).

**communicatiedienst** toegang hebben tot telefooninlichtingendiensten zoals bedoeld in artikel 5, lid 1, onder b) **en dat exploitanten die de toegang tot deze diensten controleren, er toegang toe verlenen op redelijke, niet-extreme, objectieve, niet-discriminerende en transparante voorwaarden.**

Or. fr

#### *Motivering*

*Telefooninlichtingendiensten zijn belangrijk voor de gebruikers, in het bijzonder voor senioren. Er moet op worden toegezien dat de exploitanten van deze telefoondiensten geen onredelijke toegangskosten voor deze diensten in rekening brengen.*

#### **Amendement 212** **Stefano Zappalà**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 15 – letter b bis (nieuw)**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 25 – lid 4

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**(b bis) Lid 4 wordt vervangen door:**

**"4. De lidstaten behouden geen regulatorische beperkingen die eindgebruikers in de ene lidstaat ervan weerhouden rechtstreeks toegang te krijgen tot de telefooninlichtingendiensten in de andere lidstaat, door spraaktelefonie of sms, en nemen maatregelen om deze toegang te garanderen conform artikel 28 van deze richtlijn."**

Or. en

#### *Motivering*

*Telefooninlichtingendiensten zijn een cruciale dienst voor gebruikers met een handicap en*

*oudere gebruikers en voor gebruikers in het algemeen. Het is gerechtvaardigd om aan exploitanten die de toegang controleren groothandelsverplichtingen op te leggen, opdat gebruikers alle voordelen van de mededinging op het gebied van de telefooninlichtingendiensten genieten en zodat zware wetgeving voor universele dienstverlening voor eindgebruikers kan worden ingetrokken. Amendement 39 van het verslag-Harbour is daarnaast van essentieel belang om problemen aan te pakken die zich in de praktijk voordoen bij het verkrijgen van toegang tot grensoverschrijdende telefoondiensten.*

**Amendement 213**  
**Bernadette Vergnaud**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 16**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 26 – lid 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De lidstaten waker erover dat alle eindgebruikers van de in lid 2 bedoelde diensten, inclusief gebruikers van openbare betaaltelefoons, naast eventuele andere nationale alarmnummers zoals bepaald door de nationale regelgevende instanties, ook kosteloos en zonder dat zij daarvoor een betaalmiddel hoeven te gebruiken noodhulpdiensten **kunnen oproepen** via het uniforme Europese alarmnummer “112”.

*Amendement*

1. De lidstaten waker erover dat alle eindgebruikers van de in lid 2 bedoelde diensten, inclusief gebruikers van openbare betaaltelefoons **en gebruikers met een handicap**, naast eventuele andere nationale alarmnummers zoals bepaald door de nationale regelgevende instanties, ook kosteloos en zonder dat zij daarvoor een betaalmiddel hoeven te gebruiken, **contact kunnen opnemen met** noodhulpdiensten via het uniforme Europese alarmnummer “112”.

Or. fr

*Motivering*

*Het is van essentieel belang dat iedereen, ook mensen met een handicap, toegang heeft tot de noodhulpdiensten door het alarmnummer "112" te bellen. Het woord "oproepen" moet daarom worden veranderd, opdat er ook toegang kan worden verkregen tot de noodhulpdiensten door middel van tekstcommunicatie of andere communicatiediensten voor doven of slechthorenden.*

**Amendement 214**  
**Bernadette Vergnaud**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 16**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 26 – lid 2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. De lidstaten waken *erover* dat *de* ondernemingen die *een dienst voor uitgaande nationale en/of internationale gesprekken via een nummer of een aantal nummers in een nationaal of internationaal nummerplan* aanbieden, toegang *leveren* tot noodhulpdiensten.

*Amendement*

2. De lidstaten waker *er, samen met de regelgevende instanties, de noodhulpdiensten, de netwerkexploitanten en de onafhankelijke aanbieders van netwerken, over* dat *alle* ondernemingen die *elektronische communicatiediensten* aanbieden, *ongeacht de gebruikte technologie een betrouwbare* toegang *kunnen bieden* tot noodhulpdiensten, *in het bijzonder door de invoering van veilige normen.*

Or. en

*Motivering*

*Alle gebruikers moeten toegang hebben tot de noodhulpdiensten, ongeacht de gekozen exploitant en gebruikte technologie. Dit amendement is erop gericht alle betrokkenen ertoe aan te zetten de eventuele huidige technische beperkingen zo snel mogelijk weg te nemen.*

**Amendement 215**  
**Katrin Saks**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 16**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 26 – lid 2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. De lidstaten waken erover dat de ondernemingen die een dienst voor uitgaande nationale en/of internationale gesprekken via een nummer of een aantal nummers in een nationaal of internationaal nummerplan aanbieden, toegang leveren

*Amendement*

2. De lidstaten waken erover dat de ondernemingen die een dienst voor uitgaande *en binnenkomende* nationale en/of internationale gesprekken via een nummer of een aantal nummers in een nationaal of internationaal nummerplan



tot noodhulpdiensten.

aanbieden, toegang leveren tot noodhulpdiensten. **Ondernemingen die onafhankelijk zijn van de openbare communicatienetwerken zullen aan deze verplichting voldoen nadat er zo snel mogelijk correcte normen zijn ingevoerd.**

Or. en

#### *Motivering*

*Ondernemingen die onafhankelijk zijn van de openbare communicatienetwerken zijn momenteel technisch niet in staat een betrouwbare verbinding met de noodhulpdiensten te garanderen. De voorgestelde optie beoogt ervoor te zorgen dat deze bepaling niet geldt voor deze specifieke diensten zolang er geen passende normen zijn ingevoerd. Bovendien lijken gebruikers voorlopig niet te verwachten dat er toegang is tot de noodhulpdiensten bij die diensten die onafhankelijk zijn van het netwerk en die noch traditionele telefoondiensten aanbieden, noch telefoondiensten die daarbij dicht in de buurt komen.*

#### **Amendement 216** **Christel Schaldemose**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 16**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 26 – lid 2

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. De lidstaten waken erover dat de ondernemingen die een dienst voor uitgaande nationale en/of internationale gesprekken via een nummer of een aantal nummers in een nationaal of internationaal nummerplan aanbieden, toegang leveren tot noodhulpdiensten.

#### *Amendement*

2. De lidstaten waken erover dat de ondernemingen die een dienst voor uitgaande **en binnenkomende** nationale en/of internationale gesprekken via een nummer of een aantal nummers in een nationaal of internationaal nummerplan aanbieden, toegang leveren tot noodhulpdiensten, **in zoverre dit technisch haalbaar is.**

Or. en

#### *Motivering*

*PATS regulation should be reserved for PATS and those offering a close replacement to traditional retail telephone services where there is a risk of consumer confusion and a high*

*level of protection is justified, including in relation to access to emergency services. There appears to be no user expectation of access to emergency services for those services which are network-independent, not offering a traditional telephone services or a close replacement to traditional telephone services. Such services are also not technically able to guarantee a reliable connection to emergency services. The option suggested aim to ensure that these specific services are not affected by this provision.*

#### **Amendement 217**

**André Brie, Marco Rizzo**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

##### **Artikel 1 – punt 16**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 26 – lid 2

##### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. De lidstaten waken erover dat de ondernemingen die een ***dienst voor uitgaande nationale en/of internationale gesprekken via een nummer of een aantal nummers in een nationaal of internationaal nummerplan*** aanbieden, toegang leveren tot noodhulpdiensten.

##### *Amendement*

2. De lidstaten waken erover dat de ondernemingen die een ***openbare telefoondienst*** aanbieden, toegang leveren tot noodhulpdiensten.

Or. en

#### **Amendement 218**

**Cristian Silviu Buşoi, Adina-Ioana Vălean**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

##### **Artikel 1 – punt 16**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 26 – lid 2

##### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. De lidstaten waken erover dat de ondernemingen die een dienst voor uitgaande nationale en/of internationale gesprekken via een nummer of een aantal nummers in een nationaal of internationaal nummerplan aanbieden, toegang leveren tot noodhulpdiensten.

##### *Amendement*

2. De lidstaten waken erover dat de ondernemingen die een dienst voor uitgaande nationale en/of internationale gesprekken via een nummer of een aantal nummers in een nationaal of internationaal nummerplan aanbieden, ***ononderbroken vanuit iedere plaats binnen het EU-***

*grondgebied.*

Or. en

**Amendement 219**

**Cristian Silviu Buşoi, Adina-Ioana Vălean**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 16**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 26 – lid 3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. De lidstaten waken erover dat oproepen via het uniforme Europese alarmnummer "112" naar behoren worden beantwoord en behandeld op de wijze die het meest geschikt is voor de nationale organisatie van noodhulpdiensten. Dergelijke oproepen worden ten minste zo snel en doeltreffend beantwoord en behandeld als oproepen via eventueel nog bestaande nationale alarmnummers.

*Amendement*

3. De lidstaten waken erover dat oproepen via het uniforme Europese alarmnummer "112" naar behoren worden beantwoord en behandeld op de wijze die het meest geschikt is voor de nationale organisatie van noodhulpdiensten. Dergelijke oproepen worden ten minste zo snel en doeltreffend beantwoord en behandeld als oproepen via eventueel nog bestaande nationale alarmnummers, ***en op basis van gezamenlijk overeengekomen kwaliteitsnormen.***

Or. en

**Amendement 220**

**Cristian Silviu Buşoi, Adina-Ioana Vălean**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 16**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 26 – lid 4

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. De lidstaten waken erover dat eindgebruikers met een handicap in staat zijn de noodhulpdiensten op te roepen. ***Om ervoor te zorgen dat eindgebruikers met een handicap noodhulpdiensten kunnen***

*Amendement*

4. De lidstaten waken erover dat eindgebruikers met een handicap in staat zijn de noodhulpdiensten op te roepen ***in*** overeenstemming met relevante normen of specificaties als gepubliceerd

***oproepen wanneer zij in andere lidstaten reizen, kunnen de getroffen maatregelen ook maatregelen omvatten om de overeenstemming te waarborgen*** met relevante normen of specificaties als gepubliceerd overeenkomstig artikel 17 van Richtlijn 2002/21/EG (Kaderrichtlijn).

overeenkomstig artikel 17 van Richtlijn 2002/21/EG (Kaderrichtlijn).

Or. en

**Amendement 221**  
**André Brie, Marco Rizzo**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 16**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 26 – lid 5

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

5. De lidstaten zorgen ervoor dat bij alle oproepen via het uniforme Europese alarmnummer "112" informatie over de locatie van de oproeper kosteloos ter beschikking wordt gesteld van de instanties die noodsituaties behandelen. De lidstaten **stellen** de eis dat informatie over de locatie van de oproeper automatisch ter beschikking wordt gesteld zodra de instantie die de noodsituatie behandelt de oproep ontvangt.

*Amendement*

5. De lidstaten zorgen ervoor dat bij alle oproepen via het uniforme Europese alarmnummer "112" informatie over de locatie van de oproeper kosteloos ter beschikking wordt gesteld van de instanties die noodsituaties behandelen. De lidstaten **kunnen** de eis **stellen** dat informatie over de locatie van de oproeper — **voor zover technisch haalbaar** — automatisch ter beschikking wordt gesteld zodra de instantie die de noodsituatie behandelt de oproep ontvangt.

Or. en

**Amendement 222**  
**Cristian Silviu Buşoi, Adina-Ioana Vălean**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 16**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 26 – lid 6

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

6. De lidstaten zorgen ervoor dat **de burgers** adequaat worden ingelicht over het bestaan en het gebruik van het uniforme Europese alarmnummer "112", **met name via initiatieven die specifiek gericht zijn op personen die tussen lidstaten reizen. De lidstaten rapporteren jaarlijks aan de Commissie en de Autoriteit over de maatregelen die zij in dat verband hebben genomen.**

*Amendement*

6. De lidstaten zorgen ervoor dat **alle EU-burgers** adequaat worden ingelicht over het bestaan en het gebruik van het uniforme Europese alarmnummer "112" **en dat er daarnaast informatie wordt verstrekt over hun nationale alarmnummers. De Commissie ondersteunt de relevante informatieacties van de lidstaten en vult deze aan; zij houdt regelmatig een evaluatie van de kennis van het grote publiek van het alarmnummer "112" en neemt passende maatregelen tegen de lidstaten die hun burgers niet adequaat inlichten.**

Or. en

#### **Amendement 223**

**Cristian Silviu Buşoi, Adina-Ioana Vălean**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

##### **Artikel 1 – punt 16**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 26 – lid 7

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

7. Om een effectieve invoering van "112"-diensten in de lidstaten te waarborgen, inclusief toegang voor eindgebruikers met een handicap **die in andere lidstaten reizen**, kan de Commissie, na raadpleging van de Autoriteit, technische tenuitvoerleggingsmaatregelen nemen. Deze maatregelen, die bedoeld zijn om niet-essentiële elementen van deze richtlijn te wijzigen door deze aan te vullen, worden vastgesteld overeenkomstig de regelgevingsprocedure met toetsing van artikel 37, lid 2. Om dwingende en spoedeisende redenen kan de Commissie de urgentieprocedure van artikel 37, lid 3, gebruiken.'

*Amendement*

7. Om een effectieve invoering van "112"-diensten in de lidstaten te waarborgen, inclusief toegang voor eindgebruikers met een handicap, kan de Commissie, na raadpleging van de Autoriteit, technische tenuitvoerleggingsmaatregelen nemen. Deze maatregelen, die bedoeld zijn om niet-essentiële elementen van deze richtlijn te wijzigen door deze aan te vullen, worden vastgesteld overeenkomstig de regelgevingsprocedure met toetsing van artikel 37, lid 2. Om dwingende en spoedeisende redenen kan de Commissie de urgentieprocedure van artikel 37, lid 3, gebruiken.'

**Amendement 224**  
**Cristian Silviu Buşoi, Adina-Ioana Vălean**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 16 bis (nieuw)**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 26 bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(16 bis) Het volgende artikel 26 bis wordt toegevoegd:***

***'Artikel 26 bis***

***EU waarschuwings- en  
alarmeringssysteem***

***De lidstaten zorgen voor de invoering van een universeel, meertalig, vereenvoudigd en efficiënt EU-communicatiesysteem voor het waarschuwen en alarmeren van de burgers ingeval van dreigende of zich ontwikkelende, door de mens en/of de natuur veroorzaakte noodsituaties en rampen van ieder soort. Dit systeem kan worden gecreëerd door de bestaande nationale en regionale systemen op elkaar aan te sluiten en te verbeteren. Het waarschuwings- en alarmeringssysteem wordt uiterlijk in 2013 ingevoerd. Het zal erin resulteren dat in gevaar verkerende burgers levensreddende handelingen uitvoeren en zal worden uitgevoerd in combinatie met passende informatie- en instructieacties.'***

**Amendement 225**  
**Malcolm Harbour**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 16**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 27 – lid 2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. De lidstaten waaraan de ITU de internationale code "3883" heeft toegekend, belasten **de Autoriteit** met de exclusieve verantwoordelijkheid voor het beheer van de Europese telefoonnummerruimte.

*Amendement*

2. De lidstaten waaraan de ITU de internationale code "3883" heeft toegekend, belasten **een bij de Gemeenschapswetgeving in het leven geroepen organisatie, die door de Commissie is aangewezen op basis van een open, transparante en niet-discriminerende selectieprocedure, of [...],** met de exclusieve verantwoordelijkheid voor het beheer, **inclusief nummertoewijzing, en de bevordering** van de Europese telefoonnummerruimte.

Or. en

*Motivering*

*Dit amendement vervangt amendement 45 uit het ontwerpverslag. Hoewel de "3883-telefoonnummerruimte" doordat er geen vraag naar is, nu niet wordt gebruikt en in de toekomst waarschijnlijk evenmin, zou de situatie kunnen veranderen, in het bijzonder als de code wordt beheerd en gepromoot door een aparte instantie, volgens de voor het ".eu"-topniveaudomein gecreëerde structuur.*

**Amendement 226**  
**Arlene McCarthy**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 16 ter (nieuw)**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 27 bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**(16 ter) Na artikel 27 wordt het volgende nieuwe artikel toegevoegd:**

***"Artikel 27 bis***

***Het nummer van het telefonische meldpunt voor vermiste kinderen***

***1. De lidstaten zorgen ervoor dat de burgers toegang krijgen tot een telefonisch meldpunt voor vermiste kinderen. Dit meldpunt krijgt het nummer "116000" conform Beschikking 2007/116/EG.***

***2. De lidstaten zorgen ervoor dat eindgebruikers met een handicap toegang krijgen tot het telefonische meldpunt voor vermiste kinderen. Om ervoor te zorgen dat eindgebruikers met een handicap toegang kunnen krijgen tot het meldpunt wanneer zij in een andere lidstaat reizen, omvatten de getroffen maatregelen ook maatregelen om de overeenstemming te waarborgen met relevante normen of specificaties als gepubliceerd overeenkomstig artikel 17 van Richtlijn 2002/21/EG (Kaderrichtlijn).***

***3. De lidstaten zorgen ervoor dat de burgers adequaat worden ingelicht over het bestaan en het gebruik van het nummer "116000" van het telefonische meldpunt voor vermiste kinderen, met name via initiatieven die specifiek gericht zijn op personen die tussen lidstaten reizen.***

***4. Met het oog op de effectieve invoering in de lidstaten van het nummer van het telefonische meldpunt voor vermiste kinderen, inclusief de toegang voor eindgebruikers met een handicap die in een andere lidstaat reizen, kan de Commissie, na [...] te hebben geraadpleegd, technische tenuitvoerleggingsmaatregelen nemen.***

***Deze maatregelen, die bedoeld zijn om niet-essentiële elementen van deze richtlijn te wijzigen door deze aan te vullen, worden vastgesteld overeenkomstig de regelgevingsprocedure met toetsing van artikel 37, lid 2."***



*Motivering*

*In februari 2007 is Beschikking 2007/116/EG van de Commissie vastgesteld, waarbij de lidstaten ertoe worden verplicht het nummer 116000 te reserveren voor het telefonische meldpunt voor vermiste kinderen. Slechts een klein aantal lidstaten heeft sindsdien echter zo'n telefonisch meldpunt met dit nummer opgericht. Er mag dan ook van de lidstaten worden geëist dat deze dienst wordt aangeboden en waar nodig gepromoot, op dezelfde manier als bij het nummer 112.*

**Amendement 227**  
**Šarūnas Birutis**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 16**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 28 – lid 1 – inleidende formule

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De lidstaten **waken erover dat** de nationale regelgevende instanties alle nodige maatregelen nemen om ervoor te zorgen dat de eindgebruikers:

*Amendement*

1. De lidstaten **stellen** de nationale regelgevende instanties **in staat om** alle nodige maatregelen **te** nemen om ervoor te zorgen dat de eindgebruikers:

*Motivering*

*Het voorstel van de Commissie geeft artikel 28 een aanmerkelijk grotere reikwijdte en dus moeten de regelgevende instanties de instrumenten krijgen waarmee zij aan de nieuwe vereisten kunnen voldoen.*

**Amendement 228**  
**Cristian Silviu Buşoi**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 16**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 28 – lid 1 – alinea 1 – letter (a)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(a) toegang hebben tot en gebruik kunnen maken van de binnen de Gemeenschap **aangeboden** diensten, met inbegrip van de diensten van de informatiemaatschappij; en

*Amendement*

(a) toegang hebben tot en gebruik kunnen maken van de binnen de Gemeenschap **via de openbare communicatienetwerken beschikbare toepassingen en** diensten, met inbegrip van de diensten van de informatiemaatschappij; en

Or. en

**Amendement 229**  
**Heide Rühle**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 16**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 28 – lid 1 – alinea 1 – letter (b)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(b) toegang hebben tot alle in de Gemeenschap toegekende nummers, inclusief de nummers in de nationale nummerplannen van de lidstaten, die van de Europese telefoonnummerruimte en de Universal International Freephone Numbers.

*Amendement*

(b) toegang hebben tot alle in de Gemeenschap toegekende nummers, **ongeacht de door de exploitant gebruikte technologie**, inclusief de nummers in de nationale nummerplannen van de lidstaten, die van de Europese telefoonnummerruimte en de Universal International Freephone Numbers.

Or. en

*Motivering*

*Een abonnee van exploitant A moet probleemloos in contact kunnen komen met een abonnee van exploitant B, ongeacht de door de exploitant gebruikte technologie. Elektronische communicatie is van essentieel belang voor de dagelijkse werkzaamheden van kleine en middelgrote ondernemingen. Zij moeten dan ook op ieder moment anderen kunnen contacteren en kunnen worden gecontacteerd, zonder extra kosten, zonder aanvullend abonnement en zonder andere tijdrovende en administratieve verplichtingen.*

**Amendement 230**  
**Bernadette Vergnaud**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 16**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 28 – lid 1 – alinea 1 – letter (b)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(b) toegang hebben tot alle in de Gemeenschap toegekende nummers, inclusief de nummers in de nationale nummerplannen van de lidstaten, die van de Europese telefoonnummerruimte en de Universal International Freephone Numbers.

*Amendement*

b) toegang hebben tot alle in de Gemeenschap toegekende nummers, ***ongeacht de door de exploitant gebruikte technologische middelen***, inclusief de nummers in de nationale nummerplannen van de lidstaten, die van de Europese telefoonnummerruimte en de Universal International Freephone Numbers.

Or. fr

*Motivering*

*Dit amendement beoogt te garanderen dat iedere gebruiker van welke elektronische communicatiedienst dan ook, in contact kan komen met iedere gebruiker van een andere dienst en andersom, ongeacht de gebruikte technologie.*

**Amendement 231**  
**Iliana Malinova Iotova**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 16**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 28 – lid 1 – alinea 1 – letter (b) bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(b bis) Eindgebruikers hebben gratis toegang tot een hulplijn in het land waarin het contract is getekend wanneer zij met een mobiele telefoon of via een landlijn bellen.***

Or. en

## Motivering

*Eindgebruikers moeten in hun eigen land toegang hebben tot een gratis hulplijn wanneer zij met een mobiele telefoon of via een landlijn bellen. Gratis en gemakkelijk toegankelijke hulplijnen moeten in alle lidstaten beschikbaar zijn. Wanneer de mobiele telefoon wordt gebruikt buiten het land waarin het contract is opgesteld, worden roamingtarieven gehanteerd.*

### Amendement 232

**Marco Cappato**

#### Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit

##### Artikel 1 – punt 16

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 28 – lid 1 – alinea 1 – letter (b) ter (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(b ter) Er worden connectiediensten aangeboden voor teksttelefoons, videotelefoons en producten die ouderen en mensen met een handicap helpen communiceren, ten minste ingeval van noodoproepen.***

Or. it

### Amendement 233

**Arlene McCarthy**

#### Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit

##### Artikel 1 – punt 16

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 28 – lid 1 – alinea 2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

De nationale regelgevende instanties kunnen gevalsgewijs de toegang tot nummers en diensten blokkeren wanneer dit gerechtvaardigd is om redenen van ***fraude*** of misbruik.

De nationale regelgevende instanties kunnen gevalsgewijs de toegang tot nummers en diensten blokkeren wanneer dit gerechtvaardigd is om redenen van ***onwettige en schadelijke praktijken*** of misbruik.

Or. en

## Motivering

*Om illegale en schadelijke praktijken op het Internet aan te pakken, zoals fraude, de verkoop van vervalste goederen en illegale wapens en de verspreiding van racistisch materiaal, moet duidelijk worden gemaakt dat onder misbruik ook wordt verstaan het gebruik van het Internet voor onwettige en schadelijke praktijken, waardoor de nationale regelgevende instanties gevalsgewijs actie kunnen ondernemen.*

### Amendement 234

**Cristian Silviu Buşoi, Adina-Ioana Vălean**

#### Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit

##### Artikel 1 – punt 16

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 28 – lid 1 – alinea 2

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

De nationale regelgevende instanties kunnen gevalsgewijs de toegang tot nummers en diensten blokkeren wanneer dit gerechtvaardigd is om redenen van fraude of misbruik.

#### *Amendement*

De nationale regelgevende instanties kunnen gevalsgewijs de toegang tot nummers en diensten blokkeren wanneer dit gerechtvaardigd is om redenen van fraude of misbruik. ***De burgers worden adequaat ingelicht over en gewaarschuwd voor de gevallen waarin zij geen toegang zullen krijgen tot noodhulpdiensten via het nummer 112.***

Or. en

### Amendement 235

**Zuzana Roithová**

#### Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit

##### Artikel 1 – punt 16

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 28 – lid 2

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

***2. Teneinde te waarborgen dat de eindgebruikers een effectieve toegang hebben tot nummers en diensten binnen de Gemeenschap kan de Commissie, na***

#### *Amendement*

***Schrappen***

*raadpleging van de Autoriteit, technische tenuitvoerleggingsmaatregelen vaststellen. Deze maatregelen, die bedoeld zijn om niet-essentiële elementen van deze richtlijn te wijzigen door deze aan te vullen, worden vastgesteld overeenkomstig de regelgevingsprocedure met toetsing van artikel 37, lid 2. Om dwingende en spoedeisende redenen kan de Commissie de urgentieprocedure van artikel 37, lid 3, gebruiken.*

Or. en

#### *Motivering*

*De vastgelegde bevoegdheid van de Commissie om vast te stellen welke technische tenuitvoerleggingsmaatregelen exploitanten moeten nemen teneinde te voldoen aan de verplichting om toegang tot nummers en diensten te verzekeren, moet worden geschrapt. Deze bevoegdheid zal resulteren in nog meer regelgeving; bovendien zullen de door de Commissie genomen maatregelen waarschijnlijk onnodig duur zijn voor de exploitanten.*

#### **Amendement 236** **Šarūnas Birutis**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 16**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 28 – lid 2

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. Teneinde te waarborgen dat de eindgebruikers een effectieve toegang hebben tot nummers en diensten binnen de Gemeenschap kan de Commissie, **na raadpleging van de Autoriteit**, technische tenuitvoerleggingsmaatregelen vaststellen. Deze maatregelen, die bedoeld zijn om niet-essentiële elementen van deze richtlijn te wijzigen door deze aan te vullen, worden vastgesteld overeenkomstig de regelgevingsprocedure met toetsing van

#### *Amendement*

2. Teneinde te waarborgen dat de eindgebruikers een effectieve toegang hebben tot nummers en diensten binnen de Gemeenschap kan de Commissie technische tenuitvoerleggingsmaatregelen vaststellen. Deze maatregelen, die bedoeld zijn om niet-essentiële elementen van deze richtlijn te wijzigen door deze aan te vullen, worden vastgesteld overeenkomstig de regelgevingsprocedure met toetsing van artikel 37, lid 2. Om dwingende en

artikel 37, lid 2. Om dwingende en spoedeisende redenen kan de Commissie de urgentieprocedure van artikel 37, lid 3, gebruiken.

spoedeisende redenen kan de Commissie de urgentieprocedure van artikel 37, lid 3, gebruiken.

Or. en

### *Motivering*

*Opheffing van de EECMA.*

**Amendement 237**  
**Cristian Silviu Buşoi**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 16**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 28 – lid 2 bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***2 bis. De lidstaten zorgen ervoor dat de nationale regelgevende instanties ondernemingen die openbare communicatienetwerken leveren kunnen verplichten informatie te verstrekken over het beheer van hun netwerken indien de toegang van eindgebruikers tot of het gebruik van diensten, inhoud of toepassingen wordt beperkt. De lidstaten zorgen ervoor dat de nationale regelgevende instanties over alle benodigde bevoegdheden beschikken om gevallen te onderzoeken waarin ondernemingen de toegang van eindgebruikers tot bepaalde diensten, inhoud of toepassingen hebben beperkt.***

Or. en

## Amendement 238

Francisca Pleguezuelos Aguilar, Martí Grau i Segú

### Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit

#### Artikel 1 – punt 18

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 30 – lid 1

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De lidstaten zorgen ervoor dat alle abonnees met nummers van het nationale **nummerplan** die daarom verzoeken hun nummer(s) kunnen behouden overeenkomstig het bepaalde in bijlage I, deel C, ongeacht de onderneming die de dienst levert.

#### *Amendement*

1. De lidstaten zorgen ervoor dat alle abonnees met nummers van het nationale **telefoonnummerplan** die daarom verzoeken hun nummer(s) kunnen behouden overeenkomstig het bepaalde in bijlage I, deel C, ongeacht de onderneming die de dienst levert.

Or. es

#### *Motivering*

*Samenhang met vorige amendementen.*

## Amendement 239

Cristian Silviu Buşoi

### Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit

#### Artikel 1 – punt 18

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 30 – lid 2

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. De nationale regelgevende instanties zorgen ervoor dat de prijsstelling tussen exploitanten met betrekking tot het aanbieden van nummerportabiliteit op de kosten gebaseerd is en dat eventuele directe kosten voor abonnees het gebruik van die faciliteiten niet ontmoedigen.

#### *Amendement*

*(Niet van toepassing op de Nederlandse versie.)*

Or. en



**Amendement 240**  
**Othmar Karas**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 18**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 30 – lid 4

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. Nummers worden zo snel mogelijk en uiterlijk binnen één werkdag volgend op het oorspronkelijke verzoek van de abonnee overgedragen en geactiveerd.

*Amendement*

4. Nummers worden zo snel mogelijk en uiterlijk binnen één werkdag volgend op het oorspronkelijke verzoek van de abonnee overgedragen en geactiveerd.  
***De nationale regelgevende instanties mogen de termijn van één dag, afhankelijk van de beschikbare systemen, verlengen en indien nodig passende maatregelen treffen om ervoor te zorgen dat abonnees niet ongewild aan een andere dienstverlener worden overgedragen. De nationale regelgevende instanties mogen dienstverleners passende sancties opleggen, waaronder de verplichting om klanten te compenseren indien de nummerportabiliteit vertraging oploopt of indien sprake is van misbruik van de nummerportabiliteit door of namens de dienstverlener.***

Or. en

*Motivering*

*De termijn waarbinnen exploitanten nummerportabiliteit mogelijk maken is afhankelijk van de systemen die zij gebruiken – die aanzienlijk van elkaar verschillen, met portabiliteitsmogelijkheden via één loket, twee loketten, nationale gecentraliseerde of gedecentraliseerde databases van geporteerde nummers, etc.; veranderingen die nummerportabiliteit binnen één dag mogelijk maken zijn kostbaar en daarom, uit klanten- en concurrentieperspectief, onnodig.*

**Amendement 241**  
**Andreas Schwab**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 18**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 30 – lid 4

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. Nummers worden zo snel mogelijk **en uiterlijk binnen één werkdag volgend op het oorspronkelijke verzoek van de abonnee** overgedragen en geactiveerd.

*Amendement*

4. Nummers worden zo snel mogelijk overgedragen en geactiveerd.

Or. en

*Motivering*

*De overdracht van telefoonnummers zou meer dan één dag in beslag moeten mogen nemen, niet alleen vanwege consumentenbescherming, maar ook indien dit procedureel of technisch vereist is. De benodigde termijn voor nummeroverdracht wordt door verschillende zaken beïnvloed (zoals het nummersegment). De onderneming die het nummer overdraagt heeft niet over al deze zaken de volledige controle.*

**Amendement 242**  
**Šarūnas Birutis**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 18**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 30 – lid 4

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. Nummers worden zo snel mogelijk en **uiterlijk binnen één werkdag** volgend op het oorspronkelijke verzoek van de abonnee overgedragen en geactiveerd.

*Amendement*

4. Nummers worden zo snel mogelijk volgend op het oorspronkelijke verzoek van de abonnee overgedragen en geactiveerd, **onverminderd eventuele maatregelen die nodig zijn om ervoor te zorgen dat klanten gedurende het hele overdrachtsproces worden beschermd.**

Or. en

## Motivering

*De doelstelling om de overdracht van nummers binnen een zo kort mogelijke termijn te voltooien is uiterst waardevol, maar momenteel is het in sommige gevallen fysiek onmogelijk om dit binnen één dag te doen. De rechten van consumenten dienen op andere manieren te worden gewaarborgd.*

### **Amendement 243** **Šarūnas Birutis**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

##### **Artikel 1 – punt 18**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 30 – lid 5

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

**5. Na raadpleging van de Autoriteit en** rekening houdend met de technische en marktomstandigheden kan de Commissie bijlage I wijzigen in overeenstemming met de procedure van artikel 37, lid 2.

#### *Amendement*

5. Rekening houdend met de technische en marktomstandigheden kan de Commissie bijlage I wijzigen in overeenstemming met de procedure van artikel 37, lid 2.

Or. en

## Motivering

*Opheffing van de EECMA.*

### **Amendement 244** **Cristian Silviu Buşoi**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

##### **Artikel 1 – punt 18**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 30 – lid 6

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

**6. Onverlet de mogelijkheid van een minimumcontractduur zien** de nationale regelgevende instanties erop toe dat de voorwaarden en procedures voor contractbeëindiging het overstappen naar

#### *Amendement*

6. De nationale regelgevende instanties **zien** erop toe dat **minimumcontractduren** de voorwaarden en procedures voor contractbeëindiging het overstappen naar een andere aanbieder niet ontmoedigen. **De**

een andere aanbieder niet ontmoedigen.

*nationale regelgevende instanties dienen bij het beoordelen van de minimumcontractduur voldoende rekening te houden met de technologische vooruitgang en met de behoeftes van eindgebruikers.*

Or. en

#### **Amendement 245**

**Marco Cappato**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

##### **Artikel 1 – punt 18**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 30 – lid 6

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

6. **Onverlet de mogelijkheid van een minimumcontractduur zien** de nationale regelgevende instanties erop toe dat de voorwaarden en procedures voor contractbeëindiging het overstappen naar een andere aanbieder niet ontmoedigen.

*Amendement*

6. De nationale regelgevende instanties **zien** erop toe dat de voorwaarden en procedures voor contractbeëindiging het overstappen naar een andere aanbieder niet ontmoedigen; **bovendien mag er geen minimumcontractduur worden opgelegd.**

Or. it

#### **Amendement 246**

**Maria Matsouka**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

##### **Artikel 1 – punt 18**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 30 – lid 6

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

6. **Onverlet de mogelijkheid van een minimumcontractduur zien** de nationale regelgevende instanties erop toe dat de voorwaarden en procedures voor contractbeëindiging het overstappen naar een andere aanbieder niet ontmoedigen.’

*Amendement*

6. Nationale regelgevende instanties **zien** erop toe **minimumcontractduren en** de voorwaarden en procedures voor contractbeëindiging het overstappen naar een andere aanbieder niet ontmoedigen.’

**Amendement 247**  
**Maria Matsouka**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 18**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 30 – lid 6 bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***6 bis. De lidstaten zien erop toe dat de minimumduur van contracten die worden gesloten tussen abonnees en ondernemingen die elektronische-communicatiediensten aanbieden niet langer is dan 12 maanden. Na die periode zijn abonnees vrij om van dienstverlener te veranderen of hun contract boetevrij op te zeggen.***

Or. el

**Amendement 248**  
**Bernadette Vergnaud**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 19**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 31 – lid 1 – alinea 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

De lidstaten kunnen ten aanzien van nader bepaalde radio- en **televisieomroepnetten** en **toegankelijkheidsdiensten** aan de onder hun bevoegdheid ressorterende ondernemingen die elektronische-communicatienetwerken aanbieden welke voor de distributie van radio- of **televisie-uitzendingen** naar het publiek worden gebruikt, redelijke doorgifteverplichtingen opleggen indien deze netwerken voor een significant aantal eindgebruikers het

De lidstaten kunnen ten aanzien van nader bepaalde radio- en **audiovisuele mediadiensten** en **aanvullende diensten, in het bijzonder** toegankelijkheidsdiensten aan de onder hun bevoegdheid ressorterende ondernemingen die elektronische-communicatienetwerken aanbieden welke voor de distributie van radio- of **audiovisuele mediadiensten** naar het publiek worden gebruikt, redelijke doorgifteverplichtingen opleggen indien

belangrijkste middel zijn om radio- en **televisie-uitzendingen** te ontvangen. Dergelijke verplichtingen worden alleen opgelegd indien zij noodzakelijk zijn om doelstellingen van algemeen belang, als duidelijk en specifiek omschreven door elke lidstaat **in zijn nationale wetgeving**, te verwezenlijken en moeten evenredig en transparant zijn.

deze netwerken voor een significant aantal eindgebruikers het belangrijkste middel zijn om radio- en **audiovisuele mediadiensten** te ontvangen. Dergelijke verplichtingen worden alleen opgelegd indien zij noodzakelijk zijn om doelstellingen van algemeen belang, als duidelijk en specifiek omschreven door elke lidstaat, te verwezenlijken en moeten evenredig en transparant zijn.

Or. fr

### *Motivering*

*Om ervoor te zorgen dat alle kijkers en luisteraars toegang hebben tot alle beschikbare lineaire en niet-lineaire diensten dient de potentiële werkingssfeer van deze bepaling ook audiovisuele mediadiensten te omvatten, als gedefinieerd in Richtlijn 2007/65/EG. De verwijzing naar 'nationale wetgeving' zou in bepaalde landen problemen kunnen veroorzaken vanwege de wettelijke traditie of vanwege de bevoegdheidsverdeling tussen verschillende federale niveaus.*

### **Amendement 249** **Jacques Toubon**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 19**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 31 – lid 1 – alinea 1

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

De lidstaten kunnen ten aanzien van nader bepaalde radio- en **televisieomroepnetten** en **toegankelijkheidsdiensten** aan de onder hun bevoegdheid ressorterende ondernemingen die elektronische-communicatienetwerken aanbieden welke voor de distributie van radio- of **televisie-uitzendingen** naar het publiek worden gebruikt, redelijke doorgifteverplichtingen opleggen indien deze netwerken voor een significant aantal eindgebruikers het belangrijkste middel zijn om radio- en **televisie-uitzendingen** te ontvangen.

#### *Amendement*

De lidstaten kunnen ten aanzien van nader bepaalde radio- en **audiovisuele mediadiensten** en **aanvullende diensten** aan de onder hun bevoegdheid ressorterende ondernemingen die elektronische-communicatienetwerken aanbieden welke voor de distributie van radio- of **audiovisuele mediadiensten** naar het publiek worden gebruikt, redelijke doorgifteverplichtingen opleggen indien deze netwerken voor een significant aantal eindgebruikers het belangrijkste middel zijn om radio- en **audiovisuele**

Dergelijke verplichtingen worden alleen opgelegd indien zij noodzakelijk zijn om doelstellingen van algemeen belang, als duidelijk en specifiek omschreven door elke lidstaat **in zijn nationale wetgeving**, te verwezenlijken en moeten evenredig en transparant zijn.

**mediadiensten** te ontvangen. Dergelijke verplichtingen worden alleen opgelegd indien zij noodzakelijk zijn om doelstellingen van algemeen belang, als duidelijk en specifiek omschreven door elke lidstaat, te verwezenlijken en moeten evenredig en transparant zijn.

Or. fr

### *Motivering*

*Om artikel 31 in de toekomst verder te laten ontwikkelen, in lijn met nieuwe platforms en nieuwe diensten, en de lidstaten ervoor te laten zorgen dat kijkers en luisteraars toegang hebben tot zowel lineaire als niet-lineaire diensten, indien van toepassing, dient de potentiële werkingssfeer van deze bepaling ook audiovisuele diensten te omvatten, overeenkomstig de nieuwe richtlijn betreffende audiovisuele mediadiensten.*

### **Amendement 250** **Anja Weisgerber**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

#### **Artikel 1 – punt 19**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 31 – lid 1 – alinea 1

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

De lidstaten kunnen ten aanzien van nader bepaalde radio- en **televisieomroepnetten** en **toegankelijkheidsdiensten** aan de onder hun bevoegdheid ressorterende ondernemingen die elektronische-communicatienetwerken aanbieden welke voor de distributie van radio- of **televisie-uitzendingen** naar het publiek worden gebruikt, redelijke doorgifteverplichtingen opleggen indien deze netwerken voor een significant aantal eindgebruikers het belangrijkste middel zijn om radio- en **televisie-uitzendingen** te ontvangen. Dergelijke verplichtingen worden alleen opgelegd indien zij noodzakelijk zijn om doelstellingen van algemeen belang, als duidelijk en specifiek omschreven door

#### *Amendement*

De lidstaten kunnen ten aanzien van nader bepaalde radio- en **audiovisuele mediadiensten** en **aanvullende diensten** aan de onder hun bevoegdheid ressorterende ondernemingen die elektronische-communicatienetwerken aanbieden welke voor de distributie van radio- of **audiovisuele mediadiensten** naar het publiek worden gebruikt, redelijke doorgifteverplichtingen opleggen indien deze netwerken voor een significant aantal eindgebruikers het belangrijkste middel zijn om radio- en **audiovisuele mediadiensten** te ontvangen. Dergelijke verplichtingen worden alleen opgelegd indien zij noodzakelijk zijn om doelstellingen van algemeen belang, als

elke lidstaat *in zijn nationale wetgeving*, te verwezenlijken en moeten evenredig en transparant zijn.

duidelijk en specifiek omschreven door elke lidstaat, te verwezenlijken en moeten evenredig en transparant zijn.

Or. en

### *Motivering*

*Teneinde de rechten van Europese burgers te versterken dient de werkingssfeer van de doorgifteverplichtingen overeen te stemmen met de Richtlijn betreffende audiovisuele mediadiensten en dient daarom toegang tot zowel lineaire als niet-lineaire diensten te waarborgen. Hieronder vallen ook aanvullende diensten als radiotekst, teletekst en programma-informatie. De verwijzing naar de nationale wetgeving wordt geschrapt, aangezien de doorgifte in sommige lidstaten niet in wetgeving is vastgelegd en in andere niet op nationaal niveau is geregeld.*

### **Amendement 251** **Marco Cappato**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

#### **Artikel 1 – punt 19**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 31 – lid 1 – alinea 1

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

De lidstaten kunnen ten aanzien van nader bepaalde **radio- en televisieomroepnetten** en toegankelijkheidsdiensten aan de onder hun bevoegdheid ressorterende ondernemingen die elektronische-communicatienetwerken aanbieden welke voor de distributie van radio- of televisie-uitzendingen naar het publiek worden gebruikt, redelijke doorgifteverplichtingen opleggen indien deze netwerken voor een **significant aantal** eindgebruikers het belangrijkste middel zijn om radio- en televisie-uitzendingen te ontvangen. Dergelijke verplichtingen worden alleen opgelegd indien zij noodzakelijk zijn om doelstellingen van algemeen belang, als duidelijk en specifiek omschreven door elke lidstaat in zijn nationale wetgeving, te verwezenlijken en moeten evenredig en transparant zijn.

#### *Amendement*

De lidstaten kunnen ten aanzien van nader bepaalde **omroepnetten** en toegankelijkheidsdiensten aan de onder hun bevoegdheid ressorterende ondernemingen die elektronische-communicatienetwerken aanbieden welke voor de distributie van radio- of televisie-uitzendingen naar het publiek worden gebruikt, redelijke doorgifteverplichtingen opleggen indien deze netwerken voor een **meerderheid van de** eindgebruikers het belangrijkste middel zijn om radio- en televisie-uitzendingen te ontvangen. Dergelijke verplichtingen worden alleen opgelegd indien zij noodzakelijk zijn om doelstellingen van algemeen belang, als duidelijk en specifiek omschreven door elke lidstaat in zijn nationale wetgeving, te verwezenlijken en moeten evenredig en transparant zijn **en worden toegepast op de**



*overheersende platforms.*

Or. it

**Amendement 252**

**Bill Newton Dunn**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 19**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 31 – lid 1 – alinea 2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

De in de eerste alinea bedoelde verplichtingen worden uiterlijk één jaar na <uiterste termijn voor tenuitvoerlegging van de wijzigingsrichtlijn> door de lidstaten geëvalueerd en/of herzien, ***uitgezonderd wanneer zij een dergelijke evaluatie reeds hebben gemaakt binnen de voorafgaande 2 jaar.***

*Amendement*

De in de eerste alinea bedoelde verplichtingen worden uiterlijk één jaar na <uiterste termijn voor tenuitvoerlegging van de wijzigingsrichtlijn> door de lidstaten geëvalueerd en/of herzien.

Or. en

**Amendement 253**

**Bill Newton Dunn**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 19**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 31 – lid 1 – alinea 3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

Ten minste om de ***drie jaar*** bekijken de lidstaten hun doorgifteverplichtingen opnieuw.?’

*Amendement*

Ten minste om de ***achttien maanden*** bekijken de lidstaten hun doorgifteverplichtingen opnieuw.?’

Or. en

**Amendement 254**  
**Anja Weisgerber**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 19**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 31 – lid 1 – alinea 3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Ten minste om de drie jaar* bekijken de lidstaten hun doorgifteverplichtingen opnieuw.’

*Amendement*

*De lidstaten* bekijken *regelmatig* hun doorgifteverplichtingen opnieuw.’

Or. en

*Motivering*

*Met het oog op de verschillende door de lidstaten gekozen rechtsinstrumenten zou een strikte vereiste om de doorgifteverplichtingen “ten minste om de drie jaar” opnieuw te bekijken niet passend zijn.*

**Amendement 255**  
**Jacques Toubon**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 19**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 31 – lid 1 – alinea 3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Ten minste om de drie jaar* bekijken de lidstaten hun doorgifteverplichtingen opnieuw.

*Amendement*

*Daarna* bekijken de lidstaten hun doorgifteverplichtingen *op gezette tijden* opnieuw.

Or. fr

*Motivering*

*Met het oog op de verschillende door de lidstaten gekozen rechtsinstrumenten zou een strikte vereiste om de doorgifteverplichtingen “ten minste om de drie jaar” opnieuw te bekijken niet passend zijn.*

**Amendement 256**  
**Malcolm Harbour**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 19 bis (nieuw)**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 31 bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(19 bis) het volgende artikel wordt  
ingevoegd:***

***"Artikel 31 bis***

***Voor het waarborgen van evenredige  
toegang en keuzes voor gebruikers met  
een handicap***

***zorgen de lidstaten ervoor dat de  
nationale regelgevende instanties  
ondernemingen die openbare  
elektronische-communicatiediensten  
aanbieden passende eisen kunnen  
opleggen om ervoor te zorgen dat  
eindgebruikers met een handicap:***

***(a) toegang hebben tot dezelfde  
elektronische-communicatiediensten als  
waar het merendeel van de eindgebruikers  
gebruik van maakt; en***

***(b) kunnen kiezen uit dezelfde  
ondernemingen en diensten waar het  
merendeel van de eindgebruikers uit kan  
kiezen."***

Or. en

*Motivering*

*Dit nieuwe amendement biedt NRI's de mogelijkheid eisen op te leggen om de toegang en de keuze van eindgebruikers met een handicap op breed niveau te waarborgen, zonder enkele universele dienstverleners aan te hoeven wijzen, zoals het geval zou zijn indien artikel 7 voor dit doel zou worden gebruikt.*

**Amendement 257**  
**Cristian Silviu Buşoi**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 20 – letter a**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 33 – lid 1 – alinea 2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. Met name zorgen de lidstaten ervoor dat de nationale regelgevende instanties een raadplegingsmechnisme opzetten dat waarborgt dat bij hun besluitvorming **op passende wijze** rekening wordt gehouden met de belangen van de consument op het gebied van elektronische communicatie.

*Amendement*

1. Met name zorgen de lidstaten ervoor dat de nationale regelgevende instanties een raadplegingsmechnisme opzetten dat waarborgt dat bij hun besluitvorming rekening wordt gehouden met de belangen van de consument op het gebied van elektronische communicatie.

Or. en

**Amendement 258**  
**Maria Matsouka**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 20 – letter a**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 33 – lid 1 – alinea 2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. Met name zorgen de lidstaten ervoor dat de nationale regelgevende instanties een raadplegingsmechnisme opzetten dat waarborgt dat bij hun besluitvorming **op passende wijze rekening wordt gehouden met** de belangen van de consument op het gebied van elektronische communicatie.

*Amendement*

1. Met name zorgen de lidstaten ervoor dat de nationale regelgevende instanties een raadplegingsmechnisme opzetten dat waarborgt dat bij hun besluitvorming rekening wordt gehouden met de belangen van de consument op het gebied van elektronische communicatie.

Or. el

**Amendement 259**  
**Cristian Silviu Buşoi**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 20 – letter b**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 33 – lid 3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. De lidstaten dienen jaarlijks bij de Commissie en de Autoriteit een verslag in over de maatregelen die zij hebben genomen en de vooruitgang die is geboekt op het gebied van de verbetering van de interoperabiliteit en het gebruik van en de toegang tot elektronische-communicatiediensten en eindapparatuur voor eindgebruikers met een handicap.

*Amendement*

3. De lidstaten dienen jaarlijks bij de Commissie en de Autoriteit een verslag in over de maatregelen die zij hebben genomen en de vooruitgang die is geboekt op het gebied van de verbetering van de interoperabiliteit en het gebruik van en de toegang tot elektronische-communicatiediensten en eindapparatuur voor **gebruikers in het algemeen en** eindgebruikers met een handicap **in het bijzonder. Er dient op passende wijze rekening te worden gehouden met de beleidsdoelstellingen en de regelgevende beginselen die zijn vastgesteld in artikel 8 van Richtlijn 2002/21/EG.**

Or. en

**Amendement 260**  
**Maria Matsouka**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 20 – letter b**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 33 – lid 3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. De lidstaten dienen jaarlijks bij de Commissie en de Autoriteit een verslag in over de maatregelen die zij hebben genomen en de vooruitgang die is geboekt op het gebied van de verbetering van de interoperabiliteit en het gebruik van en de toegang tot elektronische-communicatiediensten en eindapparatuur

*Amendement*

3. De lidstaten dienen jaarlijks bij de Commissie en de Autoriteit een verslag in over de maatregelen die zij hebben genomen en de vooruitgang die is geboekt op het gebied van de verbetering van de interoperabiliteit en het gebruik van en de toegang tot elektronische-communicatiediensten en eindapparatuur

voor *eindgebruikers* met een handicap.

voor *gebruikers in het algemeen, met inbegrip van gebruikers met een handicap, ouderen en personen met bijzondere maatschappelijke behoeftes*.

Or. el

**Amendement 261**  
**Šarūnas Birutis**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 20 – letter b**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 33 – lid 4

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. Onverlet het bepaalde in 1999/5/EG en met name de eisen betreffende geschiktheid voor gebruikers met een handicap overeenkomstig artikel 3, lid 3, onder f), van die richtlijn en teneinde de toegankelijkheid van elektronische-communicatiediensten en -apparatuur voor eindgebruikers met een handicap te verbeteren, kan de Commissie *na raadpleging van de Autoriteit* de passende technische tenuitvoerleggingsmaatregelen nemen *om de problemen die te berde zijn gebracht in het in lid 3 bedoelde verslag na een openbare raadpleging aan te pakken*. Deze maatregelen, die bedoeld zijn om niet-essentiële elementen van deze richtlijn te wijzigen door deze aan te vullen, worden vastgesteld overeenkomstig de regelgevingsprocedure met toetsing van artikel 37, lid 2. Om dwingende en spoedeisende redenen kan de Commissie de urgentieprocedure van artikel 37, lid 3, gebruiken.'

*Amendement*

4. Onverlet het bepaalde in 1999/5/EG en met name de eisen betreffende geschiktheid voor gebruikers met een handicap overeenkomstig artikel 3, lid 3, onder f), van die richtlijn en teneinde de toegankelijkheid van elektronische-communicatiediensten en -apparatuur voor eindgebruikers met een handicap te verbeteren, kan de Commissie de passende technische tenuitvoerleggingsmaatregelen nemen na een openbare raadpleging. Deze maatregelen, die bedoeld zijn om niet-essentiële elementen van deze richtlijn te wijzigen door deze aan te vullen, worden vastgesteld overeenkomstig de regelgevingsprocedure met toetsing van artikel 37, lid 2. Om dwingende en spoedeisende redenen kan de Commissie de urgentieprocedure van artikel 37, lid 3, gebruiken.'

Or. en

## Motivering

*De EECMA wordt opgeheven. Het hele lid geeft reden tot zorg vanwege de veranderingen in bovenstaand lid 3. Het mechanisme voor raadpleging van belangengroepen als vervat in paragraaf 1 en 2 is automatisch van toepassing op alle gebruikersgroepen, dus paragraaf 3 en 4 zijn niet meer dan zinloze verfraaiingen van de richtlijn.*

### Amendement 262 Malcolm Harbour

#### Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit

##### Artikel 1 – punt 21

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 34 – lid 1 – alinea 1

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

De lidstaten zorgen ervoor dat transparante, eenvoudige en goedkope buitengerechtelijke procedures beschikbaar **zijn** voor het behandelen van **niet-beslechte** geschillen tussen consumenten en ondernemingen die elektronische-communicatienetwerken en/of -diensten aanbieden en die betrekking hebben op de contractuele voorwaarden en/of prestaties van contracten voor het beschikbaar maken van dergelijke netwerken of diensten. **De lidstaten nemen maatregelen om ervoor te zorgen dat** die procedures een eerlijke en vlotte beslechting van geschillen mogelijk maken, en kunnen in gerechtvaardigde gevallen een regeling voor terugbetaling en/of schadevergoeding invoeren. De lidstaten kunnen deze verplichtingen uitbreiden tot geschillen waarbij andere eindgebruikers zijn betrokken.

#### *Amendement*

De lidstaten zorgen ervoor dat **onafhankelijke organen** transparante, eenvoudige en goedkope buitengerechtelijke procedures beschikbaar **stellen** voor het behandelen van geschillen tussen consumenten en ondernemingen die elektronische-communicatienetwerken en/of -diensten aanbieden en die betrekking hebben op de contractuele voorwaarden en/of prestaties van contracten voor het beschikbaar maken van dergelijke netwerken of diensten. Die procedures **dienen** een eerlijke en vlotte beslechting van geschillen mogelijk **te** maken, en **rekening te houden met de vereisten van Aanbeveling van de Commissie 98/257/EG van 30 maart 1998 betreffende de beginselen die van toepassing zijn op de organen die verantwoordelijk zijn voor de buitengerechtelijke beslechting van consumentengeschillen**<sup>1</sup>. **De lidstaten** kunnen in gerechtvaardigde gevallen een regeling voor terugbetaling en/of schadevergoeding invoeren. De lidstaten kunnen deze verplichtingen uitbreiden tot geschillen waarbij andere eindgebruikers zijn betrokken.

<sup>1</sup>*PB L 115 van 17.4.1998, blz. 31.*

*Motivering*

*Dit nieuwe amendement heeft tot doel het mechanisme voor de beslechting van geschillen te versterken, door ervoor te zorgen dat het wordt toegepast door onafhankelijke organen en dat het voldoet aan de minimumeisen vervat in de aanbeveling van de Commissie van 30 maart 1998 betreffende de principes die van toepassing zijn op de organen die verantwoordelijk zijn voor de buitengerechtelijke beslechting van consumentengeschillen.*

**Amendement 263**  
**Giovanna Corda**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 21**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 34 – lid 1 – alinea 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

De lidstaten zorgen ervoor dat transparante, eenvoudige en goedkope buitengerechtelijke procedures beschikbaar zijn voor het behandelen van niet-beslechte geschillen tussen consumenten en ondernemingen die elektronische-communicatienetwerken en/of -diensten aanbieden en die betrekking hebben op de contractuele voorwaarden en/of prestaties van contracten voor het beschikbaar maken van dergelijke netwerken of diensten. De lidstaten nemen maatregelen om ervoor te zorgen dat die procedures een eerlijke en vlotte beslechting van geschillen mogelijk maken, en kunnen in gerechtvaardigde gevallen een regeling voor terugbetaling en/of schadevergoeding invoeren. De lidstaten kunnen deze verplichtingen uitbreiden tot geschillen waarbij andere eindgebruikers zijn betrokken.

*Amendement*

De lidstaten zorgen ervoor dat transparante, eenvoudige en goedkope buitengerechtelijke procedures beschikbaar zijn voor het behandelen van niet-beslechte geschillen tussen consumenten en ondernemingen die elektronische-communicatienetwerken en/of -diensten aanbieden en die betrekking hebben op de contractuele voorwaarden en/of prestaties van contracten voor het beschikbaar maken van dergelijke netwerken of diensten. ***Het orgaan dat door de lidstaten in het verband van deze buitengerechtelijke procedures wordt opgericht dient een beroepskamer voor consumenten te zijn die zich al tot het interne orgaan voor conflictoplossing van de exploitant hebben gewend, maar aan wie geen bevredigende oplossing is geboden.*** De lidstaten nemen maatregelen om ervoor te zorgen dat die procedures een eerlijke en vlotte beslechting van geschillen mogelijk maken, en kunnen in gerechtvaardigde gevallen een regeling voor terugbetaling en/of schadevergoeding invoeren. De lidstaten kunnen deze verplichtingen



uitbreiden tot geschillen waarbij andere eindgebruikers zijn betrokken.

Or. fr

### *Motivering*

*In geval van een conflict tussen een klant en een exploitant dient in de eerste plaats het interne orgaan voor conflictoplossing van de exploitant een oplossing te vinden. Indien de klant daarmee niet tevreden is kan hij zich wenden tot een ander onafhankelijk buitengerechtelijk orgaan.*

### **Amendement 264** **Heide Rühle**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

#### **Artikel 1 – punt 21**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 34 – lid 1 – alinea 1

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

De lidstaten zorgen ervoor dat transparante, eenvoudige en goedkope buitengerechtelijke procedures beschikbaar zijn voor het behandelen van niet-beslechte geschillen tussen **consumenten** en ondernemingen die elektronische-communicatienetwerken en/of -diensten aanbieden en die betrekking hebben op de contractuele voorwaarden en/of prestaties van contracten voor het beschikbaar maken van dergelijke netwerken of diensten. De lidstaten nemen maatregelen om ervoor te zorgen dat die procedures een eerlijke en vlotte beslechting van geschillen mogelijk maken, en kunnen in gerechtvaardigde gevallen een regeling voor terugbetaling en/of schadevergoeding invoeren. De lidstaten kunnen deze verplichtingen uitbreiden tot geschillen waarbij andere eindgebruikers zijn betrokken.

#### *Amendement*

De lidstaten zorgen ervoor dat transparante, eenvoudige en goedkope buitengerechtelijke procedures beschikbaar zijn voor het behandelen van niet-beslechte geschillen tussen **eindgebruikers** en ondernemingen die elektronische-communicatienetwerken en/of -diensten aanbieden en die betrekking hebben op de contractuele voorwaarden en/of prestaties van contracten voor het beschikbaar maken van dergelijke netwerken of diensten. De lidstaten nemen maatregelen om ervoor te zorgen dat die procedures een eerlijke en vlotte beslechting van geschillen mogelijk maken, en kunnen in gerechtvaardigde gevallen een regeling voor terugbetaling en/of schadevergoeding invoeren. De lidstaten kunnen deze verplichtingen uitbreiden tot geschillen waarbij andere eindgebruikers zijn betrokken.

Or. en

**Amendement 265**  
**Maria Matsouka**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 21**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 34 – lid 1 – alinea 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

De lidstaten zorgen ervoor dat transparante, eenvoudige en goedkope buitengerechtelijke procedures beschikbaar zijn voor het **behandelen** van **niet-beslechte** geschillen tussen consumenten en ondernemingen die elektronische-communicatienetwerken en/of -diensten aanbieden en die betrekking hebben op de contractuele voorwaarden en/of prestaties van contracten voor het beschikbaar maken van dergelijke netwerken of diensten. De lidstaten nemen maatregelen om ervoor te zorgen dat die procedures een eerlijke en vlotte beslechting van geschillen mogelijk maken, en kunnen in gerechtvaardigde gevallen een regeling voor terugbetaling en/of schadevergoeding invoeren. De lidstaten kunnen deze verplichtingen uitbreiden tot geschillen waarbij andere eindgebruikers zijn betrokken.

*Amendement*

De lidstaten zorgen ervoor dat transparante, eenvoudige, goedkope **en efficiënte** buitengerechtelijke procedures beschikbaar zijn voor het **onafhankelijk beslechten** van geschillen tussen consumenten en ondernemingen die elektronische-communicatienetwerken en/of -diensten aanbieden en die betrekking hebben op de contractuele voorwaarden en/of prestaties van contracten voor het beschikbaar maken van dergelijke netwerken of diensten. De lidstaten nemen maatregelen om ervoor te zorgen dat die procedures een eerlijke en vlotte beslechting van geschillen mogelijk maken, en kunnen in gerechtvaardigde gevallen een regeling voor terugbetaling en/of schadevergoeding invoeren. De lidstaten kunnen deze verplichtingen uitbreiden tot geschillen waarbij andere eindgebruikers zijn betrokken.

Or. el

**Amendement 266**  
**Šarūnas Birutis**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 21**

Richtlijn 2002/22/EG

Artikel 34 – lid 1 – alinea 2

***De lidstaten zorgen ervoor dat de instanties die belast zijn met het beslechten van dergelijke geschillen voor statistische doeleinden relevante informatie verstrekken aan de Commissie en de Autoriteit.***

***Schrappen***

Or. en

*Motivering*

*Opheffing van de EECMA. De Commissie heeft geen duidelijk bewijs geleverd van de toegevoegde waarde van statistische gegevens over conflictbeslechting. Deze ongerechtvaardigde administratieve last dient te worden ingetrokken.*

**Amendement 267**  
**Bernadette Vergnaud**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 21**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 34 – lid 1

1. De lidstaten zorgen ervoor dat transparante, eenvoudige en goedkope buitengerechtelijke procedures beschikbaar zijn voor het behandelen van niet-beslechte geschillen tussen consumenten en ondernemingen die elektronische-communicatienetwerken en/of -diensten aanbieden en die betrekking hebben op de contractuele voorwaarden en/of prestaties van contracten voor het beschikbaar maken van dergelijke netwerken of diensten. De lidstaten nemen maatregelen om ervoor te zorgen dat die procedures een eerlijke en vlotte beslechting van geschillen mogelijk maken, en kunnen in gerechtvaardigde gevallen een regeling voor terugbetaling en/of schadevergoeding invoeren. De lidstaten kunnen deze verplichtingen

1. De lidstaten zorgen ervoor dat transparante, eenvoudige en goedkope ***procedures, met inbegrip van buitengerechtelijke procedures en collectieve beroepsmechanismen,*** beschikbaar zijn voor het behandelen van niet-beslechte geschillen tussen consumenten en ondernemingen die elektronische-communicatienetwerken en/of -diensten aanbieden en die betrekking hebben op de contractuele voorwaarden en/of prestaties van contracten voor het beschikbaar maken van dergelijke netwerken of diensten. De lidstaten nemen maatregelen om ervoor te zorgen dat die procedures een eerlijke en vlotte beslechting van geschillen mogelijk maken, en kunnen in gerechtvaardigde

uitbreiden tot geschillen waarbij andere eindgebruikers zijn betrokken.

De lidstaten zorgen ervoor dat de instanties die belast zijn met het beslechten van dergelijke geschillen voor statistische doeleinden relevante informatie verstrekken aan de Commissie en de **Autoriteit**.

gevallen een regeling voor terugbetaling en/of schadevergoeding invoeren. De lidstaten kunnen deze verplichtingen uitbreiden tot geschillen waarbij andere eindgebruikers zijn betrokken.

De lidstaten zorgen ervoor dat de instanties die belast zijn met het beslechten van dergelijke geschillen, **wat centrale contactpunten kunnen zijn**, voor statistische doeleinden relevante informatie verstrekken aan de Commissie en de **autoriteiten**.

Or. fr

#### *Motivering*

*Dit amendement heeft tot doel gebruikers de mogelijkheid te bieden collectieve beroepsprocedures te starten en nadruk te leggen op de rol van juridische bijstand door middel van de in overweging 15 ter genoemde centrale contactpunten.*

#### **Amendement 268** **Šarūnas Birutis**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 21**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Artikel 34 – lid 1 – alinea 2 bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***De lidstaten zorgen ervoor dat hun wetgeving betrouwbare buitengerechtelijke procedures bevordert, met bijzondere aandacht voor de interactie tussen audiovisuele en elektronische communicatie.***

Or. en

#### *Motivering*

*Door convergentie zijn duidelijke scheidingen tussen verschillende diensten vervaagd en in de praktijk is het voor gebruikers niet duidelijk bij welke van de verschillende instanties zij*

*terecht kunnen met hun klachten. Gebruikers dienen geschillen zo eenvoudig mogelijk te kunnen beslechten.*

## **Amendement 269**

**Heide Rühle**

### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

#### **Bijlage I – deel A – punt (a)**

Richtlijn 2002/22/EG

Bijlage I – deel A – letter (a)

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

De lidstaten zorgen ervoor dat de nationale regelgevende instanties, onverminderd de voorschriften van de relevante wetgeving inzake de bescherming van persoonsgegevens en de persoonlijke levenssfeer, het basisniveau van specificatie van rekeningen kunnen vaststellen dat aangewezen ondernemingen (zoals bepaald in artikel 8) kosteloos aan de **consumenten** moeten verstrekken, zodat deze:

#### *Amendement*

De lidstaten zorgen ervoor dat de nationale regelgevende instanties, onverminderd de voorschriften van de relevante wetgeving inzake de bescherming van persoonsgegevens en de persoonlijke levenssfeer, het basisniveau van specificatie van rekeningen kunnen vaststellen dat aangewezen ondernemingen (zoals bepaald in artikel 8) kosteloos aan de **eindgebruikers** moeten verstrekken, zodat deze:

Or. en

## **Amendement 270**

**Francisca Pleguezuelos Aguilar, Martí Grau i Segú**

### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

#### **Bijlage I – deel A – letter (b)**

Richtlijn 2002/22/EG

Bijlage I – deel A – letter (b)

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

De faciliteit waarbij de abonnee de aanbieder van de telefoondiensten kan verzoeken kosteloos bepaalde categorieën uitgaande gesprekken of oproepen naar bepaalde categorieën nummers te blokkeren.

#### *Amendement*

De faciliteit waarbij de abonnee de aanbieder van de telefoondiensten kan verzoeken kosteloos bepaalde categorieën uitgaande gesprekken, **andere soorten communicatie** of oproepen naar bepaalde categorieën nummers te blokkeren.

*Motivering*

*De bescherming die gebruikers van telefoondiensten genieten tegen hoge kosten (oproepen naar nummers tegen aanvullende kosten, of internationale oproepen) zou ook moeten gelden voor andere soorten communicatie met soortgelijke problemen, zoals SMS of MMS.*

**Amendement 271**

**Cristian Silviu Buşoi, Adina-Ioana Vălean**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit****Bijlage I – deel A – letter (e)**

Richtlijn 2002/22/EG

Bijlage I – deel A – letter (e)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

De lidstaten staan toe dat, wanneer rekeningen van overeenkomstig artikel 8 aangewezen ondernemingen niet worden betaald, specifieke maatregelen worden getroffen die in verhouding staan tot de ernst van de wanbetaling, niet-discriminerend zijn en worden bekendgemaakt. Bij deze maatregelen wordt de abonnee vooraf naar behoren gewaarschuwd over een aanstaande onderbreking van de dienstverlening of voor verbreking van de aansluiting. Een onderbreking van de dienstverlening wordt normaliter beperkt tot de dienst in kwestie. In uitzonderlijke gevallen, bij fraude of aanhoudend te laat of niet-betaalde rekeningen, zorgen de lidstaten ervoor dat de nationale regelgevende instanties toestemming kunnen geven om de aansluiting op het netwerk te verbreken om reden van niet-betaling van rekeningen voor over het netwerk geleverde diensten. Verbreking van de aansluiting wegens wanbetaling mag slechts plaatsvinden nadat de abonnee naar behoren is

*Amendement*

De lidstaten staan toe dat, wanneer rekeningen van overeenkomstig artikel 8 aangewezen ondernemingen niet worden betaald, specifieke maatregelen worden getroffen die in verhouding staan tot de ernst van de wanbetaling, niet-discriminerend zijn en worden bekendgemaakt. Bij deze maatregelen wordt de abonnee vooraf naar behoren gewaarschuwd over een aanstaande onderbreking van de dienstverlening of voor verbreking van de aansluiting. Een onderbreking van de dienstverlening wordt normaliter beperkt tot de dienst in kwestie. In uitzonderlijke gevallen, bij fraude of aanhoudend te laat of niet-betaalde rekeningen, zorgen de lidstaten ervoor dat de nationale regelgevende instanties toestemming kunnen geven om de aansluiting op het netwerk te verbreken om reden van niet-betaling van rekeningen voor over het netwerk geleverde diensten. Verbreking van de aansluiting wegens wanbetaling mag slechts plaatsvinden nadat de abonnee naar behoren is

gewaarschuwd. Alvorens tot volledige verbreking van de aansluiting wordt overgegaan, kunnen de lidstaten een periode van beperkte dienstverlening toestaan waarin alleen gesprekken mogelijk zijn die geen kosten voor de abonnee met zich meebrengen (bv. "112"-oproepen).

gewaarschuwd. Alvorens tot volledige verbreking van de aansluiting wordt overgegaan, kunnen de lidstaten een periode van beperkte dienstverlening toestaan waarin alleen gesprekken mogelijk zijn die geen kosten voor de abonnee met zich meebrengen (bv. "112"-oproepen). ***Toegang tot noodhulpdiensten door het 112-nummer mogen geblokkeerd worden indien de gebruiker daar herhaaldelijk misbruik van maakt (bijvoorbeeld valse meldingen).***

Or. en

**Amendement 272**  
**Heide Rühle**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Bijlage I – deel A – letter e bis (nieuw)**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Bijlage I – deel A – letter e bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(e bis) Kostenbeheersing***

***De lidstaten zorgen ervoor dat de nationale regelgevende instanties alle ondernemingen die elektronische-communicatiediensten leveren kunnen verplichten hun abonnees de middelen te bieden om de kosten van telecommunicatiediensten te beheersen, met inbegrip van gratis waarschuwingsberichten aan klanten in het geval van afwijkende bestedingspatronen.***

Or. en

*Motivering*

*Veel consumenten zijn geconfronteerd met uitzonderlijk hoge telefoonkosten wegens een gebrek aan kennis van tarieven of omdat zij niet op de hoogte waren van een automatisch gebruik van bepaalde diensten, vaak verbonden aan datadiensten en internationale roaming*

*voor spraak- en gegevensdiensten. Zij dienen daarom over de middelen te beschikken om over al hun communicatiediensten meer controle uit te oefenen door middel van kostenbeheersingsmaatregelen. Tegelijkertijd dienen consumenten ten minste eenmaal per jaar proactieve informatie van hun huidige provider te ontvangen over het beste aanbod voor hun bestedingspatroon.*

**Amendement 273**  
**Bernadette Vergnaud**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Bijlage I – deel A – letter e ter (nieuw)**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Bijlage I – deel A – letter e ter (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***e ter) Kostenbeheersing***

***De lidstaten zorgen ervoor dat de nationale regelgevende instanties ondernemingen die elektronische-communicatiediensten leveren kunnen verplichten hun abonnees de instrumenten te bieden om de kosten van telecommunicatiediensten te beheersen. Dergelijke instrumenten kunnen gratis waarschuwingen zijn van ongewoon groot verbruik en een volledig en nauwkeurig overzicht van het jaarlijkse verbruik, op basis van de gemiddelde kosten per eenheid.***

Or. fr

*Motivering*

*Gebruikers worden vaak geconfronteerd met onverwachte, zeer hoge telecommunicatiekosten, die grotendeels te wijten zijn aan een gebrek aan informatie over de tarieven voor de verschillende diensten (gegevensoverdracht, dure SMS-berichten, communicatie in het buitenland of roaming). Bovendien zou een jaarlijks overzicht van het verbruik op basis van de gemiddelde kosten per eenheid het voor consumenten makkelijker maken om een inschatting te maken van hun werkelijke behoeftes.*



**Amendement 274**  
**Cristian Silviu Buşoi**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Bijlage I – deel A – letter e quater (nieuw)**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Bijlage I – deel A – letter e quater (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(e quater) Kostenbeheersing***

***De lidstaten zorgen ervoor dat de nationale regelgevende instanties ondernemingen die elektronische-communicatiediensten leveren kunnen verplichten hun abonnees de middelen te bieden om de kosten van telecommunicatiediensten te beheersen, door klanten gratis te waarschuwen indien zij hun limiet hebben overschreden of indien sprake is van afwijkende bestedingspatronen.***

Or. en

**Amendement 275**  
**Cristian Silviu Buşoi**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Bijlage I – deel A – letter e quinquies (nieuw)**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Bijlage I – deel A – letter e quinquies (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(e quinquies) Beste advies***

***De lidstaten zorgen ervoor dat de nationale regelgevende instanties ondernemingen die elektronische-communicatiediensten leveren kunnen verplichten hun klanten ten minste eenmaal per jaar hun best beschikbare tariefpakket aan te bieden, gebaseerd op het bestedingspatroon van de klant van het jaar daarvoor.***

**Amendement 276**  
**Heide Rühle**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Bijlage I – deel A – letter e septies (nieuw)**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Bijlage I – deel A – letter e septies (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(e septies) Beste advies***

***De lidstaten zorgen ervoor dat de nationale regelgevende instanties ondernemingen die elektronische-communicatiediensten leveren kunnen verplichten hun klanten ten minste eenmaal per jaar hun best beschikbare tariefpakket aan te bieden, gebaseerd op het bestedingspatroon van de klant van het jaar daarvoor.***

Or. en

*Motivering*

*Veel consumenten zijn geconfronteerd met uitzonderlijk hoge telefoonkosten wegens een gebrek aan kennis van tarieven of omdat zij niet op de hoogte waren van een automatisch gebruik van bepaalde diensten, vaak verbonden aan datadiensten en internationale roaming voor spraak- en gegevensdiensten. Zij dienen daarom over de middelen te beschikken om over al hun communicatiediensten meer controle uit te oefenen door middel van kostenbeheersingsmaatregelen. Tegelijkertijd dienen consumenten ten minste eenmaal per jaar proactieve informatie van hun huidige provider te ontvangen over het beste aanbod voor hun bestedingspatroon.*

**Amendement 277**  
**Bernadette Vergnaud**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Bijlage I – deel B – letter b bis (nieuw)**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Bijlage I – deel B – letter b bis (nieuw)

***b bis) Diensten in geval van diefstal***

***De lidstaten zorgen voor het instellen van een gratis telefoonnummer, dat voor alle leveranciers van diensten op het gebied van mobiele telefonie gelijk is, voor het melden van diefstal van een mobiele telefoon en het onmiddellijk staken van de bij het abonnement behorende diensten. Ook gebruikers met een handicap moeten toegang hebben tot deze dienst. Gebruikers dienen regelmatig te worden geïnformeerd over het bestaan van dit nummer, dat gemakkelijk te onthouden moet zijn.***

Or. fr

*Motivering*

*De toegangspunten en de procedures voor het melden van diefstal variëren per exploitant. Dit betekent dat het langer duurt om een diefstal te melden, waardoor het voor de dief gemakkelijker is om gebruik te maken van het abonnement, ten koste van de gebruiker wiens telefoon is gestolen. Een gemeenschappelijk, makkelijk toegankelijk nummer zou dit probleem oplossen.*

**Amendement 278**  
**Bernadette Vergnaud**

**Voorstel voor een richtlijn– wijzigingsbesluit**  
**Bijlage I – deel B – letter b ter (nieuw)**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Bijlage I – deel B – letter b ter (nieuw)

***b ter) Softwarebescherming***

***De lidstaten zorgen ervoor dat de nationale regelgevende instanties exploitanten kunnen verplichten om hun abonnees gratis betrouwbare en gemakkelijk te gebruiken beschermings- en/of filtersoftware te leveren om de***

***toegang van kinderen of kwetsbare personen tot onwettige of gevaarlijke inhoud te beheersen.***

Or. fr

*Motivering*

*Filtersoftware is een gemakkelijk instrument om te voorkomen dat kwetsbare mensen toegang hebben tot ontoepasselijke inhoud. Exploitanten dienen dergelijke software daarom aan hun gebruikers beschikbaar te stellen, zoals in veel landen het geval is.*

**Amendement 279**

**Francisca Pleguezuelos Aguilar, Martí Grau i Segú**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Bijlage I – deel C – alinea 3**

Richtlijn 2002/22/EG

Bijlage I – deel C – alinea 3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

Dit lid is niet van toepassing op de portabiliteit van nummers tussen **netwerken** die diensten leveren op **een** vaste **locatie en** mobiele **netwerken**.

*Amendement*

Dit lid is niet van toepassing op de portabiliteit van nummers tussen **verschillende soorten diensten, in het bijzonder tussen leveranciers** die diensten leveren op vaste **of** mobiele **locaties**.

Or. es

*Motivering*

*Aanpassing van de bewoording van de beginselen die aan de portabiliteit van nummers ten grondslag ligt, door duidelijk te maken dat het gaat om nummers die worden gebruikt voor de levering van diensten, overeenkomstig de kenmerken van die diensten, onafhankelijk van de netwerken die de dienst leveren.*

**Amendement 280**  
**Cristian Silviu Buşoi**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Bijlage II – punt 2.2**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Bijlage II – punt 2.2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2.2. Standaardtarieven, met een aanwijzing van wat in elk tariefelement begrepen is (bv. toegangstarieven, alle soorten gebruikstarieven, onderhoudskosten), inclusief bijzonderheden over toegepaste standaardkortingen en bijzondere en gerichte tariefregelingen.

*Amendement*

2.2. Standaardtarieven, met een aanwijzing van **de volledige prijs van de gevraagde dienst en van** wat in elk tariefelement begrepen is (bv. toegangstarieven, alle soorten gebruikstarieven, onderhoudskosten), inclusief bijzonderheden over toegepaste standaardkortingen en bijzondere en gerichte tariefregelingen.

Or. en

**Amendement 281**  
**Francisca Pleguezuelos Aguilar, Martí Grau i Segú**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Bijlage III – tabel – kolommen 2 en 3**  
Richtlijn 2002/22/EG  
Bijlage III – tabel – kolommen 2 en 3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

**ETSI EG 201 769-1**

*Amendement*

**ETSI EG 202 057**

Or. es

*Motivering*

*La guía EG 201 769-1 fue elaborada por el ETSI en respuesta al mandato de la Comisión Europea para dar respuesta a la Directiva de Telefonía Vocal ONP/98/10/CE en relación con las obligaciones de servicio universal y, por tanto, se limita a la prestación del servicio telefónico fijo ofrecido por el mismo operador que provee el acceso directo al usuario. En su lugar, la EG 202 057 abarca, de modo adicional a todos los parámetros de la EG 201 769-1, la prestación de servicios telefónicos en un entorno de multioperador, esto es, teniendo en cuenta el aspecto de comprabilidad, así como a otros tipos de servicios, como servicios móviles y servicios de acceso a internet.*

**Amendement 282**  
**Malcolm Harbour**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Bijlage VI – punt 1**

Richtlijn 2002/22/EG

Bijlage VI – punt 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**1. Gemeenschappelijk  
coderingsalgoritme en ontvangst van  
vrije signalen**

**Alle voor de ontvangst van *conventionele* digitale televisiesignalen (*dat wil zeggen de ontvangst van uitzendingen via terrestrische, kabel- of satellietverbinding die met name bedoeld is voor vaste ontvangst, zoals DVB-T, DVB-C or DVB-S*) bestemde consumentenapparatuur die in de Gemeenschap wordt verkocht of verhuurd of anderszins ter beschikking wordt gesteld en waarmee digitale televisiesignalen kunnen worden gedecodeerd, moet geschikt zijn om:**

**- het decoderen van dergelijke signalen mogelijk te maken overeenkomstig *een* gemeenschappelijke Europese coderingsalgoritme zoals beheerd door een erkend Europees normalisatie-instituut, momenteel ETSI;**

**- (*Niet van toepassing op de Nederlandse versie.*)**

Or. en

*Motivering*

*Ter verduidelijking van de bijlage, zodat de technische specificaties geen obstakel vormen voor nieuwe diensten als IPTV of mobiele televisie.*

**Amendement 283**  
**Maria Matsouka**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 2 – punt -1 (nieuw)**  
Richtlijn 2002/58/EG  
Artikel 1 – lid 2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(-1) Artikel 1, lid 2 wordt als volgt gewijzigd:***

***2. Voor de doelstellingen van lid 1 vormen de bepalingen van deze richtlijn een uitbreiding en een aanvulling op de bepalingen van Richtlijn 95/46/EG. Zij voorzien bovendien in bescherming van de rechtmatige belangen van abonnees, of zij nu natuurlijke of rechtspersonen zijn.***

Or. el

**Amendement 284**  
**Maria Matsouka**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 2 – punt 3 bis (nieuw)**  
Richtlijn 2002/58/EG  
Artikel 4 – lid 4 bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(3 bis) Het volgende lid 5 wordt toegevoegd:***

***4 bis, Internetproviders dienen klanten een passend, gratis of redelijk geprijsd, niveau van technologische veiligheid te bieden;***

Or. el

**Amendement 285**  
**Maria Matsouka**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 2 – punt 4**

Richtlijn 2002/58/EG

Artikel 5 – lid 3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. De lidstaten dragen ervoor zorg dat de opslag van informatie of het verkrijgen van toegang tot informatie die reeds is opgeslagen in de eindapparatuur van een abonnee of gebruiker, **alleen is toegestaan op voorwaarde dat de betrokken abonnee of gebruiker wordt voorzien van duidelijke** en volledige informatie onder andere over de doeleinden van de verwerking, overeenkomstig Richtlijn 95/46/EG, en door de voor de verwerking verantwoordelijke het recht krijgt aangeboden om een dergelijke verwerking te weigeren. Zulks vormt geen beletsel voor enige vorm van technische opslag of toegang met als uitsluitend doel de uitvoering of vergemakkelijking van de verzending van een communicatie over een elektronisch-communicatienetwerk, of, indien strikt noodzakelijk, voor de levering van een uitdrukkelijk door de abonnee of gebruiker gevraagde dienst van de informatiemaatschappij.

*Amendement*

3. De lidstaten dragen ervoor zorg dat de opslag van informatie of het verkrijgen van toegang tot informatie die reeds is opgeslagen in de eindapparatuur van een abonnee of gebruiker is **verboden, tenzij de abonnee expliciet heeft aangegeven dat hem duidelijke, gemakkelijk toegankelijke** en volledige informatie **is geleverd** onder andere over de doeleinden van de verwerking, overeenkomstig Richtlijn 95/46/EG, en door de voor de verwerking verantwoordelijke het recht krijgt aangeboden om een dergelijke verwerking te weigeren. Zulks vormt geen beletsel voor enige vorm van technische opslag of toegang met als uitsluitend doel de uitvoering of vergemakkelijking van de verzending van een communicatie over een elektronisch-communicatienetwerk, of, indien strikt noodzakelijk, voor de levering van een uitdrukkelijk door de abonnee of gebruiker gevraagde dienst van de informatiemaatschappij.  
***Standaarbepalingen die voorzien in dergelijke toegang of opslag worden krachtens de voorwaarden van Richtlijn 93/13/EEG als onwettig beschouwd.***

Or. el



**Amendement 286**  
**Othmar Karas**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 2 – punt 4**  
Richtlijn 2002/58/EG  
Artikel 5 – lid 3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. De lidstaten dragen ervoor zorg dat de opslag van informatie of het verkrijgen van toegang tot informatie die reeds is opgeslagen in de eindapparatuur van een abonnee of gebruiker, alleen is toegestaan op voorwaarde dat de betrokken abonnee of gebruiker wordt voorzien van duidelijke en volledige informatie onder andere over de doeleinden van de verwerking, overeenkomstig Richtlijn 95/46/EG, en door de voor de verwerking verantwoordelijke het recht krijgt aangeboden om een dergelijke verwerking te weigeren. Zulks vormt geen beletsel voor enige vorm van technische opslag of toegang met als uitsluitend doel de uitvoering of vergemakkelijking van de verzending van een communicatie over een elektronisch-communicatienetwerk, of, indien strikt noodzakelijk, voor de levering van een uitdrukkelijk door de abonnee of gebruiker gevraagde dienst van de informatiemaatschappij.

*Amendement*

3. De lidstaten dragen ervoor zorg dat de opslag van informatie of het verkrijgen van toegang tot informatie die reeds is opgeslagen in de eindapparatuur van een abonnee of gebruiker, alleen is toegestaan op voorwaarde dat de betrokken abonnee of gebruiker wordt voorzien van duidelijke en volledige informatie onder andere over de doeleinden van de verwerking, overeenkomstig Richtlijn 95/46/EG, en door de voor de verwerking verantwoordelijke het recht krijgt aangeboden om een dergelijke verwerking te weigeren. Zulks vormt geen beletsel voor enige vorm van technische opslag of toegang met als uitsluitend doel de uitvoering of vergemakkelijking van de verzending van een communicatie over een elektronisch-communicatienetwerk, of, indien strikt noodzakelijk, voor de levering van een uitdrukkelijk door de abonnee of gebruiker gevraagde dienst van de informatiemaatschappij. ***De beheerder van de gegevens kan niet aansprakelijk worden gesteld indien de gebruiker een specifieke instelling gebruikt om persoonlijke gegevens op te slaan, indien de gegevensbeheerder in het bijzonder informatie heeft verstrekt over het doel van de verwerking van de gegevens en de gebruiker de mogelijkheid heeft geboden een dergelijke verwerking te weigeren, maar de gebruiker daar geen gebruik van heeft gemaakt.***

Or. de

## Motivering

*Gebruikers kunnen hun eindapparatuur zodanig instellen dat zij kennisgevingen en informatie ontvangen, zoals 'cookies' van dienstenleveranciers. Duidelijk moet worden gemaakt dat deze bepaling niet impliceert dat juridische stappen kunnen worden genomen tegen dienstenleveranciers wanneer gebruikers de informatieopties van hun eindapparatuur ten nadele van zichzelf instellen.*

### **Amendement 287**

**Maria Matsouka**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

##### **Artikel 2 – punt 4 bis (nieuw)**

Richtlijn 2002/58/EG

Artikel 6 – lid 3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*(4 bis) Artikel 6, lid 3 wordt als volgt gewijzigd:*

**3. De aanbieder van een openbare elektronische-communicatiedienst mag ten behoeve van de marketing van elektronische-communicatiediensten of voor de levering van diensten met toegevoegde waarde de in lid 1 bedoelde gegevens verwerken voorzover en voor zolang dat nodig is voor dergelijke diensten of marketing, indien de abonnee of de gebruiker waarop de gegevens betrekking hebben daartoe *specifiek en vooraf* zijn toestemming heeft gegeven. Gebruikers of abonnees dienen *duidelijke en volledige informatie te ontvangen over het feit dat zij hun toestemming voor de verwerking van verkeersgegevens te allen tijde kunnen intrekken. Het intrekken van goedkeuring dient een eenvoudige procedure te zijn.***

Or. el

**Amendement 288**  
**Maria Matsouka**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 2 – punt 4 ter (nieuw)**  
Richtlijn 2002/58/EG  
Artikel 9 – lid 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*(4 ter) In artikel 9 wordt lid 1 als volgt gewijzigd:*

**1. Wanneer andere locatiegegevens dan verkeersgegevens die betrekking hebben op gebruikers of abonnees van elektronische-communicatienetwerken of -diensten verwerkt kunnen worden, mogen deze gegevens slechts worden verwerkt wanneer zij anoniem zijn gemaakt *en* wanneer de gebruikers of abonnees daarvoor hun *voorafgaande* toestemming hebben gegeven, voorzover en voor zolang zulks nodig is voor de levering van een dienst met toegevoegde waarde. De dienstenaanbieder moet de gebruikers of abonnees, voorafgaand aan het verkrijgen van hun toestemming, in kennis stellen van de soort locatiegegevens anders dan verkeersgegevens, die zullen worden verwerkt, en van de doeleinden en de duur van die verwerking, en hun meedelen of deze gegevens aan een derde zullen worden doorgegeven ten behoeve van de levering van de dienst met toegevoegde waarde. Gebruikers of abonnees kunnen hun toestemming voor de verwerking van andere locatiegegevens dan verkeersgegevens te allen tijde intrekken.**

Or. el

**Amendement 289**  
**Maria Matsouka**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 2 – punt 4 quater (nieuw)**  
Richtlijn 2002/58/EG  
Artikel 13 – lid 2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**(4 quater) In artikel 13 wordt lid 2  
geschrapt**

Or. el

**Amendement 290**  
**Maria Matsouka**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 2 – punt 4 quinquies (nieuw)**  
Richtlijn 2002/58/EG  
Artikel 13 – lid 5

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**(4 quinquies) In artikel 13 wordt lid 5  
geschrapt**

Or. el

**Amendement 291**  
**Jacques Toubon**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 2 – punt 6 bis (nieuw)**  
Richtlijn 2002/58/EG  
Artikel 15 – lid 1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**(6 bis) Lid 1 van artikel 15 wordt als volgt  
gewijzigd:**

**1. De lidstaten kunnen wettelijke  
maatregelen treffen ter beperking van de**

*reikwijdte van de in artikel 5, artikel 6, artikel 8, lid 1, 2, 3 en 4 en artikel 9 van deze richtlijn bedoelde rechten en plichten indien dat in een democratische samenleving noodzakelijk, redelijk en proportioneel is ter waarborging van de nationale, d.w.z. de staatsveiligheid, de landsverdediging, de openbare veiligheid, of het voorkomen, onderzoeken, opsporen en vervolgen van strafbare feiten of van onbevoegd gebruik van het elektronische-communicatiesysteem als bedoeld in artikel 13, lid 1, van Richtlijn 95/46/EG. Daartoe kunnen de lidstaten o.a. wetgevingsmaatregelen treffen om gegevens gedurende een beperkte periode te bewaren om de redenen die in dit lid worden genoemd. Alle in dit lid bedoelde maatregelen dienen in overeenstemming te zijn met de algemene beginselen van het Gemeenschapsrecht, met inbegrip van de beginselen als bedoeld in artikel 6, leden 1 en 2, van het Verdrag betreffende de Europese Unie.*

Or. fr

#### *Motivering*

*De richtlijn van 2002 over de bescherming van privacy breidt de bepalingen die zijn vastgelegd in de kaderrichtlijn van 1995 uit tot elektronische communicatie. Als gevolg hiervan dient artikel 15 van de richtlijn van 2002 te worden gelezen in het licht van artikel 13 van de kaderrichtlijn. Dit amendement heeft tot doel de rechtszekerheid te vergroten in het licht van het recente arrest van het EHJ (C-275/06).*

**Amendement 292**  
**Christel Schaldemose**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 2 – punt 7**  
Richtlijn 2002/58/EG  
Artikel 15 bis – lid 3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. De lidstaten waken erover dat de nationale regelgevende instanties over alle nodige onderzoeksbevoegdheden en -middelen beschikken, met inbegrip van de mogelijkheid alle relevante informatie op te vragen die zij nodig kunnen hebben om de overeenkomstig deze richtlijn vastgestelde nationale bepalingen te monitoren en na te doen leven.

*Amendement*

3. De lidstaten waken erover dat de nationale regelgevende instanties over alle nodige onderzoeksbevoegdheden en -middelen beschikken, met inbegrip van de mogelijkheid alle relevante informatie op te vragen die zij **redelijkerwijs** nodig kunnen hebben om de overeenkomstig deze richtlijn vastgestelde nationale bepalingen te monitoren en na te doen leven, **zonder afstand te doen van bestaande rechten, waaronder vrijheid van meningsuiting en privacy.**

Or. en

*Motivering*

*De wens om de privacy en veiligheid van burgers te verbeteren mag verschillende rechten als privacy en vrijheid van meningsuiting niet ondermijnen, noch ten koste gaan van de functionaliteit van diensten en nutsvoorzieningen: hiervoor moet een passend evenwicht worden gevonden.*